

L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements
pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

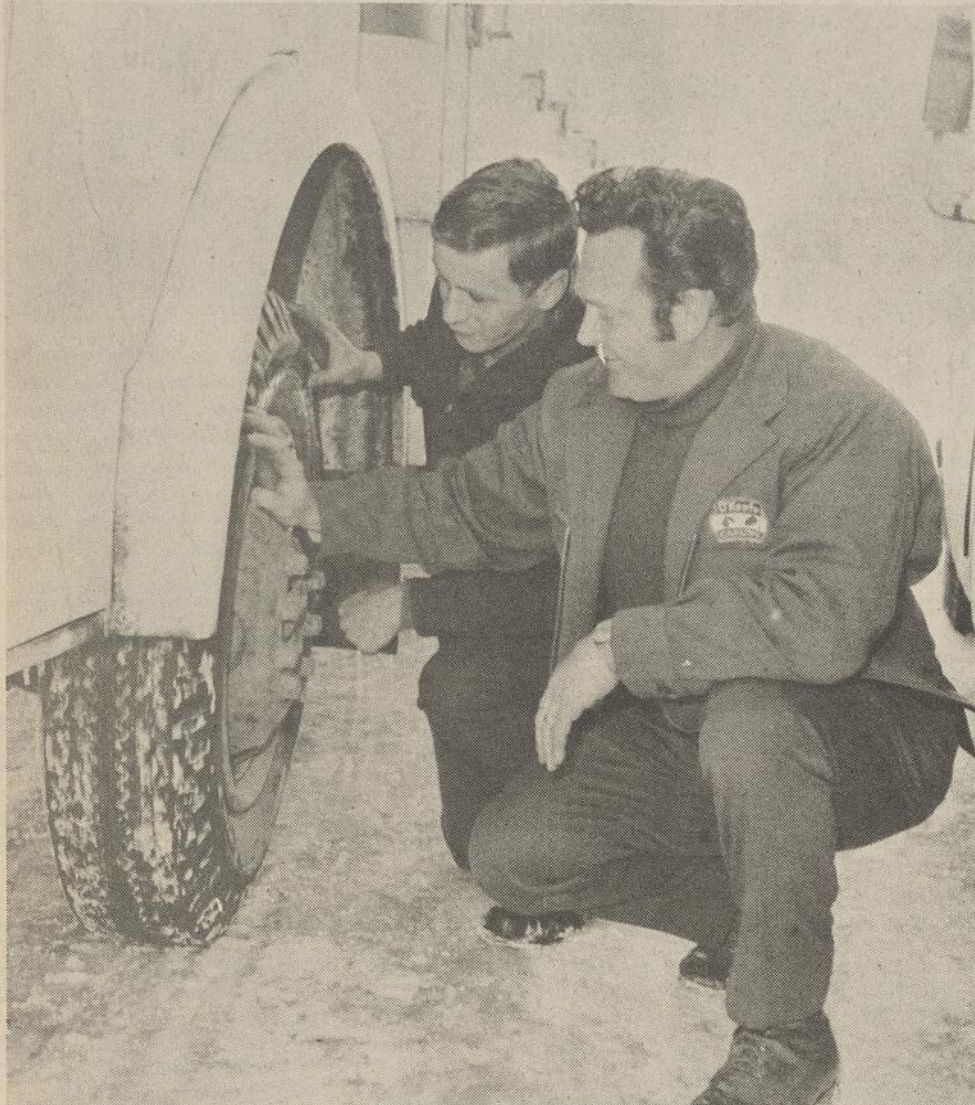
Bureau du Depot Legal Comp.
Département des Périodiques,
Bibliothèque nationale du Québec
1700, rue St-Denis,
Québec, P.Q.

La Météo
CLAIR
périodes
de nuages
Minimum: 15
Maximum: 35
Coke
ya da
joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques
déposées de Coca-Cola bottling

32e ANNÉE - No 68

GRANBY, SAMEDI LE 1er MARS 1969

DIX CENTS



UNE CREVAISON PREMEDITÉE -- Les deux victimes du vol, MM. Gérard Martel et Pierre Goyette, employés des Brasseries Canadiennes, examinent attentivement le trou causé par la balle de calibre 22, tirée par un des voleurs, qui les a soulagés de quelque \$700, à l'arrière de l'hôtel Stone, dans le Canton de Brome. Les bandits auraient perforé le pneu du camion afin d'empêcher les deux livreurs de les pourchasser.

La police détient des suspects

Deux cagouleurs soulagent un livreur de \$700 en plein jour

BROMONT (LGL) -- Deux cagouleurs, armés de revolvers de calibre 22, ont soulagé un livreur de la compagnie des Brasseries Canadiennes d'une somme de \$700 alors que lui et son compagnon s'apprêtaient à desservir un hôtelier du Canton de Brome, M. Stone, propriétaire du Brookside Inn.

Se basant sur les indications fournies par les deux victimes, un agent de la Sûreté du Québec du détachement de Granby a appréhendé, à peine quelques heures plus tard, deux individus qui seraient les présumés auteurs de ce vol à main armée. Cette arrestation a été effectuée dans la ville de Waterloo.

MM. Gérard Martel, 33 ans, du 474, rue Fréchette, à Granby, et Pierre Goyette, 30 ans, de Magog, tous deux employés de M. Ernest Pouliot, représentant des bières Dow et O'Keefe de la région de Granby, ont eu la surprise de leur vie lorsqu'ils se sont rendus à l'arrière de l'hôtel Stone, ils ont aperçu deux individus recouverts de cagoules de couleur jaune orange sortir précipitamment d'une convertible qui venait de stopper brusquement derrière leur camion, et, à la pointe du revolver, leur demander de leur remettre leur argent.

Gérard Martel, qui venait à peine de descendre de la cabine du camion, demeura interloqué tandis que son compagnon, stupéfait, demeura dans le camion. Martel reprit vite ses sens et répondit au voleur qui s'adressait à lui qu'il n'avait pas d'argent sur lui. Le deuxième filou, demeuré un peu à l'arrière afin de surveiller le livreur qui était dans le camion, clama: "On sait que tu as de l'argent, alors crache!"

Martel continua à insister qu'il n'avait pas d'argent dans ses goussets lorsqu'un des voleurs suggéra que l'argent pourrait bien se trouver dans le coffre du camion. Goyette se pencha alors pour ouvrir le coffre et sursauta alors que le détresseur qui le surveillait tira un coup de revolver dans les airs.

C'est à ce moment que Martel, constatant que les cagouleurs étaient prêts à tout risquer et peut-être même tuer, se décida à remettre le portefeuille contenant l'argent de la collection de l'avant-midi.

Avant de quitter les lieux, un des bandits tira un second coup de feu et les deux comparses prirent la fuite dans une automobile de marque Chevy II, une convertible noire. Les deux livreurs ne perdirent alors aucun temps et entrèrent dans l'hôtel pour alerter les autorités policières du détachement de Cowansville, de la Sûreté du Québec.

Quelques minutes plus tard, l'agent Loubier, du détachement de Cowansville, arriva sur les lieux et fut immédiatement mis au courant par les deux victimes de ce qui venait de se passer.

Énumérant l'itinéraire de la journée, les li-

vres racontèrent à l'enquêteur qu'ils avaient quitté l'entrepôt de Granby à l'heure habituelle et s'étaient arrêtés à l'hôtel Canada, de Waterloo, où ils avaient livré plusieurs caisses de bière et collecté un montant de plus de \$600 en argent. Ils avaient ensuite effectué une course d'arrêts de moindre importance et s'étaient arrêtés quelques instants dans un restaurant où ils ont pris le repas du midi. C'est à leur arrivée à l'hôtel Stone que les bandits ont fait irruption devant eux pour leur soutirer le magot.

Les employés des Brasseries Canadiennes ont également déclaré au policier qu'à leur départ de l'hôtel Canada, à Waterloo, ils avaient remarqué qu'une automobile de couleur blanche dans laquelle deux individus avaient pris place, avait quitté les lieux en même temps qu'eux. Ils ne savaient cependant quelle relation ceci pouvait avoir avec le vol dont ils avaient été victimes car ils n'avaient pas remarqué si cette automobile avait suivi leur camion.

Après avoir complété leur déposition, Martel et Goyette retourneront à leur camion pour continuer leur livraison et s'aperçurent alors que le pneu avant gauche avait une crevasion. Faisant une inspection minutieuse du pneu, ils découvrirent que la crevasion avait été causée par une balle provenant certainement du second coup de feu tiré par les bandits. Prévoyant que les livreurs pourraient les pourchasser, les filous avaient voulu enrayer toute poursuite possible.

Quelques minutes plus tard, l'agent Loubier découvrit la Chevrolet convertible, abandonnée sur la route, à peu de distance du Chalet de ski de Bromont. Il semble que les bandits aient volé cette voiture à l'une des personnes qui étaient en train de pratiquer un sport favori et s'en seraient servie pour perpétrer leur forfait. Ils l'auraient abandonnée à leur retour pour reprendre leur propre véhicule et effectuer leur fuite.

Les enquêteurs du détachement de Cowansville de la Sûreté du Québec détiennent les deux prévenus comme témoins importants et poursuivent leur enquête.

M. J. Drapeau restera maire de la Métropole

MONTREAL PC - Le maire Jean Drapeau a annoncé hier son intention de demeurer maire de Montréal et, du même souffle, a déclaré qu'il n'était pas intéressé à embrasser une nouvelle carrière.

MONTREAL (PC) -- Le maire Jean Drapeau a annoncé hier son intention de demeurer maire de Montréal et, du même souffle, a déclaré qu'il n'était pas intéressé à embrasser une nouvelle carrière.

Le maire de la métropole de Montréal a donné lecture de sa déclaration au cours d'une assemblée spéciale du conseil municipal au cours de laquelle les conseillers devaient ratifier la décision du comité exécutif de rouvrir Terre des Hommes pour une deuxième saison.

M. Drapeau a, par la suite, rencontré les journalistes brièvement à la sortie de la salle du conseil où il a mentionné qu'il n'avait nullement l'intention de se livrer à la politique fédérale ou provinciale.

On lui avait demandé s'il songeait à embrasser une carrière politique en dehors du domaine municipal, et ceci, à la lumière de certaines rumeurs voulant qu'il se porte candidat à la direction du parti de l'Union nationale.

Le comité exécutif, sous la présidence de M. Lucien Saulnier, a décidé de rouvrir Terre des Hommes après avoir obtenu du gouvernement québécois que ce dernier absorberait tout déficit jusqu'à concurrence de \$5,500,000.

C'est le 29 janvier que le conseil municipal a décidé de fermer l'exposition au lieu de couvrir le risque d'un déficit. Le déficit de la ville à l'endroit de TDH a dépassé \$5 millions, mais une très grande partie de ce montant a été consacrée à des dépenses en immobilisation. En vertu de son entente avec les autorités provinciales et fé-



M. Jean DRAPEAU

De son côté, le gouvernement fédéral n'exigerait aucun remboursement de la part de la province avant 1972, et supprimerait les taxes d'intérêt, lesquels totaliseraient au plus \$900,000.

M. Drapeau avait déclaré au conseil, lors de sa rencontre du 29 janvier, où a été prise la décision d'abandonner TDH, qu'il allait prendre quelques semaines pour réfléchir sur son rôle comme maire de Montréal.

Un signal
M. Drapeau a déclaré que sa décision d'abandonner Terre des Hommes ne constituait pas la cause, mais le signal qui lui a

fait poser des doutes sur son efficacité comme maire.

Hier, M. Drapeau a dit qu'il croyait être encore en mesure de jouer un rôle important à la mairie de Montréal. Et c'est autour de ce thème que s'est développée sa déclaration de six pages.

"A la suite de mes rencontres

avec les premiers ministres et avec quelques-uns de leurs collègues d'une part, et fort de la participation compréhensive et généreuse du public d'autre part, je peux entrevoir la possibilité de continuer présentement d'exercer ma fonction de façon utile et en conformité de ma conception de cette fonction.

Le maire Drapeau a mentionné avoir reçu 6,000 lettres à l'issue de sa menace de démission à la mairie.

C'est à l'issue de ses rencontres avec les premiers ministres Pierre Elliott Trudeau et Jean-Jacques Bertrand que M. Drapeau a décidé de demeurer à son poste, a-t-il dit.

M. Stanfield craint l'inflation actuelle

VANCOUVER (PC) -- L'inflation canadienne est devenue incontrôlable, a déclaré vendredi le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield.

Le chômage augmente "et nous connaissons une situation nouvelle et dangereuse, peut-être même explosive, alors que 400,000 étudiants cherchent parfoi vainement un emploi d'été", a ajouté M. Stanfield devant le Canadian Club de Vancouver. "Si le roi Midas était mon ministre des finances à la place des quelques vierges folles qui occupent le poste, il faudrait quand même trouver de nouvelles méthodes pour faire la guerre à l'inflation", a déclaré le chef conservateur.

Selon le chef de l'opposition, le problème est immédiat, urgent et "très critique". La seule façon de contourner la difficulté est de formuler des politiques des prix et revenus dans l'économie canadienne.

Ces normes ne seront sûrement pas populaires aux yeux des entreprises et des syndicats, a admis M. Stanfield, "mais si nous voulons renverser la tendance inflationniste, nous devons commencer maintenant". Le livre blanc du gouverne-

ment sur la stabilité des prix a formulé une recommandation majeure, d'après M. Stanfield: la création d'un autre groupe d'étude.

Etat d'urgence
Mais l'inflation fait déjà partie à un point aigu de l'économie canadienne de 1969. Le Canada doit prendre des mesures immédiates pour contrôler son économie, a affirmé le chef conservateur, sinon il sera en réel danger.

"... La tragédie de la spirale

inflationniste actuelle, c'est qu'elle continue de façon persistante à monter, à une époque où la croissance stagne et où le chômage augmente".

Depuis cinq ans, le pouvoir d'achat du dollar canadien a baissé de 15 cents. En 1968, le taux d'accroissement de l'inflation était de 4,1 pour cent, soit la hausse la plus importante depuis 1951. Et l'inflation n'a cessé de grimper, de mois en mois, depuis les 14 derniers mois, a souligné M. Stanfield.

Violent tremblement de terre au Portugal

Par la PRESSE CANADIENNE

Un tremblement de terre tellement violent que des séismographes ont été brisés à Oporto, au Portugal et à Lisbonne, aujourd'hui, et a également été ressenti en Espagne et aux îles Canari.

Des milliers de personnes ont dû fuir de leur demeure et on a signalé deux mortalités au Maroc et une en Espagne.

La force du séisme a arrêté les horloges à Lisbonne, et a projeté par terre les livres et la vaisselle, en plus de provoquer une panne d'électricité de 40 minutes. Le séisme a été ressenti très fortement à Oporto, où les gens sont sortis en criant de leurs maisons.

Le pire tremblement de terre qu'il ait frappé le Portugal a eu lieu en 1755, alors qu'on avait signalé 15,000 morts.

Tête-à-tête entre MM. Nixon et de Gaulle

Les entretiens de Paris partent sur un bon pied

PARIS (AFP) -- Marqués par "la franchise et la cordialité" les entretiens au sommet franco-américains ont pris "un bon départ".

Telle est la seule indication substantielle que l'on recueille vendredi soir, de part et d'autre, à l'issue du premier après-midi parisien du président Nixon qui a passé deux heures et demie en tête-à-tête avec le général de Gaulle dans le cabinet de travail du président de la République.

Parallèlement à ce dialogue entre les deux chefs d'Etat, M. Michel Debré, ministre français des Affaires étrangères s'entretient au Quai d'Orsay avec son homologue américain le secrétaire d'Etat William Rogers, en présence des ambassadeurs des Etats-Unis à Paris et de France à Washington, MM. Sargent Shriver et Charles Lucet.

Vendredi soir, le général de Gaulle a offert à l'Elysée un dîner officiel en l'honneur de son hôte américain, qu'il retrouve aujourd'hui, pour la suite des entretiens politiques, puis au grand trianon à Versailles.

De source américaine comme

de source française on indiquait que parmi les sujets abordés au cours de ces "premières prises de contacts" avait figuré, de manière prédominante, le Moyen-Orient.

L'arrivée du président Nixon fut marquée à Orly par "un incident de protocole" auquel certains observateurs attachèrent une certaine signification politique. Le texte distribué au départ de Rome, par les services de presse de la Maison Blanche, de l'allocation que devait lire à son arrivée à Paris le président Nixon, et la déclaration qu'il prononça effectivement en présence du général de Gaulle, dans le salon d'honneur de l'aéroport d'Orly, comportaient des divergences notables.

Le président Nixon, sans sortir de sa poche le discours qu'il avait préparé, s'exprima, en réponse à la brève et cordiale allocution du général de Gaulle, dans des termes apparemment moins flatteurs à l'adresse de son hôte. Il s'abstint également de souligner, comme le mar-

quait la première version, que l'Europe sans la France ne peut être l'Europe.

En réponse aux multiples demandes de clarification, les services de presse présidentielles devaient, en fin d'après-midi, mettre les choses au point: suivant une règle immuable à Washington, tout ce qui est officiellement attribuable au chef de l'exécutif fait foi, même si celui-ci dans le prononcé de

son discours se livre à des variations plus ou moins importantes.

Pour le chef de l'exécutif américain, le général de Gaulle, d'après la formule d'un de ses confidents, est "un visionnaire dont il faut écouter les avis, sans tendre à se consacrer durant les deux jours et demi de son séjour à Paris marqués par près de 10 heures d'entretiens avec le général de Gaulle.

C'est donc indubitablement un "dégel" des relations franco-américaines, longtemps obscurcies sous l'administration démocrate, que le président Nixon entend se consacrer durant les deux jours et demi de son séjour à Paris marqués par près de 10 heures d'entretiens avec le général de Gaulle.

Considéré dans nombre de milieux comme étant un protégé de feu le premier ministre Daniel Johnson, M. Beaulieu, a obtenu, au congrès de la présentation des candidats, l'appui de cinq ministres dont le ministre des Finances, M. Paul Desrochers. On a déjà parlé de lui comme étant un successeur éventuel au premier ministre Jean-Jacques Bertrand.

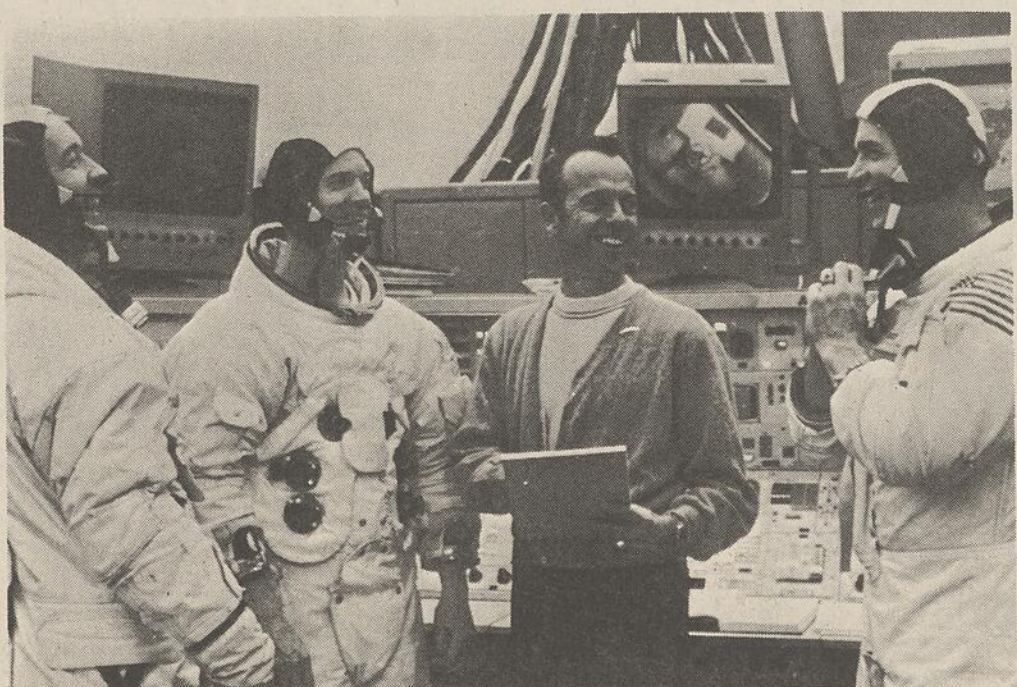
M. Horner est depuis longtemps un des organisateurs du parti libéral. Pendant que M. Desrochers a été élu à Québec chef du Parti québécois, plus fort, M. Horner base sa campagne électorale sur la stabilité économique et le droit de ne plus siéger en qualité d'indépendant à l'Assemblée nationale puisque, selon lui, c'est de son choix.

M. Laporte est le porte-étendard du Parti de la démocratisation économique, lequel préconise que les Québécois, "peu importe leur race", repoussent toute l'industrie et toutes les entreprises québécoises. M. Laporte a été défait dans la circonscription montréalaise de Gamelin lors de la dernière élection provinciale.

La campagne dans Dorion semble très calme jusqu'ici, à comparer aux luttes acharnées que les aspirants se sont livrées dans les circonscriptions de Bagot et de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce en vue de l'élection partielle du 2 décembre 1968.

Un total de 35,754 personnes sont habilitées à voter dans Dorion dont quelque 13,000 ne sont pas Français et dont environ 9,000 sont Italiens.

Présentement, les sièges à l'Assemblée nationale se répartissent ainsi: UN 55, libéraux 49, indépendants 3 et il y a un siège vacant.



ILS ONT RETROUVE LEUR FORME -- Les trois membres d'équipage d'Apollo 9 ont vaincu leur rhume et se sentent prêts à s'envoler lundi dans leur vaisseau spatial. Ils attendent l'heure du départ le sourire aux lèvres. De gauche à droite, James McDivitt, Russell Schweickart, Alan B. Shepard jr, chef du bureau des astronautes, et David Scott.

Dès l'année 1971

Le Canada aura son réseau de satellites de communications

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) -- La Confédération a été construite grâce au chemin de fer qui s'est étendu d'un bout à l'autre du Canada. Elle sera maintenant renouvelée par un réseau de communications qui répondra aux besoins de tous les Canadiens et assurera leur plein épanouissement.

C'est le ministre des Postes, M. Eric Kierans, qui a fait cette prédiction hier aux Communautés locales qu'il expliquait, dans le cadre du débat de seconde lecture du Bill C-173, les buts et mixte.

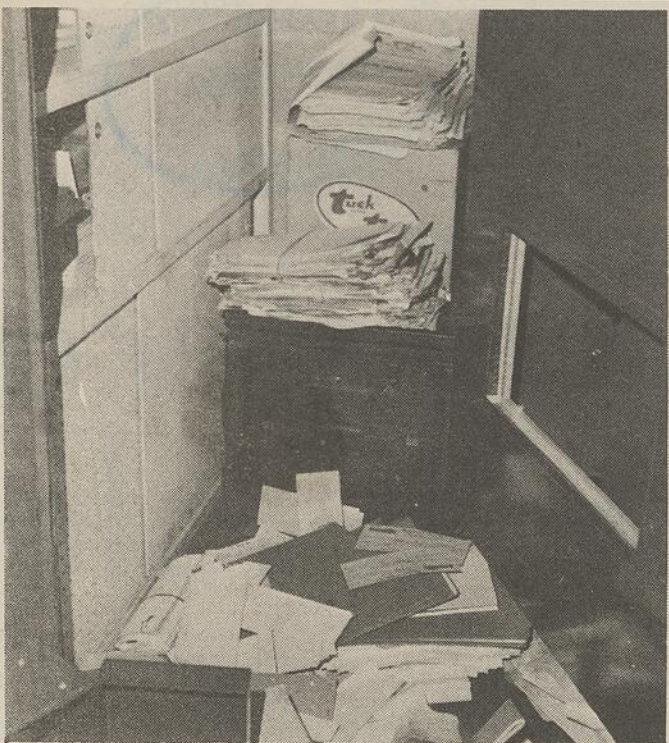
Traitant des principaux objectifs de ce réseau intérieur de satellites de communications, M. Kierans a révélé que le gouvernement se proposait d'utiliser ce réseau en vue de promouvoir les possibilités industrielles et les connaissances techniques au Canada "dans le domaine vital des communications".

Ce réseau sera également utilisé, a dit le ministre, pour rapprocher du reste de la vie canadienne le Nord et les parties sous-développées du pays par le truchement des télécommunications instantanées et de la télévision en direct.

Il a révélé que le gouvernement songeait sérieusement à utiliser ce réseau pour placer en orbite un satellite bilingue capable de diffuser dans les deux langues officielles à tous les citoyens canadiens partout au pays.

Le ministre parlait alors des projets de son futur ministère dont le plus important sera la mise au point d'un réseau intérieur de satellites de communications qui pourra être exploité dès 1971-72.

A cet égard, les Communautés seront saisies avant longtemps, a dit M. Kierans, d'un projet de loi créant une société des satellites. Il s'agira d'une société mixte.



UNE CARTE DE VISITE -- Les cambrioleurs qui ont rendu visite à l'usine Bourgeois & Frère Inc., de Granby n'ont pu s'approprier que d'environ \$100 mais ils ont arraché la porte du coffre-fort pour ce faire. Peu satisfaits du montant du larcin, ils ont causé un fouillis indescriptible en éparpillant tous les papiers qui se trouvaient dans le bureau.

Des filous ingénieux font une razzia dans une usine

GRANBY (LGL) -- Un vol par effraction a été commis durant la nuit de jeudi à vendredi, à l'usine Bourgeois & Frère Inc., située sur le chemin St-Paul, à la sortie de Granby et d'un montant d'argent indéterminé s'est volatilisée.

C'est en pénétrant dans le bureau de l'usine, hier matin qu'un employé a constaté le méfait alors qu'il y a trouvé un fouillis indescriptible de papiers qui gisaient sur le parquet.

Selon le caporal Robert Lamy, qui a fait les constatations d'usage, le ou les voleurs auraient réussi à pénétrer dans l'usine en ouvrant les portes à l'aide d'un couteau. A l'intérieur du bureau, cependant, ils ont eu fort à faire car ils ont dû faire face à une lourde porte en acier qui sert d'entrée

à la voûte. Faisant preuve d'ingéniosité, les bandits sont parvenus à ouvrir cette porte en se glissant la main à l'intérieur d'un ventilateur qui longe cet appartement et ont soulevé le loquet qui retenait cette porte fermée.

Ils se sont alors mis à l'œuvre sur le coffre-fort qui se trouvait dans la voûte et ont réussi à en arracher la porte et faire main basse sur l'argent qu'il contenait.

Selon un employé de la firme, le montant du larcin ne dépasserait pas \$100 mais ne relevait des livres seulement ne révélerait le montant exact du vol.

Les enquêteurs du détachement de Granby de la Sûreté de Québec poursuivent actuellement leur enquête.

Un endroit de prédilection pour tous les cambrioleurs

STUKELY SUD (LGL) -- L'atelier de M. William Turnbull a été visité par les cambrioleurs pour la seconde fois en trois semaines et ce dernier vol a rapporté quelque \$500 à celui ou ceux qui l'ont perpétré. A la première occasion, les voleurs avaient réussi à rafler \$400. M. Turnbull, un résident de Granby qui tient un commerce de ventes et de réparations de systèmes à chauffage à Stukely Sud, nous a déclaré qu'un citoyen de cette localité, M. Raoul Ouellette, s'était rendu à son atelier tôt, dans la matinée, pour découvrir le cadenas de la porte brisé.

Pénétrant à l'intérieur de l'atelier, M. Ouellette a constaté que de nombreux papiers gisaient pêle-mêle sur le bureau et sur le plancher et que la caisse avait été fracturée.

SUITE DE: LE PONT

chaussée large de 30 pieds sera flanquée d'un trottoir de 4 pieds.

Route 52 redressée

On redressera la route 52 aux approches du nouveau pont, soit de la route 9b, du côté ouest, jusqu'à l'extrémité est du village de Noyan sur l'autre rive. Les travaux de terrassements de l'ordre de \$400,000 seront entrepris au printemps par l'entreprise Armand Sicotte & Fils Limitée.

Conférence de presse mardi

ST-JEAN -- C'est mardi, le 4 mars, à 11h.30 a.m. que M. l'abbé Clément Page et les membres du Conseil d'administration de "Le Meunier" donneront une conférence de presse, à la station de Métro de Longueuil.

A cette occasion, M. l'abbé Page présentera cette nouvelle initiative pastorale, "Le Meunier", son fonctionnement, etc. Un buffet froid sera servi à l'issue de cette conférence de nouvelles.

M. André Déom sera conférencier lundi

ST-JEAN -- Lundi le 3 mars, M. André Déom, vice-président (personnel) de la Compagnie Papier Rolland s'adressera aux membres de la Société pour le progrès de la Rive-Sud. Ce déjeuner-causerie se déroulera au restaurant "La Barre 500" à ville Jacques-Cartier à 12h.30 a.m.

Le sujet que M. Déom traitera sera le suivant: "Les relations de travail".

Tous les membres de cet organisme régional sont les bienvenus.

La campagne du placement étudiant sera lancée lundi

GRANBY -- Une campagne pour le placement étudiant pendant la période des vacances sera bientôt ouverte par le Centre de la Main-d'Oeuvre de Granby à travers le territoire des comtés de Shefford, Rouville et Brome. Elle débutera officiellement lundi le 3 mars et s'adressera plus spécifiquement aux employeurs pendant la semaine du 10 mars.

La population et les étudiants ainsi que les employeurs seront contactés pendant la semaine du 3 mars par une série d'annonces à la radio. Après l'ouverture de la campagne officielle, les intéressés seront encore approchés par une publicité suivie dans les journaux locaux et nationaux pendant les semaines du 10, 17 et 24 mars, les lundis, mercredis et vendredis.

Il convient cependant de spécifier à quelles catégories d'étudiants cette campagne est adressée. D'abord, aux universitaires, ensuite, aux élèves du CEGEP, à ceux des niveaux post-secondaires et aux finissants du secondaire.

Employeurs et étudiants peuvent dès maintenant contacter le Centre de la Main-d'Oeuvre soit pour réserver du personnel pour le temps des vacances ou pour demander un emploi.

Toutefois, le directeur du Centre de la Main-d'Oeuvre de Granby, M. Gilles Duchesne, souligne que les débouchés sont plus vastes pour les étudiants que pour les étudiantes. Et nécessairement, la préférence dans les industries sera donnée aux enfants des employés.

Ce qui, en somme, selon lui, n'influencera en aucune manière le nombre d'étudiants embauchés dans le secteur de l'industrie.

Le Centre de la Main-d'Oeuvre n'a pas encore évalué le nombre d'emplois disponibles pour les étudiants pendant la période des vacances. Une enquête effectuée en août dernier

parmi les employeurs de dix personnes et plus, n'a donné qu'un échantillonnage des possibilités. D'après M. Duchesne beaucoup de patrons de la catégorie mentionnée n'ont pas été approchés.

Il faudra néanmoins tenir compte dans le sondage auprès des employeurs, lequel débutera avec la campagne, de la fluctuation du marché du travail. Les patrons ne peuvent encore eux-mêmes déterminer leurs besoins pour les prochains mois. Pour certains, l'été est une période où la production diminue, tandis que pour d'autres, elle augmente. Ces derniers ont toutefois plus de possibilité d'embauche, puisque l'été est aussi pour eux le moment de la diminution de la main-d'œuvre par suite des vacances annuelles accordées aux employés.

Le sondage d'août dernier auprès des patrons en ce qui concerne l'engagement d'étudiants pendant la période d'été a toutefois démontré que la plupart d'entre eux ont été satisfaits du travail fait par ces employés temporaires. "Bien entendu, a dit M. Duchesne, l'industrie, le commerce ou l'hôtellerie perdent toujours de l'argent lorsqu'ils embauchent des personnes encore aux études. Ces dernières, très souvent, commencent à produire au moment de retourner à leurs cours". Il a toutefois ajouté que cet état de chose ne semblait pas apporter de problèmes trop considérables au premier abord.

Les patrons semblent conscients, a dit M. Duchesne, que l'étudiant ne possède pas l'expérience. Mais il exigera de lui du sérieux, de l'application au travail. Ce qui lui semble primordial auprès des employeurs éventuels, c'est que l'étudiant n'essaye pas de révolutionner les méthodes de tra-

vail de l'industrie qui l'emploie temporairement.

M. Duchesne a signalé que les secteurs de travail les plus aptes à accepter les étudiants pendant l'été sont encore ceux des services d'hôtellerie, les restaurants, ainsi que le commerce.

Il a aussi tenu à spécifier que le Centre de la Main-d'Oeuvre de Granby donnera la préférence pour les emplois d'été aux étudiants de son territoire.

De plus, le Centre de la Main-d'Oeuvre de Granby retiendra les services de deux étudiants universitaires, dont les tâches principales consisteront à répondre aux demandes d'emploi, inscrire les étudiants, faire les contacts nécessaires avec les employeurs et distribuer les étudiants vers des postes correspondant à leurs possibilités.

Le Centre de la Main-d'Oeuvre embauchera également un étudiant en orientation dont le travail consistera à déterminer les aptitudes des candidats éventuels aux emplois d'été.

Le Centre de la Main-d'Oeuvre de Granby sollicite donc l'appui des employeurs pendant cette campagne pour le placement étudiant.

"Comme vous le savez, a dit M. Duchesne, il existe une corrélation entre la croissance économique d'un pays et le niveau d'instruction de sa population. Les jeunes le savent et bon nombre d'entre eux veulent demeurer aux études malgré le coût élevé qu'une telle décision peut entraîner".

Il a ajouté que pour beaucoup d'entre eux, un emploi d'été reste le seul moyen qui leur permette de poursuivre leurs études et d'assurer leur avenir. "C'est pour cette raison, dit-il, que la Main-d'Oeuvre invite les employeurs à vérifier s'il n'y aurait pas, dans leur établissement, place pour des étudiants".

21,000 spécialistes en informatique seront demandés au Québec en 1970

GRANBY -- "Dans la seule province de Québec, en 1970, il faudra 21,000 techniciens de tous les échelons pour remplir les postes créés dans le domaine nouveau de l'informatique".

M. Arthur Hébert, directeur du Bureau de l'orientation scolaire de la Régionale Meilleure de retour d'une visite au centre d'informatique de la célèbre compagnie L.B.M., à Montréal, nous précisait qu'actuellement on ne compte que 7,000 techniciens et très peu de "programmeurs" pour former les équipes de programmeurs, programmeurs et analystes indispensables pour remplir les cadres de cette profession aux perspectives d'emploi infinies.

En effet, telle l'électricité à l'aube du XXe siècle, l'informatique n'a pas encore révélé toutes ses implications ni toutes ses possibilités d'application, que ce soit dans le domaine industriel, médical, bancaire, scolaire ou scientifique.

En 18 mois, il faudra trouver et former 14,000 techniciens en électronique, 14,000 nouveaux initiés à l'informatique. Cette année, dans certains Cegep de la province, des opé-

tions en cette discipline ont été offertes aux étudiants. Selon le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, il aurait été possible d'accueillir 1,500 étudiants dans cette spécialité. 500 seulement ont choisi cette branche dont les débouchés peuvent être fabuleux pour certains surtout pour les programmeurs-analystes et les directeurs de centre formés à ce niveau pré-universitaire.

Déjà on sait qu'un déficit de 1,000 techniciens complique, pour les compagnies se servant de l'informatique, la sélection de la main d'œuvre et l'établissement de justes salaires, puisque la demande de personnel est plus forte que l'offre de services.

Les jeunes gens se sentant attirés par l'informatique peuvent recevoir une formation dès le cours secondaire (perforateur et programmeur). Cette discipline est dispensée, pour les opérateurs, dans certaines régionales dont celle des Mille Lacs.

Au Cegep, en plus des programmeurs-analystes et des directeurs de centres, on peut recevoir la formation de techniciens en électronique. Ces derniers sont demandés surtout pour le montage et l'entretien du matériel toujours plus compliqué et perfectionné.

Au niveau supérieur, la formation peut être acquise à l'Université, d'où sortent les professionnels de l'informatique. La hiérarchie est variée et la promotion rapide pour tous les techniciens répondant à certains critères tels que: un sens de la logique très développé; une facilité de concentration très forte; une intelligence au-dessus de la moyenne; beaucoup

de bon sens et un jugement sûr et rapide; de bonnes connaissances sur le monde de l'industrie; une capacité de communication dans les relations humaines, enfin, tout ce qui compose "la vivacité de l'intelligence pour mettre en pratique les connaissances techniques acquises".

Pour ceux qui se sentent attirés par ces nouvelles professions, des salaires allant de \$5,000 à \$7,000 selon qu'ils sont porteurs de diplômes ou programmeurs, s'offrent aux débutants. Les analystes peuvent prétendre à des salaires de \$8,000 à \$12,000 par an selon leur compétence et leur habileté.

Le travail du technicien en informatique est varié, ennemi de la routine il invite à l'initiative et les possibilités d'avancement s'offrent à ceux qui ne comptent pas leur peine et constamment se tiennent à la fine pointe du progrès par un recyclage permanent.

Toutefois ce métier, comme bien d'autres, comporte des inconvénients que certains jugent majeurs: en plus de l'étude constante qu'il demande, les heures de travail irrégulières et nombreuses (parfois 24 à 36 heures d'affilée) parce que les spécialistes ne sont pas suffisamment nombreux pour répondre aux demandes des firmes et organismes ayant recours à l'informatique, dont une vie de famille difficile parce que le métier est trop prenant.

Mais pour ceux qui s'en sentent les capacités et le goût, cette porte ouverte vers une profession qui n'a pas encore dit clairement ses premiers mots, quelle perspective envrante!

Réunion de la Commission scolaire locale le 3 mars

ST-JEAN -- Les autorités de la Commission scolaire de Saint-Jean se réuniront lundi, le 3 mars, à 8h. p.m., sous la présidence de M. Gustave Signori.

Au cours de cette assemblée régulière, les membres de cette commission scolaire locale seront saisis d'une requête de

parents demandant à la locale que les autobus scolaires servant au transport des écoliers pour l'école Saint-Eugène cueillent les enfants le long de la rue Alcide Côté au lieu que ces derniers se rendent au coin de cette rue et du Chemin Richelieu, par mesure de sécurité.

FRANCHISE DISPONIBLE

Une opportunité de franchise exclusive est disponible pour la région de Granby et Cowansville. Il faut vendre et promouvoir les produits Rusco pour l'amélioration de la maison.

Les produits sont des fenêtres, des portes, des volets, et des produits alliés pour l'amélioration de la maison et le marché de remplacement commercial.

Nous offrons des facilités complètes pour l'entraînement de votre personnel de vente et votre personnel d'installation. Nous mettons aussi à votre disposition des méthodes de mise en marché qui ont prouvé leur efficacité dans la province de Québec.

M. P. J. O'Brien de la Compagnie Rusco du Canada Limitée sera à Granby du 19 au 21 mars 1969 et vous contactera afin de discuter cette unique opportunité de franchise.

Répondre en écrivant: M. J. Lipson Home Specialties (1962) Inc. 9095 Bou. St-Laurent, Montréal, 11, P.Q.



LES NOUVEAUX MEMBRES de l'Atelier pédagogique de l'école élémentaire Sainte-Marie, de Granby, ont été élus lors d'une réunion d'étude. Nous reconnaissons ci-haut, dans l'ordre habituel et assises: Mlle Céline Tardif, professeure; Soeur Claire Dandurand, directrice de l'école; Mme Thérèse Ducharme, professeure; Mme Marie Phyllie (parent), secrétaire; Mme Chislaine de Rop, (parent) présidente; Mme Mariette Davignon (parent), propagandiste; Soeur Marthe Gaudette, professeure. Au second rang et debout, dans le même ordre: Mlle Mariette Lévesque, professeure; Mme Lise Simard, professeure; M. l'abbé Léo Lemay, aumônier; et M. Rolland Pelletier, (parent). N'apparaît pas sur notre cliché, M. Rock Flibotte (parent).

La construction en février

Granby a émis des permis d'une valeur de \$585,200

GRANBY -- Le mois de février aura été favorable pour la construction à Granby. Une douzaine de permis furent émis durant cette période pour

une valeur totale de \$585,200.

Pour le même mois, en 1968, onze permis avaient été émis représentant une valeur immobilière de \$30,725. L'augmentation est donc très marquée puisqu'elle atteint le chiffre de \$554,475.

Les douze permis se répartissent ainsi: un permis commercial d'une valeur de \$55,000 émis au nom de Dubé et Loiselle Inc., rue Saint-Antoine Nord; trois permis pour des constructions industrielles, soit une valeur totale de \$519,000 se partageant en \$15,000 pour une bâtisse nouvelle de 2,100 pieds carrés de surface, l'usine Harka Inc.; un agrandissement de \$50,000 pour une surface de 10,000 pieds carrés à Marl Ltd, qui acquiert ainsi un vaste entrepôt; et un autre agrandissement de 33,000 pieds carrés, à la firme Montréal Granby-Press, pour une somme de \$454,000.

Cette firme doit prévoir, pour l'installation de la machinerie lourde qui sera logée dans cet agrandissement, de profondes et solides fondations, un toit assez élevé, la construction, de la cave au toit, devant atteindre une hauteur de près de trente pieds.

Les huit autres permis ont été émis pour des améliorations, des réparations, des rénovations de toutes sortes, tant commerciales que domiciliaires.

Parmi les transformations commerciales on peut noter celles exécutées au magasin Greenberg's, rue Principale, qui a demandé l'émission d'un permis de \$2,000 pour la réfection de la façade. On peut aussi souligner la rénovation du restaurant "Café Ritz", évaluée à \$4,900 et quelques autres de moindre importance qui totalisent toutefois la somme de \$11,200.



M. ALFRED CROISIETIERE député du comté d'Iberville, à l'Assemblée nationale du Québec, a été nommé assistant whip de l'Union nationale pour la durée de la session en cours.

Vol par effraction au restaurant Chez Mickey à Iberville

IBERVILLE -- Les agents de la Sûreté municipale d'Iberville, sous la direction de M. Alexandre Houle, enquêtent présentement sur les circonstances d'un vol par effraction qui a été commis durant la nuit de jeudi à vendredi matin, au restaurant "Chez Mickey" propriété de M. Guy Beauvois, situé sur la 5e Avenue, à Iberville.

Selon le directeur Houle, les voleurs ont fait main basse sur une somme d'argent de quelque \$100.

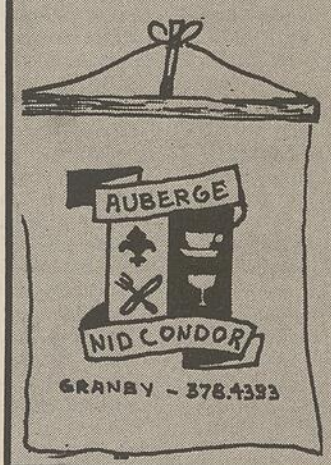
DANSE AU MONASTERE

au son de l'accordéon.

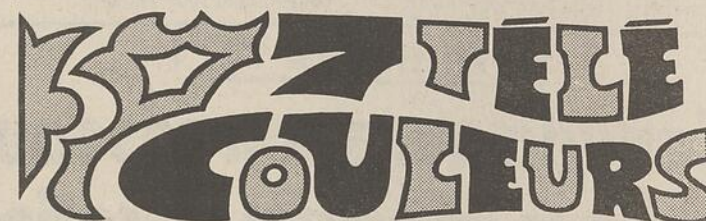


Tous les samedis soir de 10 h. p.m. à 2 h. a.m. Avec les moines et les mini-moines.

Vous pouvez manger SI VOUS LE DESIREZ jusqu'à 2 hres a.m.



... c'est le grand concours de Télé 7 où, chaque semaine, du 3 mars au 18 avril (7 semaines), un téléviseur-couleurs ELECTROHOME d'une valeur de \$1,200. sera décerné le lundi au cours de l'émission "Pêle-mêle" à 1h. de l'après-midi. L'enjeu vaut la peine...



... et pour participer au concours il suffit de regarder les émissions de Télé 7. Cinq fois par jour, du lundi au vendredi, les mots "Jouer sûr, jouez 7" paraîtront à l'écran.

(a) Notez la date et le titre de l'émission où vous aurez vu les mots-concours; (b) sur un total possible de cinq bonnes réponses par jour UNE SEULE est nécessaire (cinq par semaine) pour être éligibles, non seulement pour un téléviseur-couleurs mais aussi pour le grand prix de...

\$1000.00



... qui sera décerné à l'un des sept gagnants dont les lettres auront été conservées jusqu'au soir du Grand Gala télédiffusé lundi le 21 avril à 10.00. — Faites parvenir vos envois hebdomadaires à: Concours "Jouer sûr, jouez 7", Case Postale 2,000, Télé 7, Sherbrooke, Québec et... bonne chance à "Jouer sûr, Jouez 7"!

Spécial d'inauguration
ALIGNEMENT de routes
- ouvrage garanti -
\$5.75
Le TRIANON Auto
922 Principale, Granby
pour appointment
378-9063

GRATIS
OFFRE INITIALE
50 Timbres différents avec tout achat minimum d'un dollar d'approbations. Tous nos timbres sont vendus en bas du prix du catalogue Scott. Ne manquez pas cette réelle aubaine. N'envoyez pas un sou avant d'avoir admiré ces merveilleux timbres.
Envoyez vos noms et adresses à:
J.C. SERVICE ENRG.
C.P. 190 COWANSVILLE
QUEBEC CANADA

GRANBY

Les jeunes Lacordaire se réuniront dimanche

GRANBY --- La Jeunesse Lacordaire de Granby tiendra un grand rassemblement dimanche le 2 mars, chez les Pères du Verbe Divin, Chemin de Canaan, à Granby.

Dans le cadre de ce rassemblement, deux conférences seront prononcées, soit une dans l'après-midi sur le thème "qu'est-ce que la société?" et une autre dans l'après-midi, alors que le Père Claude, Trinitaire, parlera de la délinquance juvénile, problème important de l'heure.

Le responsable de la Jeunesse Lacordaire de Granby, M. Jacques Brousseau, invite tous les jeunes de Granby, Lacordaire ou non, à participer en grand nombre à cette journée, car le problème de la boisson et de

l'alcool en général est important dans le monde moderne. La journée débutera à 9 heures, par l'inscription. À 9h30 Jocelyne Martin fera la prière suivie du mot de bienvenue de Monique Martin et de la présentation des participants par Gisèle Martin. À 10 heures, la première étude prendra tout le temps des participants, et ce, jusqu'à la messe de midi, laquelle sera célébrée par l'aumônier diocésain, M. l'abbé Jean-Gilles Frenière.

À 2 heures, le Père Claude traitera de la délinquance juvénile. À la suite de sa conférence, une période de questions sera allouée jusqu'à 4 heures. Là, ce sera le mot de la fin et la ronde de l'amitié.

En furetant

GRANBY --- Un jeune garçon de quatre ans qui allait au cinéma pour la première fois a eu la réflexion suivante en sortant: "C'est une belle grande télévision, mais c'est drôle, il n'y a pas d'annonces".

Quelques Granbyens qui furent victimes des dernières tempêtes craignent que "l'hiver passe l'été par ici".

Une grande langue soulevait qu'un père de famille aurait récemment exigé que le sel utilisé au baptême de son fils soit du "Sifto". Le Fureteur prend évidemment la chose avec un grain de sel.

Entendu dans un salon: "M. l'abbé, priez-vous un café?" Réponse: "Je préférerais un thé car je suis un prêtre à thé (athée)".

Les policiers sont souvent fort occupés et lorsque le contraire se produit, ils semblent s'ennuyer. Une vérification après d'un bureau de police de Cowansville a donné ce qui suit: "C'est assez mort qu'on a envie de fermer le bureau".

Un citoyen s'est présenté au commerce de M. Mochoff afin d'acheter des cahiers de leçons pour un enfant qui apprend la guitare. On lui a vendu le matériel demandé en ajoutant: "D'habitude, on donne de la ouate pour protéger les oreilles des parents. Je m'excuse, il ne nous en reste plus".

Un matin a dit qu'il fera 70 en fin de semaine, 35 aujourd'hui et 35 dimanche. Le Fureteur

Emissions Témoignages

GRANBY --- Le Révérend Père Paul Hamel, S.J., vous invite chaque jour à synthétiser le poste CHEF, à 6 heures 52, le matin, afin d'écouter l'émission Témoignages des témoins du monde chrétien.

Lundi, le 3 mars, M. Roger Plante parlera de la montée vers Pâques. Le lendemain, mardi, le 4 mars, le Révérend Père J.-C. Waddell, S.J., expliquera qu'il est préférable d'éclairer la foi plutôt que semer des doutes.

L'allocution du Révérend Père Maurice Lamarche, S.J., mercredi, portera sur la possibilité de toujours suivre sa conscience. Jeudi, le 6 mars, M. Roger de Ginet révélera la raison pour laquelle nos parents ne sont pas sur la même longueur d'ondes.

Le Révérend Père Paul Hamel, S.J., commentera vendredi, les paroles du cardinal Ottaviani qui a dit: "J'ai été le plus aimé et le plus détesté". "Faut-il croire aux apparitions?", tel sera le sujet que traitera le Révérend Père Paul Morisset, S.J., samedi matin.

Social et récréatif

GRANBY --- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, désignée sous le nom de "Club Social et Récréatif des Employés de l'Hydro-Québec pour le district de Granby".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers qu'il peut acquérir et posséder est de \$50,000.

Le but est d'établir et maintenir un club social et sportif. Le siège social est à Granby.

Emission d'un permis de \$130,000 à Granby

GRANBY --- Un permis de construction pour une bâtisse évaluée à \$130,000 a été demandé aux services techniques de la cité de Granby.

M. Eugène J. Brodeur, inspecteur des bâtiments, après examen des plans dessinés par l'architecte Harvey Wolfe, de Westmount, à Montréal, délivrera le permis à la firme



ELECTIONS-- La Commission d'apprentissage de l'industrie de la construction de Granby s'est donné un nouveau bureau de direction. Le président en sera M. Gérard Roy. Sur notre photo on reconnaît, assis au premier rang, dans l'ordre habituel: MM. Gérard Parent, directeur; Marc Bachand, vice-président; Gérard Roy, président; Marcel Croteau, directeur. Au second rang, dans le même ordre: M. Gilles Massé, Roméo Lequin, Lomer Perreault, Gilles Alain, Jacques Comeau, Laurent Sauvageau et Jean-Guy Therrien, directeurs. N'apparaît pas M. Roméo Gosselin, également directeur.

M. G. Roy est élu à la présidence de la Commission d'apprentissage

GRANBY --- L'assemblée générale de la Commission d'apprentissage de l'industrie de la construction de Granby vient d'être tenue. Les élections générales ont alors eu lieu ont porté M. Gérard Roy, un représentant de la partie ouvrière, à la présidence où il remplacera M. Marc Bachand. Les autres membres élus à la

direction de la Commission sont MM. Marc Bachand, président sortant de charge, au poste de vice-président, où il remplacera M. Jean - Guy Therrien; Gérard Parent, Marcel Croteau, élus directeurs, alors que M. Gilles Massé, Roméo Lequin, Lomer Perreault, Gilles Alain, Jacques Comeau, Laurent Sauvageau, Jean-Guy

Therrien et Roméo Gosselin ont été réélus directeurs. D'autre part, MM. Gérard Roy et Marc Bachand, ce dernier représentant la partie patronale, ont été nommés représentants de la Commission d'apprentissage de l'industrie de la construction de Granby à la Fédération des commissions du Québec.

Pour la 3e fois

L'Office du tourisme de Granby n'a pu siéger faute de 'quorum'

GRANBY --- "C'est navrant" "C'est déprimant". "C'est inadmissible". Ces trois phrases ont été maintes fois répétées lors de l'assemblée générale de l'Office du tourisme de Granby, alors que le président, M. Luc Gendreau, pour la troisième fois, a dû renvoyer les quelques personnes réunies à l'hôtel de ville, sans avoir pu tenir de séance de travail faute d'obtenir le "quorum".

En effet, aux nombreuses invitations faites aux commerçants de Granby, aux hôteliers, aux restaurateurs, aux garagistes, enfin à tous ceux qui vivent et travaillent pour le touris-

me, soit près de sept cents entreprises différentes, seulement une dizaine de personnes ont répondu.

Or, la cité de Granby est considérée comme l'une des villes les plus pittoresques de la province et l'une de celles vivant le plus de cette industrie emplissant près de 800 personnes.

Cette industrie gigantesque existe, selon M. Luc Gendreau, répartie entre 700 entreprises de nature différente. Ce n'est certes pas aussi spectaculaire que si une seule usine employait une telle main-d'œuvre, mais cela rend solidaire chacun des employeurs avec ses confrères.

Seul, l'Office du tourisme ne peut faire grand chose; en coopération avec tous les intéressés, une publicité bien orchestrée peut être montée, un front commun peut s'établir contre l'envahissement des centres d'achat, dangereux concurrents des petits boutiquiers et commerçants de la rue Principale.

De chaque dollar dépensé à Granby par les touristes, selon une analyse faite par l'Office, 27% vont aux restaurants, salles à manger et magasins d'alimentation; 25% aux hôtels, motels, pensions de famille; 24% aux magasins à rayons; aux boutiques et aux autres établissements de détail; 8% aux garages et stations-service; 16% sont dépensés en amusements divers, en achats de souvenirs et de rafraîchissements, en billets de transport ou pour tous autres services secondaires.

C'est dire que la presque totalité des commerçants de la ville sont directement intéressés à ce que Granby devienne de plus en plus un centre d'attraction touristique. Une grande partie de la population montréalaise pourrait être attirée vers Granby chaque fin de semaine estivale, tout au moins une grande part de la

population n'ayant pas de résidence secondaire, mais cela à condition de renouveler l'attrait touristique de la cité.

En exploitant le Zoo, le musée de l'Automobile et la proximité des régions des Cantons de l'Est, en mettant en valeur la réputation gastronomique de Granby, la "qualité" des spectacles qui y sont présentés, en créant au besoin des ateliers d'artisanat ou d'autres spécialités qui deviendraient des curiosités, on verrait se déplacer les foules non seulement de la métropole, mais aussi des États-Unis très proches et des autres provinces canadiennes.

Malheureusement, toutes ces idées agitées par M. Luc Gendreau n'ont trouvé d'échos qu'après d'une dizaine de personnes déjà convaincues, puis qu'elles s'étaient déplacées pour participer aux élections annuelles, qui si elles avaient eu lieu, auraient nommé un dixième président à la tête de cet organisme subventionné par la cité de Granby.

Aucune date n'a été définie pour une autre assemblée générale. Le conseil de l'Office la déterminera au cours d'une assemblée privée avec le secret espoir qu'enfin l'importance de l'organisme sera reconnue de ceux à qui il peut le plus rendre de services.

Excès de vitesse

GRANBY (LGL) --- Bernard Quenneville, 11, rue Larocque, à Granby, brillait par son absence à la Cour municipale de Granby mais le juge Jean Marquis l'a tout de même condamné à \$20 d'amende en plus des frais de Cour pour avoir conduit son véhicule à quelque 50 milles à l'heure dans les limites de Granby.

Le constable Fernand Boucher de la police municipale, a dé-

A sa réunion de lundi

Le conseil doit aborder d'importantes questions

GRANBY --- Trois points d'importance primordiale pour le développement futur et heureux de la ville de Granby seront à l'ordre du jour, lundi, le 3 mars, lors de l'assemblée des membres du conseil à l'hôtel de ville local.

Il est en effet question, dans les milieux les mieux informés de l'hôtel de ville, du dévoilement public de la date d'ouverture des soumissions concernant la construction du collecteur de la rue Drummond ainsi que de celles concernant la construction de l'amenée d'eau au réservoir à l'usine de filtration.

Il est aussi question de l'adoption, par les conseillers du règlement d'emprunt en vue de la construction du réseau d'égout devant desservir le futur parc industriel, travaux dont le coût est estimé par les Services techniques de la cité à \$750,000.

Cependant, l'installation de cette nouvelle conduite d'égout, en plus de desservir un territoire en voie de dévelop-

pement industriel, rééquilibrerait tout le réseau de distribution d'eau potable de la cité et assurerait une pression constante à l'ensemble du territoire.

Le troisième point à être porté à l'ordre du jour de cette séance du conseil sera la présentation par M. Benoit Bégin, urbaniste-conseil, de son rapport et de ses recommandations au sujet de l'engagement par la cité d'un éventuel "administrateur" ou "gérant", soit un technocrate qui aurait la haute main sur l'administration municipale, directement sous les ordres des représentants élus par le peuple.

Si l'appellation n'est pas encore définie, si on ne sait encore quel titre donnera ce futur employé supérieur, c'est que le conseil attend de M. Bégin la définition de la tâche qui incombera au nouveau venu ainsi que les critères auxquels il devra répondre pour assurer à la ville "la rentabilité de son salaire".

On sait en effet que le poste de contrôleur-greffier jusqu'à maintenant occupé par M. Donat Brousseau, avec les modernisations et l'automatisation du système de facturation, semble trop lourd à ce fidèle fonctionnaire municipal. Pour cette raison, M. Brousseau a demandé au conseil de le décharger d'une partie de sa tâche.

Déjà, depuis deux mois, le poste de greffier est occupé

par M. Jacques Caron, qui cumule cette nouvelle responsabilité avec celles antérieurement endossées.

M. D. Brousseau, pour sa part, assume avec la compétence qu'on lui connaît le poste de contrôleur.

Cependant, quelles que soient la valeur, la compétence et l'intégrité reconnues à l'ensemble des hauts fonctionnaires de la cité, le Comité Action-Granby, tout comme la Chambre de commerce d'ailleurs, recommande l'engagement d'un "penseur", d'un administrateur qui aurait le temps de prévoir le Granby de l'avenir. Non pas un fonctionnaire exécutant et dirigeant comme c'est le cas actuellement, mais un fonctionnaire dégagé de travaux pratiques qui pourrait voir loin et veiller à tout.

La définition que donnera M. Bégin de ce fonctionnaire correspondra-t-elle à celle de ces deux organismes? C'est un point qui sera éclairci lundi soir au cours de l'assemblée.

Le club des Lions invite les aveugles à son souper du 3

GRANBY --- Le club des Lions de Granby recevra les aveugles de Granby et des environs au cours de son souper régulier du 3 mars. Il aura lieu à 7h. 30, à l'endroit habituel, l'hôtel Le Monde 400. Les épouses des invités et des membres ainsi que les guides seront chaleureusement accueillis.

Le Dr. J.-M. Dubé, président du club des Lions révèle que cette invitation aux aveugles de partager le souper des membres, laquelle a lieu chaque année, tient également pour la partie récréative qui suivra pendant toute la soirée.

Aucun conférencier spécial n'est invité à cette occasion. Cependant, de petites allocutions seront prononcées.



M. Jean-Guy MITCHELL, représentant commercial d'Air Canada, sera le conférencier invité au souper hebdomadaire du club Richelieu, lundi soir, à 6.30h., au club social de la rue Elgin. L'invité entretiendra son auditoire de l'histoire de l'aviation canadienne.

Spécial d'inauguration
ALIGNEMENT de roues
- ouvrage \$5.75
- garanti -
Le TRIANON Auto
922 Principale, Granby
pour appointment
378-9063

MAINTENANT REOUVERT...

Mlle Granby Restaurant
COIN du BIFTECK



et
CACHETTE "PUB"
(Plaza Granby)
LIVRAISON GRATUITE
378-4114

SOIREE du SAMEDI

GROS LOT de \$525.00

Prix de consolation de \$250. Tours réguliers de \$20. et \$30. 20 à 30 prix de présence. Vous avez la chance de gagner de \$1,000. à \$1,100. en argent. Venez en foule, samedi le 1er mars à 8 heures ou sous-sol de l'Eglise Notre-Dame.

THEATRE VENISE SAINT-CESAIRE

SAM. DIM. LUN. 1-2-3 MARS

ADM. ADULTES \$1.50 ENFANTS 0.75



"LA MELODIE DU BONHEUR"

Horaires: Samedi 8 h p.m. Dimanche: 2 h. Continu. Lundi: 7 h. 30 P.M.

A NE PAS MANQUER



EXPOSITION INDUSTRIELLE-- La troisième exposition industrielle de Granby se tiendra au Palais des Sports, du 21 au 25 mai inclusivement. Les kiosques sont en vente et, déjà plusieurs hommes d'affaires ou marchands locaux ont signé des contrats de location. Ci-haut, à l'avant, de gauche à droite: M. Maurice Lusignan, commanditaire; M. Léonard Grandin, gérant du Palais des Sports; M. B. Graham McDonald, commanditaire; M. Fernand Laliberté, organisateur de l'exposition; M. Donald St-Onge, commanditaire. A l'arrière, dans le même ordre: M. Jean-Paul Gauthier, organisateur de l'exposition; MM. Eugène Raymond, André Leduc, J.-L. Paquette, Marcel Lepage et Pierre Lepage, tous commanditaires, qui ont déjà fait la location de kiosques. L'an dernier, l'exposition avait attiré plus de 20,000 personnes et les organisateurs en attendent encore davantage cette année. Des détails concernant l'élaboration d'un programme et la présentation d'un spectacle seront communiqués sous peu. (Photo J.-P. Matton)

THEATRE PALACE

GRANBY, QUE
TEL.-372-4466

Commencant ce soir: **SAMEDI le 1er MARS**

PRESENTE EN PRIMEUR EN MEME TEMPS QU'A MONTREAL!

TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL
Dr SERGE MONGEAU et MADAME X
vous le recommandent...

Le MIRACLE de L'AMOUR

COPLAN SAUVE SA PEAU EN COULEURS
ADMISSION \$1.50 LES PASSES NON VALABLES!

EDITORIAL

La contestation et la violence au Québec

Il est normal que, dans sa réplique au discours du trône, le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale s'en prenne à ceux qui, dans son opinion, aggravent par leur attitude la situation québécoise. C'est là son rôle.

La vague de violence qui déferle sur notre province et le malaise qui en résulte l'engagent à attirer l'attention de l'Etat, des hommes politiques, des chefs de file, sur la nécessité d'agir et de parler avec prudence et de poser les gestes essentiels à l'assainissement du climat qui, chaque jour, devient plus inquiétant.

Sans endosser toutes les opinions émises par M. Lesage, on ne peut que lui donner raison quand il affirme que "quels que soient les espoirs que nous entretenions pour le Québec, si nous ne parvenons pas à garantir sur notre territoire l'élémentaire et essentielle sécurité des personnes et

des biens, nous allons irrémédiablement d'échec en échec".

Le leader libéral a aussi raison d'insister sur le sens de la contestation qui doit caractériser la vie québécoise. Cette contestation est évidemment nécessaire à l'évolution de notre société, mais elle n'est souhaitable que si elle ne conduit pas à la violence.

Pour être utile et efficace, cette contestation doit être sensée, raisonnée, logique, constructive. Elle doit être animée par des hommes conscients de leurs responsabilités et respectueux de l'ordre et de la paix.

Si les hommes dépassent les bornes du bon sens, il appartient à l'autorité constituée d'intervenir sans hésitation pour que leur soit enlevée la liberté d'action dont ils abusent. Car les droits de la société passent avant ceux des individus, surtout lorsque ces individus recherchent non pas la reconstruction, mais la destruction de la société.

Que sera l'avenir?

A l'heure présente, rien ne sert de se le cacher, de se fermer les yeux pour ne rien voir, l'escalade de la contestation et de la violence, comme le dit M. Lesage, laisse présager un avenir passablement sombre.

Certes, dans le cas des terroristes les forces policières sont-elles à la recherche des semeurs de bombes, en vue de mettre fin aux attentats dont on est pratiquement témoin tous les jours.

Certes, le public donne-t-il l'impression de vouloir collaborer avec les autorités. Certes, prend-on des mesures pour exercer une plus grande surveillance sur l'achat des armes à feu et des explosifs, car il est pour le moins anormal que l'on puisse s'en procurer aussi facilement. Ne nous demandons pas comment les anarchistes s'y prennent pour fabriquer leurs bombes. Notre inconscience leur facilite la tâche.

Mais si le règne de terreur actuel nous emeut, en raison du danger auquel est exposé le public, tout particulièrement dans la métropole, il y a aussi d'autres situations explosi-

ves et dangereuses auxquelles le Québec se doit de mettre un terme. Et ce, pour réaliser ses objectifs.

A notre sens, la mise à sac des institutions scolaires par une minorité de jeunes, la violence de la contestation dans certaines de nos universités, les excès de langage de quelques-uns de nos nationalistes, la tendance de plus en plus prononcée à susciter à propos de tout et de rien des controverses acerbes et fort souvent inutiles, le manque de réalisme face aux problèmes les plus graves, enfin l'incitation à la violence et à la révolte et les menaces formulées ici et là sans aucune raison valable, sont des situations tout aussi nuisibles que les bombes au progrès du Québec.

On ne fera croire à personne que l'autorité, au nom de la démocratie, doit tolérer semblable état de choses. On ne fera dire à personne que l'autorité doit, au nom de la liberté, au nom des droits de l'homme, laisser des gens comploter contre toute la société. Car, un tel laisser-faire conduit directement à l'anarchie.

La paix et l'ordre

Pour que le Québec se développe normalement, pour que les investissements y affluent, pour que la jeunesse puisse aspirer à un avenir brillant, pour que la confiance règne, pour que le bien-être du peuple ne soit pas un vain mot, il faut que la paix et l'ordre soient rétablis.

Il faut que les contestataires sachent que la violence n'est ni un moyen d'action dans notre société et qu'à aucun moment on ne la tolérera. Il leur faut être convaincus qu'au Québec l'autorité n'entend pas démissionner devant sa responsabilité de maintenir partout la discipline la plus rigoureuse.

Enfin, il leur faut comprendre qu'une minorité ne saurait faire la pluie et le beau temps, au détriment d'une majorité sérieuse, désireuse de voir

le Québec évoluer normalement vers la réalisation de ses aspirations.

Cela est-il possible? Sans aucun doute. Mais à une condition: celle qu'à tous les niveaux de la société québécoise, l'autorité en place se montre plus ferme, plus énergique, moins conciliante à l'égard de ceux qui, sans aucune raison valable, veulent tout remettre en question, même les réformes les plus prometteuses et, pour y arriver, avoir recours à toutes les formes de violence.

Encore une fois, et c'est là leur seul objectif, on se saurait permettre à cette poignée d'individus de détruire le Québec, ce Québec qu'à grands frais on cherche à édifier, auquel on veut donner des structures modernes pour l'avenir.

Roland Gagné

La langue française

Université, avec ou sans majuscule

Est-on professeur d'université ou professeur d'Université? Aucune hésitation, il faut la minuscule: on est un professeur d'une université. Autant d'acquis, mais où se trouve, monsieur, cette université où vous enseignez? — A Montréal. — A Montréal? Vous êtes professeur d'université à l'Université de Montréal (majuscule)? — Pas du tout. J'enseigne à McGill. J'enseigne à une université (petit u) de Montréal qui n'est pas l'Université de Montréal. J'enseigne à l'université de Montréal (petit u) qui s'appelle McGill. L'autre université de Montréal dont vous parlez s'appelle l'Université de Montréal (grand u). Son nom n'est pas Montréal, mais Université de Montréal.

On peut énoncer une règle pratique: quand le nom d'une université comprend un nom géographique, le mot université prend la majuscule: Université de Sherbrooke, Université du Québec, Université de Toronto, Université du Manitoba. Le mot université ne prend pas la majuscule quand le nom dont il est suivi n'est pas un nom géographique: l'université Laval (petit u), l'université McGill, l'université Bishop's. On pourrait énoncer la règle d'une autre façon: majuscule à Université quand ce mot est suivi de la préposition de. On peut concevoir, en effet, des cas tels que Université du Peuple, Université de l'Ouvrier.

CHRYSTOSTOME

Conventions collectives et grèves en 1968

La Commission des relations du travail du Québec a reçu en dépôt, 1,727 conventions collectives au cours de l'année 1968. Les conventions collectives n'entrent en vigueur qu'à compter du moment où elles sont dûment et officiellement déposées, avec copie conforme transmise au ministre.

Voici les secteurs où les conventions collectives sont le plus nombreuses: industrie, 859; administrations autres que fédérales, 155; enseignement et services connexes, 113; commerce de détail, 99; bâtiment, 97; transport et services connexes, 80; divers services, 79; services personnels, 67; santé et oeuvres sociales, 64; forêt, 35.

D'autre part, certains secteurs comptent une petite nombre de contrats collectifs de travail: mines, carrières et pétroles, 20; commerce en gros, 19; institutions financières, 14; divertissement, 9; services extérieurs, 4; électricité, eau et gaz, 7; communications, 4; chasse et pêche, 1.

Du côté des grèves, le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec, M. Maurice Bellemare, fait savoir qu'il y en a eu 15 de moins en 1968, comparativement à l'année précédente: 138 contre 152. On note également que le nombre des salariés touchés par les grèves en 1968 est sensiblement inférieur à celui de 1967: 34,421 comparativement à 98,781. Le nombre de jours-hommes perdus a également fléchi, passant de 1,625,359 en 1967 à 1,006,721 en 1968.

Cependant, les jours de travail perdus en raison des débrayages ont accusé une augmentation: 3,421 en 1967 contre 4,478 1/2 en 1968, ce qui traduit la longueur exceptionnelle de certains conflits, dont quelques-uns n'étaient pas encore terminés le 31 décembre.

Il convient de souligner que pour les fins de son relevé, le Service de la recherche du ministère n'a tenu compte que des jours ouvrables pour faire la somme des jours perdus. En 1968, on a compté sept grèves qui n'ont duré qu'une seule journée.

La politique sociale au Canada

Une conférence intergouvernementale canadienne des ministres du Bien-être social s'est tenue à Ottawa, à la mi-janvier. Le délégué québécois y a notamment soutenu que les problèmes du Québec en matière de sécurité sociale ne peuvent recevoir de solution sans de profonds changements dans la politique du gouvernement fédéral.

M. Jean-Paul Cloutier, ministre de la Famille et du Bien-être social du Québec, déplorant qu'aucun progrès ne soit intervenu depuis la conférence de 1968, a énuméré trois conditions dont la réalisation paraît urgente si le Québec veut s'acquitter des tâches qui lui incombent dans ce secteur:

- 1- distribution aux Etats fédérés des ressources fiscales pour fins de développement social;
- 2- réaménagement de la politique sociale pour accroître l'efficacité de plusieurs programmes;
- 3- dans le climat et les mécanismes des relations entre l'Etat fédéral et les Etats fédérés, changements profonds qui tiennent compte des compétences respectives de chaque gouvernement.

Le ministre a souligné la hausse constante des coûts de l'assistance sociale; il s'est demandé avec inquiétude jusqu'où s'accroîtront les dépenses publiques dans ce domaine, puisque le gouvernement fédéral ne semble pas pouvoir enrayer la hausse du chômage. La politique sociale est la responsabilité fondamentale des Etats fédérés; celle du gouvernement central est de favoriser la réalisation de ces politiques par une redistribution équitable des revenus. A ce propos, M. Cloutier s'est opposé à une politique sociale uniforme et monolithique pour l'ensemble du Canada; celle-ci doit s'appliquer dans le respect des milieux, très diversifiés dans l'ensemble du Canada, pour lesquels elle a été mise au point.

Le ministre de la Famille et du Bien-être social a de nouveau demandé le rapatriement au Québec du régime fédéral des allocations familiales et l'intégration des services reliés à la main-d'oeuvre. Enfin, M. Cloutier a fait état de la réforme entreprise par son ministère afin de se doter de nouvelles structures.

Le théâtre se critique en public

Le Théâtre du Nouveau Monde se critique en public tous les vendredis soirs, immédiatement après la représentation. La critique porte sur le spectacle en cours présenté par le TNM au Théâtre Port-Royal de la Place des Arts.

Les spectateurs sont invités à donner leur point de vue sur les divers aspects du spectacle: l'oeuvre, l'aspect visuel, le jeu des comédiens, etc. Un débat public s'ensuit en présence des créateurs du spectacle en cours.

Une expérience semblable, dirigée par Gilbert TARRAB de l'Université de Montréal, a été tentée au cours des représentations de BILAN de Marcel DUBE. Certains soirs, après la représentation, plus de deux cents personnes discutaient cette oeuvre de DUBE mise en scène par Albert MILLAIRE, avec les collaborateurs de la production.

Il s'agit, avec cette nouvelle initiative, d'établir un contact direct entre le public et les gens de théâtre. Raymond CHARETTE agit comme président d'assemblée au cours de ces débats publics.

"Bienvenue, Monsieur Wilson."



Les Allemands n'ont pas refait l'erreur de Weimar

Bonn (DaD) -- Début mars se déroulera à Berlin l'élection du nouveau président de la République fédérale d'Allemagne. Le chef de l'Etat allemand sera élu par l'Assemblée fédérale qui se compose des députés du Bundestag, le parlement fédéral, et d'un nombre équivalent de représentants des parlements régionaux (au total 1,036 personnes). Il y a cinquante ans que fut désigné le président de la première république allemande: il y a vingt ans que le premier président de la République fédérale d'Allemagne, Theodor Heuss, entra en fonctions. Dans l'intervalle, se déroula l'histoire du troisième Reich et de son président von Hindenburg, décédé il y a 35 ans.

UNE PERIODE AGITEE
Friedrich Ebert fut élu président du Reich le 11 février 1919 par 277 voix contre 379 au sein de l'assemblée générale de la république de Weimar. Cela se passait quelques mois après l'armistice, l'abdication de l'empereur allemand Guillaume II et la constitution de conseils d'ouvriers et soldats. La réunion de l'Assemblée constituante ouvrait la voie à l'établissement d'une démocratie parlementaire. Le président Ebert, alors âgé de 48 ans, déclarait devant l'Assemblée: "L'ère des rois et princes qui gouvernent par la grâce de Dieu est bien révolue. Le peuple allemand est libre, il restera libre et se gouvernera lui-même à l'avenir".

UNE INDEPENDANCE ILLUSOIRE
Le 29 mars 1925 devait avoir lieu l'élection du second président du Reich allemand. Pour la première fois au suffrage universel six candidats se présentèrent. Aucun d'eux n'obtint la majorité requise. On procéda à de nouvelles élections le 26 avril. Les partis de droite, les nationalistes ont déjà choisi leur candidat: le maréchal von Hindenburg, âgé de 78 ans. Sa popularité est immense. Il obtint 14,6 millions de voix, soit un million de plus que le candidat présenté par le centre démocrate, le Zentrum et la SPD. Le nouveau président qui ne possédait pas une grande expérience en matière politique est resté au fond de son coeur un monarchiste. Revêtu des immenses pouvoirs que lui confère son poste (il désigne le chancelier et peut dissoudre le parlement) Hindenburg s'efforcera de se maintenir au-dessus des partis, mais très vite il subira l'emprise d'éléments incontrôlables qui agissent à l'arrière-plan.

Le maréchal von Hindenburg est tout de même réélu à l'expiration de son premier mandat qui avait duré sept ans. Il fut également soutenu par les sociaux-démocrates. Car chaque voix, qu'il n'aurait pas obtenue serait allée à Adolf Hitler. Hindenburg l'emporta avec une avance de 6 millions de voix. Sans aucun doute, des Allemands qui avaient voté pour lui ne se doutaient qu'en lui accordant sa voix il préparait l'avènement du nazisme. Car neuf mois après les élections présidentielles, le président de la république nommait Hitler chancelier du Reich. Les démocrates sont scandalisés. Hindenburg pensait que Hitler ne resterait pas longtemps au pouvoir et qu'il ne réussissait pas à s'imposer dans un cabinet formé de représentants de nombreux partis. Mais ses espoirs comme l'on sait furent déçus.

Les "pères" de la Loi fondamentale, la Constitution de la République fédérale d'Allemagne, ont tiré la leçon des événements de Weimar. De crainte de les voir se renouveler, ils ont réduit au maximum les attributions et prérogatives

du chef de l'Etat qui n'a qu'un rôle essentiellement représentatif. Il n'est pas élu par le peuple, sous la République de Weimar, au suffrage universel ni même au suffrage restreint mais par un collège électoral constitué comme nous l'avons dit plus haut par les députés du parlement et les députés des Länder. Cette disposition ne lui confère pas une position très forte à l'égard du parlement fédéral. Mais il peut tout de même exercer une influence importante sur la vie politique du pays et collaborer à la formation du gouvernement. Le premier président de la République fédérale, Theodor Heuss, qui fut une forte personnalité a profondément marqué la physionomie de l'Allemagne nouvelle sans avoir jamais tenu lui-même les rênes du pouvoir. Il a appris aux Allemands ce que signifie la dignité d'un chef d'Etat. Lorsqu'il présenta pour la seconde fois sa candidature (le président est élu pour cinq ans), il recueillit 871 voix sur 987.

Le Chef de l'Etat allemand dispose donc d'une certaine marge de manoeuvre. Le successeur de Heuss, Heinrich Lübke s'en servit aussi à sa manière. Il s'efforça avant tout de consolider l'image de l'Allemagne de Bonn dans le monde et de lui attirer les sympathies et la considération des pays en voie de développement. Les deux présidents ont chacun à leur manière contribué à relever le prestige des fonctions présidentielles. Personne il y a vingt ans n'aurait pu prévoir cette évolution. On comprend en tout cas pourquoi le poste suprême ne peut être confié aujourd'hui qu'à des personnalités politiques de tout premier plan, comme le sont les deux nouveaux candidats, M. Heine-mann, ministre fédéral de la Justice, désigné par le parti social-démocrate et M. Schröder, ministre fédéral de la Défense, qui sont disposés à prendre la succession du président Lübke.

C. Reinhard

La réadaptation professionnelle

Selon la Fédération allemande des Chambres de commerce et d'industrie (DIHT), les travailleurs reconnaissent de plus en plus la nécessité de la mobilité professionnelle, c'est-à-dire de la réadaptation professionnelle. Ce processus est de moins en moins compris comme un constat d'échec dans le métier appris. Eu égard aux modifications structurelles des différents secteurs de l'économie, les chambres de commerce et d'industrie ont déjà commencé à remanier entièrement les prescriptions actuelles en matière d'apprentissage et de formation professionnelle.

NOUVELLES BRÈVES

Pour une représentation de 30 minutes à New York, les Beatles ont reçu un cachet de \$160,000, soit le plus important jamais payé à des artistes pour une seule représentation.

La productivité agricole aux Etats-Unis augmente de 7,7 p.c. par année.

Le jeu des échecs a probablement pris naissance en Inde, avant ou au cours du 7ème siècle.

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1935



136 Principale, Granby

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT		PAR LA POSTE			
		1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Par jour	10c				
Semaine	60c				
Par année	\$30.00				
		Canada	\$4.75	\$ 9.00	\$15.00
		Etats-Unis	\$8.00	\$14.00	\$25.00
		Autres pays		\$14.00	\$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

ST-HYACINTHE



ATELIER PEDAGOGIQUE— Un système de décroisement a été soumis par l'Atelier pédagogique de l'école Mercier à Saint-Hyacinthe. On reconnaît, sur la photo dans l'ordre, M. Jacques Lévesque, principal de l'institution; Mme Bernard Ricard, secrétaire de l'Atelier; M. Charles Saint-Pierre, directeur-adjoint, et M. Fernand Hallé, membre du bureau de direction.

L'école Mercier mettra en pratique le règlement no 1

SAINT-HYACINTHE --- L'école Mercier de Saint-Hyacinthe vient d'instituer en ses murs un nouveau système de décroisement qui entrera en vigueur en septembre 1969.

Les responsables de l'institution ont tenu une réunion à ce sujet. Le but est de poursuivre la réforme de l'enseignement en accord avec le règlement numéro un du ministère de l'Éducation.

Le projet présenté à ce sujet a été soumis par l'Atelier pédagogique de l'école Mercier et approuvé par les parents et enseignants concernés à l'Assemblée qui a eu lieu le même soir à l'école.

On notait à cette occasion la présence de M. Jacques Lévesque, directeur de l'école Mercier; Mme Bernard Ricard, secrétaire de l'Atelier pédagogique; M. Charles Saint-Pierre, directeur adjoint de l'Atelier pédagogique et M. Fernand Hallé, membre du bureau de direction de l'Atelier pédagogique. Plusieurs parents et enseignants ont assisté à la manifestation.

La hausse ne s'appliquera pas par exemple aux tarifs statutaires sur les grains et la farine destinés à l'exportation, au trafic entre le Canada et les États-Unis, ni à certains tarifs affectant les provinces maritimes, ces derniers étant sujets depuis deux ans à une exemption spéciale en vertu de la Loi nationale sur les transports.

Tarifs ferroviaires haussés le 1er avril

MONTREAL (PC) — Les tarifs pour le mouvement des marchandises par chemin de fer au Canada seront accrus légèrement à compter du 1er avril prochain, suivant une nouvelle tarification déposée devant la Commission des transports du Canada.

Voilà ce qu'a annoncé, hier, l'Association des chemins de fer du Canada, précisant que la hausse touchera les tarifs de toutes les catégories de marchandises, à l'exception des tarifs forfaitaires.

L'augmentation rapportera à l'État

quelque \$20 millions de plus aux chemins de fer canadiens d'ici la fin de 1969; cette somme servira à compenser l'augmentation des décaissements en salaires et en fournitures.

La hausse ne s'appliquera pas par exemple aux tarifs statutaires sur les grains et la farine destinés à l'exportation, au trafic entre le Canada et les États-Unis, ni à certains tarifs affectant les provinces maritimes, ces derniers étant sujets depuis deux ans à une exemption spéciale en vertu de la Loi nationale sur les transports.

Les bénéfices nets de la BCN sont en hausse

MONTREAL --- Les bénéfices nets de la Banque Canadienne Nationale pour le trimestre terminé le 31 janvier accusent une augmentation de 9% sur la période correspondante de l'an dernier. Dans un rapport intermédiaire envoyé à ses actionnaires, la Banque rapporte un bénéfice net de \$1,285,381 ou l'équivalent de 21.4 cents d'action à rapprocher de \$1,179,555 ou 19.7 cents d'action pour la même période l'an dernier.

En présentant ce rapport, le président de la BCN, M. Louis Hébert, a signalé que l'augmentation réalisée sur le trimestre correspondant de l'an dernier devrait se maintenir durant tout l'exercice.

On note une augmentation à tous les chapitres des revenus. Les revenus des prêts s'élevaient à \$15,796,611 à rapprocher de \$13,047,215; les reve-

nus des valeurs s'établissent à \$6,216,470 à rapprocher de \$4,667,505 tandis que les autres revenus d'exploitation s'élevaient à \$4,107,531 à rapprocher de \$3,484,247.

Le total des revenus s'établit à \$26,120,612 comparativement à \$21,198,967 l'an dernier. Le total des dépenses y inclus l'intérêt versé sur les dépôts au montant de \$11,345,151 au regard de \$8,393,575 l'an dernier s'élevait à \$22,811,231 à rapprocher de \$18,335,412.

Le virement aux réserves pour pertes a été porté de \$375,000 à \$575,000. A noter qu'il s'agit d'une estimation de la provision requise pour pertes sur prêts, placements et autres actifs. Le montant définitif y compris l'impôt y afférent est déterminé à la fin de l'année financière.

Quel accueil le conseil réservera-t-il au mémoire de la Chambre de commerce?

SAINT-HYACINTHE --- La Chambre de commerce du district a rédigé un important mémoire sur les loirs à Saint-Hyacinthe avec le concours de plusieurs spécialistes maskoutains. Le document est destiné à être présenté de façon officielle au conseil municipal local.

Pour tenter de sonder le terrain dans ce domaine, nous avons interrogé le principal responsable au conseil municipal M. Jacques Sylvestre président du comité des Loirs.

Les Triponèmes se produiront à St-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE --- Les Triponèmes, un groupe de jeunes chansonniers, se produiront samedi, le premier mars, à la nouvelle boîte à chansons, le "Rat Blanc", à La Providence. Deux des jeunes sont de la région, l'un de Saint-Hyacinthe et l'autre de Saint-Jean. Le troisième vient de la région montréalaise. Signalons qu'il y aura deux spectacles, un premier à 9 heures et le second à 11 heures, en soirée.

Pour sa part, M. Sylvestre serait prêt à fournir une opinion sur la présentation du document par la Chambre.

Le président du comité des Loirs songe à entreprendre la rédaction d'un livre blanc sur les loirs à Saint-Hyacinthe d'ici les cinq prochaines années. Le mémoire de la Chambre pourrait de façon éventuelle servir de base aux travaux précités.

M. Sylvestre considère que des réunions pourraient être tenues même une fois par semaine pour permettre aux citoyens intéressés de soumettre

des données dans ce domaine. On sait que le mémoire soumis par les Loirs de Saint-Hyacinthe et Terrains de jeux à l'ancien conseil municipal il y a environ deux ans était demeuré aux oubliettes.

Un point d'interrogation se

pose donc. Quel sera l'accueil de la nouvelle formation politique au pouvoir à Saint-Hyacinthe devant le mémoire de la Chambre? Est-ce que les vues de M. Sylvestre sont partagées par tous les conseillers et le maire?

Echos maskoutains

SAINT-HYACINTHE --- Nous apprenons d'excellente source que deux citoyens de la région seraient pressentis comme candidats à la convention du parti Québécois dans le comté de Saint-Hyacinthe. Il s'agit de M. Raymond Millette, vice-président de l'Association de comté du PQ et chirurgien-dentiste, ainsi que M. Omer Provost, conseiller de la même association du PQ et aviculteur, à Saint-Thomas-d'Acquin.

Du côté des Libéraux, il serait question de M. Yves Michaud en plus de MM. René Saint-Pierre et Constant Cordeau.

Les élections approchent au Club de presse local. M. Martial Thérioux ferait, selon plusieurs, un excellent président...

Est-elle fondée la rumeur voulant que nos trois mousquetaires régionaux de la Jeune chambre MM. Noël, Tremblay, et Savard, se présentent en bloc, au niveau régional, l'année prochaine?

Une industrie procèdera sous peu à un agrandissement de \$300,000

SAINT-HYACINTHE --- Le conseiller municipal Alexandre Pélaudeau, président de la Commission industrielle maskoutaine, annonce qu'une usine locale entreprendra un agrandissement de l'ordre de \$300,000. Le nouveau dirigeant de l'organisme a ajouté: "Le Com-

mission industrielle n'est pas morte comme plusieurs se plaisent à l'affirmer".

La compagnie qui projette l'installation d'une nouvelle aile ajoutée aux bâtiments qu'elle possède déjà emploiera 50 personnes de plus, soit vingt-cinq hommes et vingt-cinq femmes.

M. Pélaudeau nous a expliqué que le nom de l'entreprise qui projette cet agrandissement ne peut être divulgué pour l'instant. De plus amples informations à ce sujet seront données d'ici quelques jours.

AUTRE ENTREPRISE
Le président a aussi annoncé

Le Laicat franciscain a tenu une rencontre

SAINT-HYACINTHE --- Les membres du Laicat franciscain de la paroisse Notre-Dame du Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe, se sont réunis au sous-sol de l'église paroissiale.

La messe communautaire a été chantée par l'aumônier, M. l'abbé Rosalie Lavallée, également curé de la paroisse du Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe.

En guise d'hommage, l'aumônier a expliqué un chapitre de

la revue franciscaine, dont le thème était "En communion avec le Christ".

L'assistance a été très nombreuse en dépit de la mauvaise température.

A la suite de la messe, tous se réuniront pour des études en comité.

M. l'abbé Lavallée et Mme A. de la Dutil, responsables ont par la suite expliqué des points essentiels dans le laicat franciscain.

Les électeurs approuvent la nouvelle zone industrielle

SAINT-HYACINTHE --- L'assemblée des électeurs, dûment convoquée par le greffier municipal, M. Jean-Paul Brault, a approuvé le règlement 890 amenant la création d'une nouvelle zone industrielle, à Saint-Hyacinthe.

De fait, aucun citoyen concerné dans le secteur en question, ne s'est présenté à la réunion organisée à l'hôtel de ville. Le règlement a donc été ap-

prouvé par défaut. Une seule personne s'est présentée, mais elle n'appartenait pas au secteur urbain concerné par le règlement.

Le règlement 890 traite de l'établissement d'une zone industrielle formée des subdivisions des lots 1203 et 1203A, au Cadastre de la paroisse Notre-Dame, de Saint-Hyacinthe. La zone est située dans la partie de Saint-Thomas d'Acquin récemment annexée par la ville

maskoutaine, au sud du Parc industriel.

Une résolution du conseil municipal avait tout d'abord approuvé la mesure, à la dernière séance du conseil, après une proposition du conseiller André Blanchard, appuyé par son collègue, M. Léonard Pion. Elle était ensuite sujette à ratification par l'Assemblée des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles impossibles de cette zone.

Le sous-ministre de l'Education viendra à Saint-Hyacinthe lundi

peu près semblables.

"Enfin, on nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la propriété à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à peu près sembla-

bles, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables.

"Enfin, on nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la propriété à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables.

"Enfin, on nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la propriété à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

peu près semblables, le Ministère a déjà renoncé à la construction d'école dans la région. Nous pouvons dire que cette rencontre fut des plus fructueuses et qu'elle nous laisse croire à une décision finale dans un avenir rapproché. D'ailleurs, le sous-ministre nous a assurés que cet arrêt temporaire n'enlèverait aucunement la priorité à Saint-Hyacinthe d'une construction d'école dont nous avons un besoin urgent. Il faudrait remarquer que cette décision du Ministère n'est pas particulière à Saint-Hyacinthe et que, pour récentes difficultés que connaissent certaines écoles de dimension à

157 personnes d'allure louche à St-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE --- On a trouvé 157 personnes d'allure louche à l'intérieur des limites de la cité de Saint-Hyacinthe au cours de la dernière année. C'est ce qu'indique le rapport annuel de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe récemment présenté à la table du conseil de ville.

Signalons d'autre part que 24 personnes ont été appréhendées par des agents de la police municipale pour vagabondage.

La Voirie entend des travaux

SAINT-HYACINTHE --- Le secrétaire du comté de Bagot nous transmet un aperçu des travaux entrepris dans quatre localités.

Les travaux sont terminés à Sainte-Rosalie, dans l'annexe, concernant l'installation d'un système d'égoûts de surface, rue Bernard, et aussi à Saint-Simon, dans le 3e rang, pour le rechargement de gravier.

Les travaux sont en cours à Saint-Hugues, dans le deuxième rang, pour un rechargement de gravier et à Sainte-Hélène, dans le deuxième rang, pour des travaux de même nature.



Mlle Thérèse BARON

La partie de sucre du club des Francs

SAINT-HYACINTHE --- La partie de sucre annuelle du club des Francs de Saint-Hyacinthe aura lieu cette année le premier avril. Les Francs parleront de l'organisation de cette partie de sucre au souper régulier de mardi prochain, à la P'tite Chaumière de Saint-Hyacinthe.

Carambolage d'autos dans le centre-ville

SAINT-HYACINTHE --- Trois autos sont entrées en collision au début de l'après-midi, à l'angle des rues Des Cascades et de La Concorde, en plein centre-ville, à Saint-Hyacinthe.

Les trois véhicules venaient dans le même sens sur la rue Des Cascades.

Les conducteurs impliqués dans ces accidents sont MM. Marcel Benoit, du 4013, rue

Jacques Cartier, à Douville; Gilles Sénégal, du 5075, de la rue Triquet, à Saint-Hyacinthe; et Roger Ricard, de Bro-

mont.

Personne n'a été blessé dans cette collision et les dommages matériels sont minimes. Ce sont des agents de la sûreté municipale de Saint-Hyacinthe qui ont effectué les vérifications d'usage.

qu'une autre entreprise de moindre importance celle-ci, car elle emploiera 15 personnes, s'établira sous peu à Saint-Hyacinthe.

M. Pélaudeau a souligné que la Commission industrielle existe toujours et que son travail continue même si elle ne dispose plus de subsides permanents comme par le passé. "Je suis d'accord avec mon

collègue, M. Jacques Sylvestre, pour affirmer que c'est surtout la Commission industrielle qui fait le travail dans son domaine plutôt que le comité d'urbanisme".

Le président a profité de l'occasion pour féliciter tous les membres actuels de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe pour leur excellent travail.

40 étudiants participent au camp de la coopération

SAINT-HYACINTHE --- L'Union régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires organise un camp de la coopération pour 40 étudiants de l'école secondaire Fadet de la localité.

La manifestation a débuté ce matin à Granby à la Maison des Trinitaires, à 9 heures. Elle prendra fin dimanche, à 4 heures, M. Jean-Paul Bernier, président de l'Union régionale des Caisses populaires, visitera les participants.

Les trois animateurs seront M. M. Roger Gastonguay, directeur du service d'éducation de l'Union régionale; Denis Martel, membres du même service; et Claude Marchessault

du service d'éducation.

Les sujets traités porteront sur l'évolution de la société, les richesses économiques régionales des secteurs primaire, secondaire et tertiaire; le rôle de l'argent pour les étudiants d'aujourd'hui et les institutions financières.

Il est à noter que le responsable du secteur de l'enseignement financier de l'Ecole Fadet sera aussi du groupe.

NOUVELLE BRÈVE

Selon les climatologues, l'atmosphère tend à se refroidir et rend l'hiver plus dur aussi bien en Amérique du Nord qu'en Europe.

Le Parti Démocrate du Québec présente son bulletin officiel

ST-HYACINTHE --- M. Jean-Guy Pélouin, chef-fondateur du Parti Démocrate du Québec, annonce le lancement d'un nouveau journal politique. Il s'agit du journal "Le Démocrate Québécois" organe officiel du parti politique du même nom.

Après deux années de mutisme, ce nouveau parti politique désire faire entendre parler de lui aux quatre coins de la province. Plusieurs candidats sont déjà en lice en vue des prochaines élections et il devient inévitable de fournir aux électeurs un médium d'information adéquat.

Les dirigeants de ce "Parti Démocrate Québécois" espèrent, avec la création de ce bul-

letin, trouver un moyen de publicité et expliquer à la population les buts de ce parti de même que les résultats de ses longues recherches.

Le "démocrate Québécois" espère donc rassembler un plus grand nombre de membres qui sauront assurer une meilleure organisation lors des prochaines élections provinciales.

La phase active du "Parti Démocrate du Québec" est en marche et le journal est une des premières initiatives dans ce but. Onze candidats sont déjà en lice et on espère présenter un homme dans chacune des 108 circonscriptions de la province.

Canada
Province de Québec
District de St-Hyacinthe

PROVINCIAL COURT
No 3996

M. DANIEL MORIER, DEMANDEUR.

—VS—
DOMAINE ROUGEMENT, DÉFENDEUR.

Je, Antonin Archambeault, un des huissiers jurés de la Cour Supérieure de la province de Québec, enjoint au défendeur, le défendeur de St-Hyacinthe, faisant éléction de domicile aux fins des présentes en le village de Rougement, dudit district, certifie sous mon serment d'office qu'en vertu d'un bref de saisie exécutoire, en date du 8e jour de février 1969, à la poursuite du demandeur contre le dit défendeur, à moi livré, m'ordonnant de prélever sur les biens meubles du défendeur le montant porté audit bref comme capital et intérêt qu'en dépens, pour lesquels dépens le demandeur est autorisé à exécuter.

Je me suis, le 25e jour du mois de février en l'année mil neuf cent soixante-neuf, à 2 heures 15 de l'après-midi, expressément, porté au domicile du défendeur, en le village de Rougement, et étant accompagné de mon recours soussigné, en parlant au Dr H. Landry, à son bureau d'affaires, je l'ai sommé de payer immédiatement la somme de neuf cents trente-trois dollars et 35 cents (\$93.35), plus frais d'exécution, portée audit bref, sans préjudice aux intérêts et à mes émoluments. Ce que le défendeur ayant refusé de faire, j'ai saisi et pris en exécution par voie dudit bref comme appartenant des meubles et effets du défendeur ci-après mentionnés, savoir:

61 chaises (captain chair); 14 tables 24" x 24"; 5 tables 24" x 72" (arborite); 2 poêles "Hot Plate" et 1 à patates frites; 3 autres "Hot Plate" (Hotpoint); 1 poêle à Bar-B-Q; 1 poêle à légumes (Hot Point); 1 Cooler 21 pi. cu. (Woods); 1 réfrigérateur 12 pi. cu. (McClary-Easy); 1 autre "Defrost-O-Matic"; 1 autre double 14 pi. cu. (Kelvinator); 1 poêle 48 po. électrique; 1 autre réfrigérateur 12 pi. cu.; 2 jeux intérieurs (à boules); 1 caisse enregistreuse (National). Vaiselle (minimum 100 couverts); 1 comptoir vitré; 4 chaises de bureau; 2 bureaux d'affaires; 1 chiffonnier; 1 comptoir; 1 horloge (Weslock); 4 étagères à 4 étages. Environ 200 tables à pique-nique (extérieur); 1 cabane pour moteur du monte-pente; 1 chalet-ski environ 100 pi. longeur x 25 pi. largeur; 1 fournaise au plancher à l'huile; 2 poubelles, etc., etc.

Lesquels dits biens meubles et effets mobiliers par moi saisis j'ai mis sous les soins et sauvegarde de M. Blaquière, résident à Rougement, gardien volontaire.

Fait et exécuté à Rougement, dudit district, le 25e jour du

mois de février, mil neuf cent soixante-neuf, à 2 heures 15 de l'après-midi.

Antonin Archambeault, 4343 du Portage, Chambly

Provinciaal Court
No 3996

M. DANIEL MORIER, PLAINTIFF.

—VS—
DOMAINE ROUGEMENT, DEFENDANT.

I, Antonin Archambeault, Bayiff at the Superior Court of the Province of Quebec, numbered in the St. Hyacinthe county and dwelling on the present purpose in the Village of Rougement, of the mentioned district, certify on the official title, that under the authority of a seizure execution notice given by the Provincial Court on February the 8th, 1969, upon the Plaintiff request, against the mentioned defendant, delivered to me and ordering me to get the money amounting capital, interests and expenses authorised under the Plaintiff's execution.

This amount of money being guaranteed by a defendant goods and chattels seizure.

On February the 25th, 1969, at 2:15 p.m. at the Defendant's home in the Village of Rougement upon the signed order, I ordered Dr. H. Landry at his business stop to pay immediately the sum of (\$93.35) nine hundred thirty three dollars and thirty-five cents, plus execution expense, added to this notice, without prejudice to the interest and resolutions.

The Defendant disobeying to the order, I put the notice in execution and seized the goods and chattels belonging to the Defendant.

61 chairs (captain chairs); 14 tables 24" x 24"; 5 tables 24" x 72" (arborite); 2 french fried stoves "Hot plate"; 3 others stove "Hot plate" (Hot Point); 1 B.B.Q. stove; 1 vegetables stove "Hot Point"; 1 cooler "Woods" 21 ft. cu.; 1 refrigerator 12 ft. cu. (McClary-Easy); 1 other refrigerator (Defrost-O-Matic); 1 double refrigerator 14 ft. cu. (Kelvinator); 2 balls game interior; 1 cash (National). Dishes for a least 1 hundred heads; 1 glass computer; 4 office chairs; 2 office desks; 1 wardrobe; 1 comptoir d'office; 1 clock Westlock; 4 comptoir 4 shelves; 200 picnic tables or so, exterior; 1 small house for lift motor; 1 ski cottage 100 ft. x 24 ft.; 1 oil furnace; 2 garages cans, etc.

Those goods and chattels I have seized are under the care of M. Blaquière, dwelling in Rougement, being the guardian.

Given in Rougement, in February the 25th, 1969, at 2:15 p.m.

Antonin Archambeault, 4343 du Portage, Chambly

Phone 658-8925

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

L'ouverture de Terre des Hommes retardée

MONTREAL (PC) — La direction de Terre des Hommes a demandé au comité exécutif de la ville de Montréal de retarder de quelques jours (une ou deux semaines) l'ouverture de Terre des Hommes 1969, qui était prévue pour le 29 mai prochain.

Cette demande a été formulée au cours d'une réunion du Comité exécutif à laquelle participait le directeur général de Terre des Hommes, M. Guy Huot.

Il est probable que la demande sera acceptée et qu'une nouvelle date d'ouverture sera annoncée d'ici peu.

Un délai de quelques jours, selon M. Jean-Guy Desjardins, aurait pour effet de diminuer considérablement les dépenses qu'entraînerait l'accélération de l'activité si l'ouverture était maintenue au 29 mai.

Entre autres choses, il faudrait payer à temps supplémentaire un grand nombre d'employés chargés de préparer les opérations de l'été qui s'en vient.

"Si l'on retarde l'ouverture de quelques jours, a dit M. Desjardins, cela nous permettra d'éviter des frais supplémentaires dus aux retards causés par la suspension d'activité des dernières semaines."

Les poissons des chenaux se laissent bien capturer

QUEBEC (PC) — Quelque 4,914,900 poissons des chenaux ont été capturés au cours de la dernière saison, sur la rivière Ste. Anne, à Ste. Anne-de-la-Pérade, comparativement à 4,143,750 en 1967-68 et 9,312,900 en 1965-66.

En fournissant ces chiffres

M. Eisenhower contracte une pneumonie

WASHINGTON (AFP) — Le général Eisenhower, qui a subi dimanche dernier une intervention chirurgicale pour une occlusion intestinale, souffre maintenant d'une pneumonie.

En annonçant la nouvelle vendredi, le département de la Défense qui a publié le bulletin de santé, souligne le fait que le général "est, d'une façon générale, plus faible ce matin, quoiqu'il semble décidé à faire le nécessaire pour venir à bout de cette dernière complication".

Le bulletin de santé, précise que le général "a souffert de certaines difficultés respiratoires pendant la nuit, qui sont dues à la pneumonie qui a pris naissance à la base du poumon droit".

Le président Nixon invite M. de Gaulle à collaborer étroitement avec les Etats-Unis

D'après PA-Reuters et AFP. PARIS (PC) — Arrivé aujourd'hui à Paris, dernière étape de son périple européen, le président Nixon a invité le président de Gaulle à prendre part, avec lui, aux "efforts pour donner un sens nouveau au but que poursuit l'Occident", et à la recherche d'une "paix juste et durable".

Quelques manifestations avaient éclaté dans la capitale française peu avant l'arrivée du président américain. Le parti communiste français avait lancé un appel en faveur de manifestations de protestation contre la "nouvelle flambée de l'agression américaine" au Vietnam.

Des groupes de jeunes, aux

cris de "Go home", ont brisé les vitres des bureaux de l'American Express et de la Pan American World Airways, ainsi que des salons de thé et de coiffure de l'hôtel Hilton. Deux personnes ont été légèrement blessées à l'hôtel Hilton et cinq jeunes ont été appréhendés par la police dans les bureaux de l'American Express.

Dans la ville de Paris, plus de 4,000 CRS sont mobilisés pour le maintien de l'ordre. C'est au cours de ces deux jours d'entretiens avec de Gaulle que Nixon aura à faire face à la tâche la plus délicate de sa tournée européenne: celle de dissiper les nuages qui ont sou-

vent assombri le climat des re-



MENACE D'INONDATION— Avec une maquette à l'échelle de la Tamise, des chercheurs du ministère britannique de la Technologie espèrent enrayer les inondations possibles, qui menacent Londres depuis des siècles. Cette vignette montre le bouillonnement de la vague de fond de la marée sur la Tamise en aval de la Tour de Londres. (Photo PC)

La chasse aux phoques menacée d'être formellement interdite

OTTAWA (PC) — Le ministre des Pêcheries, M. Jack Davis, a informé les intéressés qu'il envisagerait d'interdire la chasse aux phoques, à moins que les opérations de chasse ne soient menées d'une manière humaine.

Dans une lettre qu'il a adressée aux chasseurs et que le ministre rend publique aujourd'hui, le ministre annonce son intention de se rendre personnellement sur les lieux de la chasse, sur la côte est. Tout en faisant remarquer sa largesse d'esprit en la matière, il ajoute: "Je me trouverai obligé

d'envisager sérieusement d'interdire à l'avenir la chasse aux phoques s'il s'avère que le règlement n'est pas respecté et que les opérations de chasse ne sont pas menées d'une manière humaine."

M. Davis demande aux groupements qui se livrent à cette chasse de bien faire comprendre à leurs membres "la nécessité de mener les opérations dans le respect le plus strict" des règlements.

"Vous êtes bien au courant de toutes les critiques élevées contre la chasse aux phoques au Canada. Cela ne s'est pas uniquement traduit par une publi-

cité défavorable, mais aussi par des répercussions négatives sur la commercialisation des peaux de phoques.

"Des pressions continuent d'être exercées sur nous, à un degré que je considère grave, pour nous inciter à mettre fin à la chasse aux phoques."

Le ministre a également rendu public le contenu d'une lettre que M. Davis a adressée aux personnes et organisations qui lui avaient écrit pour protester contre les méthodes cruelles pratiquées au cours de ces chasses annuelles dans le golfe du St-Laurent et au large des côtes de Terre-Neuve et du Labrador.

Dans cette lettre, M. Davis dit qu'en assumant le portefeuille des Pêcheries dans le gouvernement Trudeau, l'année dernière, il avait déjà envisagé d'interdire la chasse aux phoques.

L'instruction en français pour les francophones de Toronto?

Par MARC MORIN. TORONTO (PC) — Quelque 500 parents francophones du Toronto métropolitain ont élu quatre de leurs pour siéger sur un comité consultatif de sept membres, appelé à conseiller la Commission scolaire métropolitaine de Toronto sur l'opportunité de dispenser l'instruction en français au niveau secondaire pour les jeunes Torontois francophones.

Les quatre élus sont: Me Jean-Jacques Blais, et MM. Gérard Brassard, Armand Charlebois et André Lecuyer, de Toronto.

Au cours de la réunion, M. Roland Bérault, président du comité sur les écoles de langue française en Ontario, a expliqué aux parents la teneur et les recommandations du rapport de son comité.

Le rapport avait été déposé au cours de la journée à l'Assemblée législative de l'Ontario par le ministre de l'Éducation, M. William Davis.

Les trois autres membres du comité consultatif seront nommés par la Commission scolaire du Grand Toronto.

Selon l'article 114 de la loi adoptée l'été dernier par le Parlement ontarien, la Commission scolaire d'une localité donnée doit, sur demande d'au moins 10 parents francophones, convoquer une assemblée publique pour permettre aux contribuables de langue française d'élire quatre de leurs au comité con-

sultatif. Questionnaire

Le comité aura pour tâche de recommander à la commission scolaire les meilleurs moyens d'assurer l'instruction en français au niveau secondaire, dans

une école distincte où la langue d'enseignement et de communication soit le français, dans une aile française d'une école secondaire anglaise, ou dans une ou plusieurs classes françaises d'une école secondaire anglaise.

L'agriculture des Maritimes passe par des réajustements

OTTAWA (PC) — Des entreprises agricoles de grande envergure, dans des domaines spécifiques, pourraient remettre l'agriculture sur pied dans les Maritimes, mais il faut s'attendre à une décade de réajustements pénibles.

C'est l'opinion qu'a donnée un économiste d'Ottawa, M. D. W. Carr, dans une étude sur la position compétitive de l'agriculture dans les Maritimes, étude préparée pour la Commission de développement de l'Atlantique.

M. Carr a déclaré que les pommes de terre, les arbres fruitiers, le lait, les porcs, les volailles et les produits de serre peuvent être produits de façon économique.

La culture des fraises, des bleuets, des légumes peut survivre comme complément profitable.

Cependant, les perspectives à long terme ne sont pas bonnes en ce qui concerne le grain ou l'élevage des bovins.

Le rapport fourni par M. Carr et une analyse complémentaire

sur la profitabilité d'entreprises spécifiques, réalisée par M. B. H. Sonntag, constituent la deuxième d'une série d'études sur l'économie des provinces Atlantiques, entreprise par la Commission de développement de l'Atlantique.

Une étude sur le potentiel forestier a été soumise il y a trois semaines. Terre-Neuve n'entre pas dans cette étude agricole, parce que ce sujet a déjà été traité dans un rapport récent d'une commission royale d'enquête sur cette province.

Selon M. Carr, il faut s'attendre à une période de consolidation des entreprises agricoles, d'où il résultera que le nombre des fermes sera en 1977 la moitié seulement de ce qu'il est actuellement.

Il attribue l'état dépressif de l'agriculture des Maritimes à une combinaison de facteurs, dont l'isolement géographique, le développement historique et une évaluation idéaliste des capacités du terrain quant à la production agricole.

Le meilleur moyen d'enrayer le terrorisme, selon M. B. Dumont

OTTAWA (PC) — M. Bernard Dumont (RC-Frontenac) a soutenu aux Communes que le moyen le plus sûr de faire disparaître les actes de terrorisme au Québec et au Canada était d'éliminer les inégalités régionales.

Le député qui intervenait lors de l'étude du bill C-173, en comité plénier de la Chambre a dit que le gouvernement devrait s'efforcer d'équilibrer le niveau de vie des régions situées hors des grands centres afin de permettre aux citoyens qui y vivent d'avoir un niveau de vie plus élevé.

Le bill C-173, adopté plus tôt en seconde lecture, prévoit notamment la création d'un nouveau ministère fédéral qui sera habilité à subventionner des entreprises commerciales privées dans des "zones spéciales" de stagnation économique.

M. Dumont a commenté qu'il fallait espérer que l'application d'une telle mesure puisse également réduire le nombre de chômeurs au Canada et au Québec tout particulièrement où, selon lui, 200,000 des 400,000 chômeurs Canadiens s'y trouvent.

Parlant sur la première partie du bill qui traite de la pêche et des forêts qui seront réunies dans un même ministère, celui "des Pêches et Forêts", M.

Jack Davis, actuel ministre des Pêcheries, a laissé entendre qu'il y aurait lieu de regrouper à ce futur ministère les affaires relatives à la faune.

M. Frank Howard (NPD-Skeena) a, pour sa part, demandé au gouvernement d'exercer un meilleur contrôle sur les navires étrangers qui viennent à faire la pêche près des eaux

territoriales canadiennes.

Selon lui, il arrive que des pêcheurs étrangers viennent à l'intérieur des limites de 12 milles des côtes canadiennes.

Le député de Skeena a par ailleurs signalé que certains utilisent la pêche sportive à des fins hautement commerciales et a demandé au gouvernement de corriger cette situation.

La cigarette prédisposerait les enfants à la grippe

LOS ANGELES (PA) — Deux chercheurs déclarent que les enfants qui vivent avec des parents qui fument la cigarette sont plus portés à contracter des rhumes et la grippe que les autres enfants.

M. Donald Robertson, sociologue au Long Beach State College, a déclaré qu'un relevé effectué dans 2,130 familles à Dé-troit a démontré que les enfants de fumeurs souffraient 39 pour cent plus de troubles respiratoires que les enfants de non-fumeurs.

De plus, un relevé dans 496 familles de Los Angeles a démon-

tré que les enfants de parents qui fument la cigarette souffrent 20 pour cent plus de troubles respiratoires.

Les familles interviewées par M. Paul Cameron, psychologue à l'Université Wayne, sont demeurées à la maison à cause du froid qui a sévi dans le Michigan, en novembre dernier. Par ailleurs, la température chaude de Los Angeles a permis aux enfants d'être à l'extérieur et par conséquent plus éloignés de la fumée, ce qui explique les variations dans les résultats, a déclaré M. Cameron.



SOIREE canadienne, tel est le titre d'une télémission du canal 7, Sherbrooke, diffusée chaque samedi soir, à 7 heures 30, et dont l'animateur est Jean-Maurice Bilodeau. Plusieurs groupements et municipalités de la région ont eu l'occasion de devenir les vedettes de ce programme toujours varié.

Coopération

"Peu de dirigeants du monde moderne ont des vues aussi larges que les vôtres, Monsieur le Président. Peu d'entre eux ont aussi bien compris les grands mouvements historiques du passé. Peu d'entre eux ont eu les idées aussi larges que les vôtres sur l'avenir. Peu d'entre eux ont aussi bien compris le jeu des forces qui façonnent les événements, les motivations des hommes et des nations, les traditions subtiles que dictent les attitudes du moment. Vous avez déclaré un jour que la mission de la France a toujours été, et demeure, humaine et universelle."

"La France et les Etats-Unis partagent ces objectifs humains et universels". Nous aimons également la liberté. Nous révérons également la justice et la dignité humaine. Nous sommes également fiers de notre indépendance et dévoués à un ordre humain qui rend possible la liberté. Notre tâche est claire: Marquer notre désaccord quand nous l'estimons nécessaire, mais toujours coopérer pour construire une structure de paix, associée à la liberté.

ZENITH MOI JESAIS!

Maintenant 12 mois de service gratuit — 12 mois de garantie complète sur l'appareil

2 ans de garantie sur la lampe-écran

OU ALLER POUR ACHETER MON TELEVISEUR EN COULEUR

Harvey Racine INC.

MEUBLES - FURNITURE

Service fait par nos experts: National Electronique Enr.

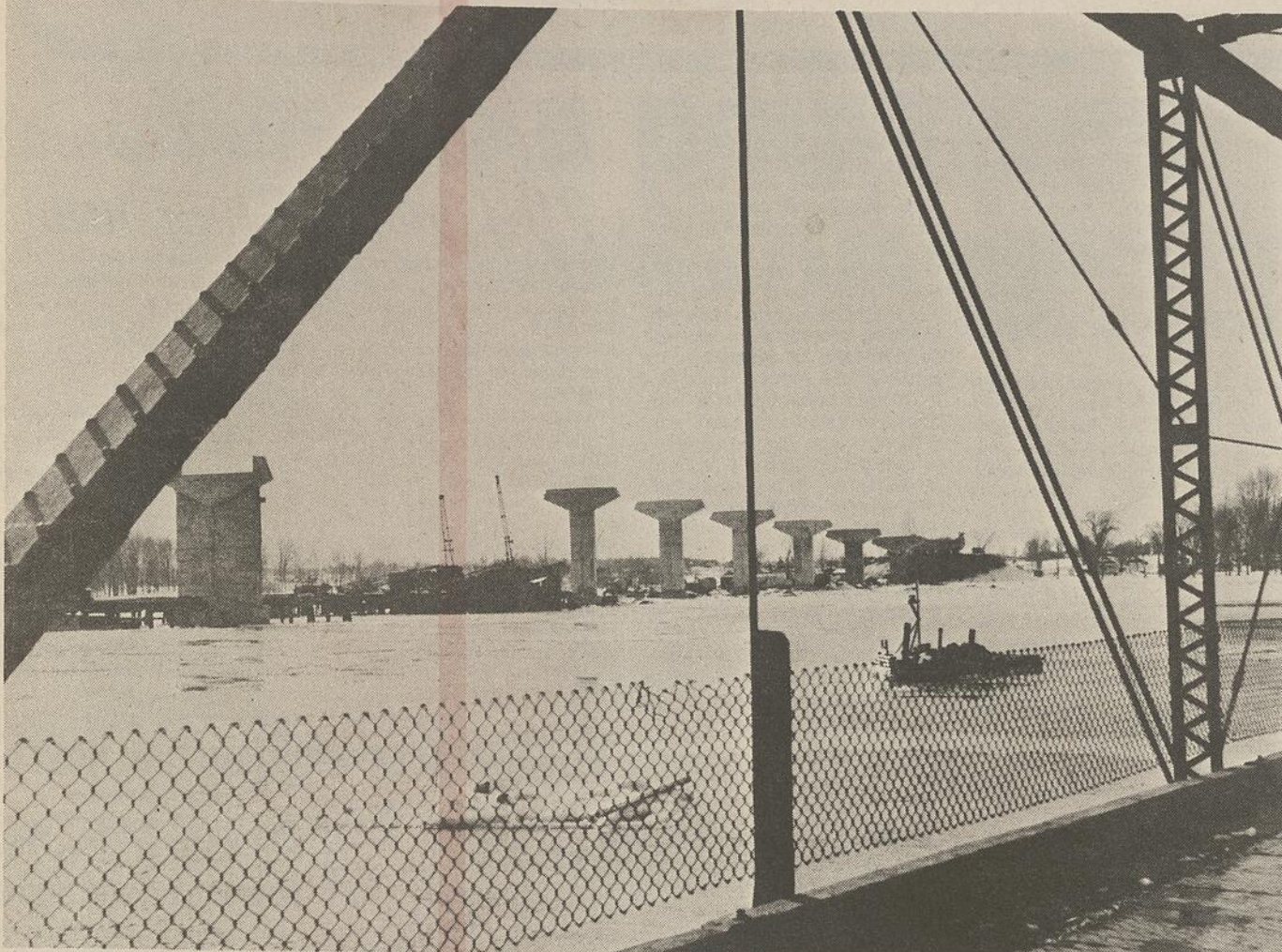
Chemin Roxton Pond Tels. 372-5896 372-5897

SAINT-JEAN

IBERVILLE

Le péage est aboli

Le pont reliant Noyan et Candic devient la propriété du ministère de la Voirie



LES TRAVAUX du nouveau pont qui enjambe la rivière Richelieu entre Candic et Noyan progressent normalement. Ce nouveau pont sera vraisemblablement ouvert à la circulation au cours de l'hiver 1969-70. C'est la firme J.A. Levasseur, de Montréal, qui a obtenu le contrat de l'ordre de \$2,500,000.

tion au cours de l'hiver 1969-70. C'est la firme J.A. Levasseur, de Montréal, qui a obtenu le contrat de l'ordre de \$2,500,000.

Une marina et un terrain de camping près des Iles aux Fresnes à Noyan?

LACOLLE (M.L.) --- A l'issue de la cérémonie présidée, hier après-midi, par le ministre de la Voirie, provinciale, relativement à l'abolition du péage sur le vieux pont entre les municipalités de Candic et de Noyan, divers commentaires allaient bon train parmi les invités de marque et les personnalités des deux municipalités. Dans certains milieux, on estime que la Chambre de commerce de Lacolle, dans le but de promouvoir l'essor touristique dans ce secteur, aurait l'intention bien arrêtée, d'inviter le gouvernement fédéral à laisser construire une 'marina' avec quais flottants à proximité de ce vieux pont, pour permettre aux nombreux propriétaires d'embarcations qui circulent, chaque été, dans les eaux du Richelieu, entre les frontières canado-américaines, de recevoir tous les services adéquats concernant leurs embarcations diverses.

La Chambre de commerce de Lacolle demanderait également au gouvernement du Québec, l'autorisation de laisser devant une partie du vieux pont, qui pourrait être utilisée comme stationnement et aussi pourrait

servir aux milliers de pêcheurs qui se rendent quotidiennement dans ce coin pittoresque du Richelieu.

UN CAMPING

De plus, la Chambre de commerce de Lacolle aurait déjà entrepris des démarches auprès de l'honorable Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la pêche dans le gouvernement du Québec, afin de faire des quelques 140 acres sur les Iles aux Fresnes, devenues aujourd'hui la propriété exclusive du gouvernement provincial, l'aménagement d'un terrain de camping provincial.

Selon un informateur très sérieux et désireux de créer un essor touristique dans cette région des comtés de Saint-Jean et de Missisquoi, il se serait facile, pour le ministère du Tourisme, de faire une étude très poussée d'une clientèle continue d'amateurs de camping, sport qui a pris une expansion gigantesque dans la population québécoise au cours des dix dernières années.

Si le gouvernement provincial décidait de construire un terrain de camping moderne et équipé de tous les services es-

sentuels, les adeptes de ce sport du côté américain seraient sûrement les premiers à venir se reposer et se délasser dans ces petites îles, dont la beauté est remarquable.

Il est à espérer que le ministre Loubier, de même que les autorités du ministère du

Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, sauront 'révaloriser' ces sites de région, d'autant plus que le gouvernement fédéral a décidé de ne plus laisser les campeurs, utiliser les terrains du Fort Lennox, dans la municipalité de Saint-Paul Ille aux noix.

Former des chefs s'avère une nécessité aujourd'hui

ST-JEAN --- "Dans le mouvement scout, la relève des chefs devient de plus en plus difficile parce qu'on a perdu le sens de la gratuité. Mais ce n'est pas parce que c'est difficile qu'il faut lâcher! Surtout il faut continuer à former les chefs un par un, c'est-à-dire, porter à chacun une attention spéciale, l'aider à naviguer dans les excès et les contradictions, se tromper sans le caractère. Nous sommes loin ici, de l'O.T.J. (l'œuvre des Terres de Jeux) qui reçoit les enfants par centaines et ne

peut, de ce fait, donner une vraie formation aux chefs. On s'y amuse! C'est le plus qu'on peut faire; même si les jeux en eux-mêmes sont éducatifs. Le premier but visé par l'O.T.J., ce n'est d'ailleurs pas la formation de l'enfant. Chez les Louveteaux, par les méthodes actives, par les techniques d'expression, tout est pensé en fonction de l'individu que l'on a devant soi". Ainsi s'exprime Robert L'Heureux, assistant-commissaire diocésain dans une entrevue qu'il accordait au cours de ces deux camps de formation tenus à la Cabane à Sucre Goineau à Mont Saint-Grégoire, ces dernières semaines.

LES BUTS DU LOUVETISME Les méthodes actives, les techniques d'expressions servent de points d'appui au développement des cinq buts du louvetisme qui sont: la santé, la formation du caractère, l'apprentissage de la débrouillardise, le service du prochain et le Service de Dieu. La formation du caractère a, d'emblée, la première place. A 8 ans, l'enfant a déjà commencé sa vie sociale puisqu'il fréquente l'école. La loi de la meute l'aidera à être fidèle à un premier code de loi où la discipline, l'échange, le dialogue sous toutes ses formes lui permettront d'affronter la collectivité restreinte dans laquelle il participe. C'est l'échange, c'est l'acceptation de ses limites qui est ici, à la base de toute formation véritable.

DEBROUILLARDISE ET SERVICE DU PROCHAIN Si la débrouillardise est affaire de tous les jours, le louveteau l'acquiert plus particulièrement pendant les camps annuels où, au contact de ses chefs, il participe à des jeux de "plein air" qui supposent une recherche assidue intelligente, pour sortir vainqueur. Au contact des autres louveteaux, le jeune loup continuera l'éveil social, commencé en classe et dans sa famille; il fera au moins "un plaisir" par semaine à une personne avec qui il entre en contact.

LE SERVICE DE DIEU Chez le louveteau, la liturgie se vit de façon bien intensive. Comme le disait Robert L'Heureux, "Nous n'avons guère de vrais sermons; nous bri-

colons sur et autour d'un texte de l'Evangile. Toute notre messe devient, ainsi, la parabole qui se continue et qui s'imprime dans une mentalité qui, déjà, se crée. Je peux affirmer que le Service de Dieu c'est un moment des plus intéressants", de conclure Robert L'Heureux.

LA RELEVÉ DES CHEFS Un jour ou l'autre, on a tous entendu parler de l'organisation d'une meute comprenant 24 jeunes, divisés en 4 sizaïnes, où le chef devient Akela; ses assistants étant Baloo et Bagheera qui protègent Moggli, le Petit Loup; où l'ainé s'appelle: Père Loup.

Méthode rigide quant au cadre mais souple à l'intérieur. Méthode qui, selon Robert L'Heureux "s'avère de plus en plus nécessaire, puisque les jeunes laissés à eux-mêmes se "perdent" fort longtemps avant de se "retrouver". Mais, de continuer Robert L'Heureux, ce n'est pas à 16 ans qu'on envoie un garçon dans un tel mouvement. C'est dès l'âge de 8 ans qu'il faut l'y inscrire.

"Être chef, d'affirmer Robert L'Heureux, ce n'est pas un titre honorifique, mais, ça vous donne un goût d'aider le prochain; ça vous intéresse au service pour le service. Car, aujourd'hui, voyez - vous, le malheur, c'est que nous avons perdu le sens de la gratuité".

Suivi de près par ses chefs, grâce aux méthodes actives, le louveteau l'est aussi par un fichier personnel tenu par ses chefs et qui indique les délinquances de son caractère de même que les étapes psychologiques de la personnalité. Puis, deux fois par année, les rencontres avec les parents aident à mieux former celui pour qui tant de personnes ont tout mis en branle pour qu'il soit demain "l'un des chefs" dont la société aura tant besoin.

NOUVELLES BRÈVES

Le tonnerre, un coup de pistolet, et même le claquement d'un fouet peuvent causer des vibrations qui déclenchent une avalanche.

A Lanzarote, île espagnole au large de la côte occidentale de l'Afrique, il y a plus de 200 vol-

sence cette cérémonie, on remarquait MM. les députés Jérôme Proulx, de Saint-Jean, Alfred Croisetière, d'Iberville ainsi que Pierre Roy, député unioniste du comté de Joliette. Le sous-ministre de la Voirie provinciale, M. Eddy Monette, de même que M. Firmin Bernard, ingénieur en chef divisionnaire, assistaient à cette manifestation.

Le ministre Fernand-J. Lafontaine a, par ailleurs, annoncé à cette occasion que la traversée routière moderne en construction à 600 pieds en amont, sur la rivière Richelieu, serait ouverte à la circulation au cours de l'hiver de 1969-70. "Cet ouvrage de \$2,5 millions,

de dire le ministre, donnera toute son efficacité à la route 52 et au réseau est-ouest en bordure de la frontière américaine". L'incapacité du vieux pont à supporter des charges supérieures à six tonnes obligeait en effet le trafic lourd à des détours de 40 milles via Saint-Jean. Monsieur Lafontaine a poursuivi en disant que "les communications nécessaires à l'économie agricole de cette riche région du Québec souffriront plus d'enlèvement et que l'industrie touristique en profitera grandement".

Le ministre a tenu à souligner également que monsieur Jean-Jacques Bertrand, premier ministre du Québec et député de Missisquoi, avait contribué personnellement à cette réalisation en menant une lutte acharnée au cours des dernières années afin que le vieux pont soit remplacé par un ouvrage moderne et exempt de péage. "Nous lui en savons gré, a-t-il dit, ainsi qu'aux autres députés de la région, pour le travail qu'ils ont abattu dans le même sens".

Pénalité injustifiée Commentant l'achat du vieux pont et de l'île aux Fresnes par son ministère, monsieur Lafontaine a souligné que ce geste décalait de la politique du gouvernement actuel d'éliminer le péage sur les ponts du Québec. Il a cité alors comme exemple la décision du gou-

vernement de prendre à sa charge en 1967 le pont de Trois-Rivières sur le Saint-Laurent, afin que les automobilistes puissent y circuler gratuitement. "Ces droits de passage, de déclarer le ministre, constituent une sorte de pénalité pour une partie de la population".

Péage durant 87 ans

Les citoyens du comté de Missisquoi ont payé durant 87 ans pour aller de Candic à Noyan, la compagnie Richelieu Bridge Ltd ayant obtenu en 1882, par une charte fédérale, le privilège exclusif de la traversée routière à cet endroit du Richelieu. Ces derniers temps, le propriétaire percevait \$0.50 de chaque automobiliste. La vieille structure offre une chaussée à sens uniques alternés d'une largeur de 16 pieds seulement.

Le nouveau pont

Tout comme son "prédécesseur" le nouveau pont est construit à la hauteur de l'île-aux-Fresnes qui divise le Richelieu à cet endroit. Du côté de Noyan, le pont de 700 pieds est pratiquement complet et l'entrepreneur, J.-A. Levasseur Inc. érige actuellement les milliers du second pont d'une longueur de 1,930 pieds entre l'île-aux-Fresnes et Candic. Le remblai de 900 pieds unissant les deux structures sur l'île est au trois - quart terminé. La

(Suite à la page 2)



ON BRULE LES BILLETS-- Le ministre de la Voirie du Québec, M. Fernand-J. Lafontaine, brûle ici les dernières séries de billets vendus aux automobilistes et camionneurs qui devaient emprunter le pont de Candic-Noyan. C'est au cours d'une cérémonie officielle, hier après-midi, en présence de nombreux invités d'honneur, que le ministre a annoncé sa décision d'abolir le péage sur ce dernier pont payant au Québec. Sur la photo, on peut facilement reconnaître dans l'ordre habituel: M. Pierre Roy, député unioniste du comté de Joliette; M. Jérôme Proulx, député de St-Jean; M. Fernand-J. Lafontaine, brûlant les billets de péage; M. Henderson Black, président de la compagnie Richelieu Bridge et M. Eddy Monette, sous-ministre de la Voirie du Québec.

Le ministre Lafontaine loue le travail gigantesque du député de Missisquoi, M.J.J. Bertrand

CLARENCEVILLE (Par Michel LAMARRE) - Président à la cérémonie officielle de la prise du pont de Candic-Noyan, propriété de la corporation Richelieu Bridge, hier après-midi, le ministre de la Voirie du Québec et député du comté de Labelle, à l'Assemblée nationale, a tenu à souligner l'immense travail qu'a abattu M. Jean-Jacques Bertrand, premier ministre du Québec et député de Missisquoi.

Cette déclaration a été faite hier après-midi, lors d'une réception donnée à l'hôtel Canadusa, à Clarenceville, comté de Missisquoi, devant de nombreux invités.

"Ce geste que nous posons aujourd'hui, de dire M. Lafontaine, s'est répété à maintes reprises dans toutes les régions de la province, pour précisément briser cette disparité régionale.

"Il ne faut pas confondre, dit-il, comme certains le font, politique de grandeur ou manie des grandeurs, et politique réaliste et dynamique. Le gouvernement de l'Union nationale veut travailler à la grandeur de la province."

Le ministre de la Voirie du Québec a, par ailleurs, affirmé que malgré les régimes d'austérité que tous les gouvernements, à quelque niveau qu'ils se situent, sont obligés de s'imposer, ce projet de construire un nouveau pont ainsi que ses approches, au coût de \$3,-

200,000, était considéré comme "prioritaire" par le gouvernement de l'UN.

Le ministre Fernand-J. Lafontaine a déclaré, en outre, qu'il avait toujours trouvé "injuste" que les gens des comtés de Missisquoi et de Saint-Jean soient obligés de payer pour passer d'une rive à l'autre, alors que les citoyens situés à proximité du fleuve Saint-Laurent traversent gratuitement à Montréal et à Be-Joliet, Saint-Hilaire et ailleurs. Enfin, le ministre de la Voirie a dit qu'en dépit des restrictions monétaires, son ministère envisageait non seulement de poursuivre un vaste programme de construction d'autoroutes, mais surtout de revenir sur le réseau existant pour le consolider, le protéger tout en l'améliorant, car là aussi il circule plus de voitures que dans les années '40, là aussi les véhicules circulent plus vite et les automobilistes exigent un service adéquat.



ASSOCIATION DE CINEASTES-- Un certain nombre de cinéastes se sont rencontrés au bureau de l'ONP à Saint-Jean, en vue de jeter les bases d'une association locale. Sur la photo, nous remarquons, assis, de gauche à droite: Mme Serge Guillet, M. Serge Guillet, M. Michel Rancourt, M. André Lafrance et M. Lucien Marleau, ces deux derniers directeurs de la F.C.A.C. (La Fédération des cinéastes amateurs canadiens). Debout, dans le même ordre: MM. Jacques Philippe, Claude et Marcel Viens. (Photo Studio Guillet)

On discutera des problèmes étudiants ce matin au Café-campus de Saint-Jean

ST-JEAN --- C'est à 9h.30, ce matin, au Café-campus de Saint-Jean, qu'aura lieu un "teach in" pour tous les étudiants responsables de la région.

Depuis quel temps sans doute, bon nombre d'étudiants sont d'avis que tout ne va pas pour le mieux aux écoles.

Beaucoup d'étudiants ne trouvent aucun intérêt dans leurs cours: "Plusieurs vont à l'école parce qu'ils sont obligés" d'où indifférence, ennui, pas de participation.

Les étudiants ne commencent à vivre qu'à l'extérieur de l'école, où, pourtant, ils passent la moitié de leur vie.

Ceux qui expriment le plus souvent de telles remarques sont parfois ceux qui voudraient ne pas travailler pour réussir. Malheureusement, il ne sont pas les seuls à le penser. Les

étudiants, même les plus sérieux, ne font souvent qu'endurer, par soumission, une situation, qu'ils sentent précaire. Enfin tout le monde ressent des malaises à l'école.

"Comme étudiant responsable, dit-on, tu n'es pas sans t'intéresser à ces questions. Mais pour toi comme pour tous les étudiants, la situation semble irrémédiable. Chacun voudrait bien faire quelque chose mais seul, on se sent désarmé.

Pour permettre à chacun d'exprimer les malaises qu'ils aimeraient régler à l'école, la Jeunesse étudiante catholique organise un "teach-in" pour les étudiants de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier.

L'invitation est lancée tout spécialement aux responsables de classes, aux membres des conseils d'écoles et à tous les

étudiants de 10e, 11e et Secondaire V, intéressés à travailler pour libérer leur milieu. D'autres "teach-in" se tiendront à Laprairie et à Chambly. À Laprairie, il aura lieu, samedi le 9 mars à l'École Saint-Joseph, à 9h.30 a.m. Et à Chambly, il se déroulera à la Maison des Jeunes, rue Saint-Charles, à Longueuil, samedi, le 15 mars, à 9h.30 a.m.



2 PHOTOGRAPHES REPARATION

AVEC GARANTIE D'APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES DE TOUT GENRE



Professionnels à votre service, 7 jours par semaine

Benoit Brouillette
PHOTOGRAPHE

152, ST-JACQUES, SAINT-JEAN P.Q. 346-5674



vous dit...

Bon voyage!

PANORAMA AUSTRALIEN

Les premiers colons étaient venus de Grande-Bretagne. Depuis 1945, beaucoup d'émigrés d'origine européenne ont été encouragés à s'établir en Australie, et, plus récemment, les barrières ont été assouplies pour des nationalités dont l'immigration avait été jusque-là soumise à certaines réserves. Les Australiens, comme les Américains, parlent l'anglais d'une manière qui leur est propre. Si l'anglais de l'Amérique a une tendance aux intonations douces et trépidantes, l'anglais de l'Australie, lui, semble plutôt vif et saccadé. C'est le langage rapide et laconique d'un

peuple actif.

Les Australiens apprécient la vie au grand air. Ils aiment à être considérés comme un peuple d'humeur facile et qui ne se complique pas inutilement l'existence. En fait, ce sont de durs travailleurs et de très habiles artisans. A présent que l'industrie, le commerce et l'administration font appel à des techniciens hautement qualifiés, les jeunes Australiens fréquentent de plus en plus les universités et les écoles techniques après leur formation secondaire.

Un peu plus de la moitié de la population australienne vit dans les capitales des six Etats: Sydney, Brisbane, Melbourne, Adélaïde, Perth et Hobart. Environ 90% des Australiens vivent dans des maisons séparées et s'enorgueillissent de leurs jardins privés. Dans les années soixante, cependant, on a pu noter une demande sensiblement accrue pour la location et l'achat d'appartements, en particulier dans des immeubles neufs.

Les visiteurs venus de l'étranger trouvent dans les Australiens un peuple accueillant, heureux et sans façons, démocratique par sa nature aussi bien que par ses institutions. L'Australien moyen est un voisin tolérant et dont la formule serait de vivre et laisser vivre autrui. Il accorde rapidement son amitié et reste un ami fidèle.

Les "Nouveaux Australiens" - c'est ainsi que l'on appelle les émigrés de fraîche date - ont apporté une contribution originale dans les domaines de la peinture, de la musique et du ballet. Les connaissances et le goût propres à certaines catégories de la nouvelle population se sont fondus avec l'in-

térêt général du public artistique australien.

A l'époque des pionniers, la vie était souvent dure: hommes et femmes avaient à travailler côte à côte pour survivre. De là cette tradition proprement australienne qui permet aux femmes de se tenir sur un pied d'égalité avec les hommes. Et si elles sont ainsi peut-être moins choyées, elles échappent par contre à tous les préjugés séculaires d'asservissement et d'infériorité. Le droit de vote leur a été accordé pres-

que sans troubles et bien avant que la plupart des autres nations ne s'y fussent décidées. Cette tradition de l'association dans le travail entre hommes et femmes se poursuit dans l'Australie actuelle.

L'instruction est obligatoire, généralement pour les enfants de cinq à quinze ans. Les trois quarts des enfants sont inscrits dans des écoles d'état où l'enseignement est gratuit; mais il existe aussi de nombreuses écoles privées dont la plupart sont dirigées par les églises et

qui sont généralement payantes.

L'enseignement secondaire, qui s'étend normalement sur six années scolaires, s'achève par un examen permettant une première inscription à l'université. La nation compte déjà onze universités, tandis que plusieurs autres sont à l'état de projet.

Si on les compare à celles de certains autres pays, les femmes travaillent dur en Australie. La plupart d'entre elles se passent de domestiques pour venir à bout des travaux du ménage aussi bien que pour élever leurs enfants. Loin de diminuer leur prestige, ceci leur confère une plus grande autorité aux yeux de leur famille et de leurs voisins. Traditionnellement et légalement libres et sans entraves, les femmes n'essaient pas de dominer leur société, mais, en revanche, elles ne se laissent

sûrement pas dominer par elle.

La possibilité pour les femmes de vaquer aux soins de leur ménage et de jouir, néanmoins, de quelques loisirs, est due en grande partie à la prolifération d'appareils ménagers. Beaucoup d'Australiens, moyennant un simple salaire d'ouvrier, peuvent se permettre de posséder la maison qu'ils habitent, une voiture et un poste de télévision. Dans la banlieue ouvrière, on peut voir s'étendre sur des kilomètres de petites maisons à un seul étage dont les toits sont presque tous garnis d'une antenne de télévision.

Dans les rues, il y a des files d'autos; peut-être pas les modèles les plus récents ou les plus luxueux, mais ce sont là des voitures capables d'emmener toute une famille à la plage ou dans les montagnes en fin de semaine.

Le niveau de vie australien est l'un des plus élevés au monde, et il se maintient ainsi grâce d'une part à de sérieuses mesures contre le chômage et, d'autre part, à des salaires intéressants, doublés de bonnes conditions de travail.

L'Australie offre d'énormes possibilités de croissance nationale, qui permettraient un jour une population considérablement augmentée. Il y a eu de nombreuses tentatives pour essayer d'évaluer la population en puissance, et l'un des chiffres les plus cités est de 60,000,000, alors que la population actuelle du pays n'est que de 11,000,000 environ.

L'élément aborigène - de race pure ou métis - compte aujourd'hui quelque 100,000 personnes, soit moins de la centième partie de la population totale. Un peu plus de 50,000 sont des aborigènes à l'état pur, dont bien moins de la moitié participent encore pleinement ou partiellement à la vie tribale. Quelques-uns vivent dans des réserves, d'autres dans le cadre de missions ou bien dans des établissements créés par le gouvernement à cet égard; mais un nombre croissant d'aborigènes s'établissent de plus en plus dans les villes. De nombreuses lois ont été votées aussi bien par les gouvernements des divers Etats que par les autorités fédérales, en vue d'accélérer l'intégration totale des aborigènes à la communauté australienne.

Aussi, le problème, sous sa forme la plus simple, est-il celui de l'assimilation. Le gouvernement fédéral (directement responsable des aborigènes qui se trouvent dans le Territoire du Nord seulement) ainsi que les gouvernements des différents Etats australiens (dont chacun répond des indigènes vivant dans les limites de son Etat) s'attaquent au problème aborigène d'une manière aussi énergique que constructive, ne ménageant ni les dépenses, ni les efforts, en vue du bien-être et des progrès de cette minorité.

(Extrait de la revue Panorama Australien)

Théâtre utilisé depuis 200 ans à Stockholm

La plus vieille scène au monde encore utilisée de nos jours est située juste à l'extérieur de Stockholm, note avec plaisir le service des relations extérieures de la société Scandinavian Airlines. Il s'agit du théâtre Drottningholm, érigé en 1766 comme partie intégrante du palais royal d'été, le Versaille suédois.

Les visiteurs peuvent y entendre des œuvres jouées telles qu'elles l'étaient au 18e siècle. Même les membres de l'orchestre sont vêtus des costumes de l'époque et portent la perruque. Un des rares éléments modernes de la place a été adopté à la demande des visiteurs des incendies: les bougies

des chandeliers ont été remplacées par des ampoules électriques. L'excursion pour se rendre au théâtre est en elle-même une expérience mémorable quand on prend les bateaux spéciaux qui quittent les quais de la ville avant chaque représentation.

La saison 1969 débutera le 22 mai pour se terminer en septembre. Un total de 50 représentations y seront données, dont quatre seront des premières. Des chefs d'orchestre de réputation internationale ont été engagés: Sergiu Comissiona, Charles Farncombe et Raymond Leppard (de l'opéra Glyndebourne).

Voyage pour amateur de fleurs

Les amateurs de jardins et de fleurs pourront effectuer un voyage de 22 jours au Danemark en Norvège et en Suède; le départ s'effectuera le 5 juin de New York. L'itinéraire a été préparé de façon à ce que les visiteurs puissent voir les jardins en pleine floraison; ils pourront visiter de nombreux jardins particuliers qui ne sont normalement pas ouverts au public. En Suède, on a prévu, en outre, une visite des jardins royaux de Sofiero, la plus grande ville européenne d'été du roi Gustav Adolphe. Il y a aussi la visite de la maison et des jardins de montagne du nord de la Suède, il a mis au point son système de classification des plantes.

Pour de plus amples renseignements, voyez le bureau SAS le plus près de chez vous ou votre agent de voyage.

Nouvel hôtel au sommet du monde

Les touristes qui logent au nouvel hôtel suédois Ferrum peuvent écrire des cartes postales à leurs amis en débutant ainsi: "Je suis assis dans le moment au sommet du monde..." Cet hôtel a été bâti à Kiruna qui peut prétendre être la plus grande ville européenne du genre: elle est située à 90 milles au nord du cercle polaire dans la vaste région montagneuse du nord de la Suède. Durant les mois de juin et de juillet, le soleil ne s'y couche jamais, ce qui risque de provoquer une certaine confusion chez les buveurs installés au "Lounge du soleil de minuit" au sommet de l'hôtel.



Vous qui partez en voyage... Voici nos spéciaux de cette semaine samedi 1 mars au vendredi 7 mars. Lisez cette page des Voyages, chaque semaine, je serai ici pour vous présenter d'autres articles à des prix incroyablement bas.

Polaroid Modèle 220

Photo intérieure sans lampe éclair. Système de mise au point Temps d'exposition automatique.

\$74.95
Spécial

Polaroid Modèle 230

Viseur escamotable. Automatique sur l'angle-clair. Lentille 3 éléments.

\$94.95
Spécial

Polaroid Modèle 240

Fabrique tout métal. Accessoires pour close-up et portrait. Mise au point couplée.

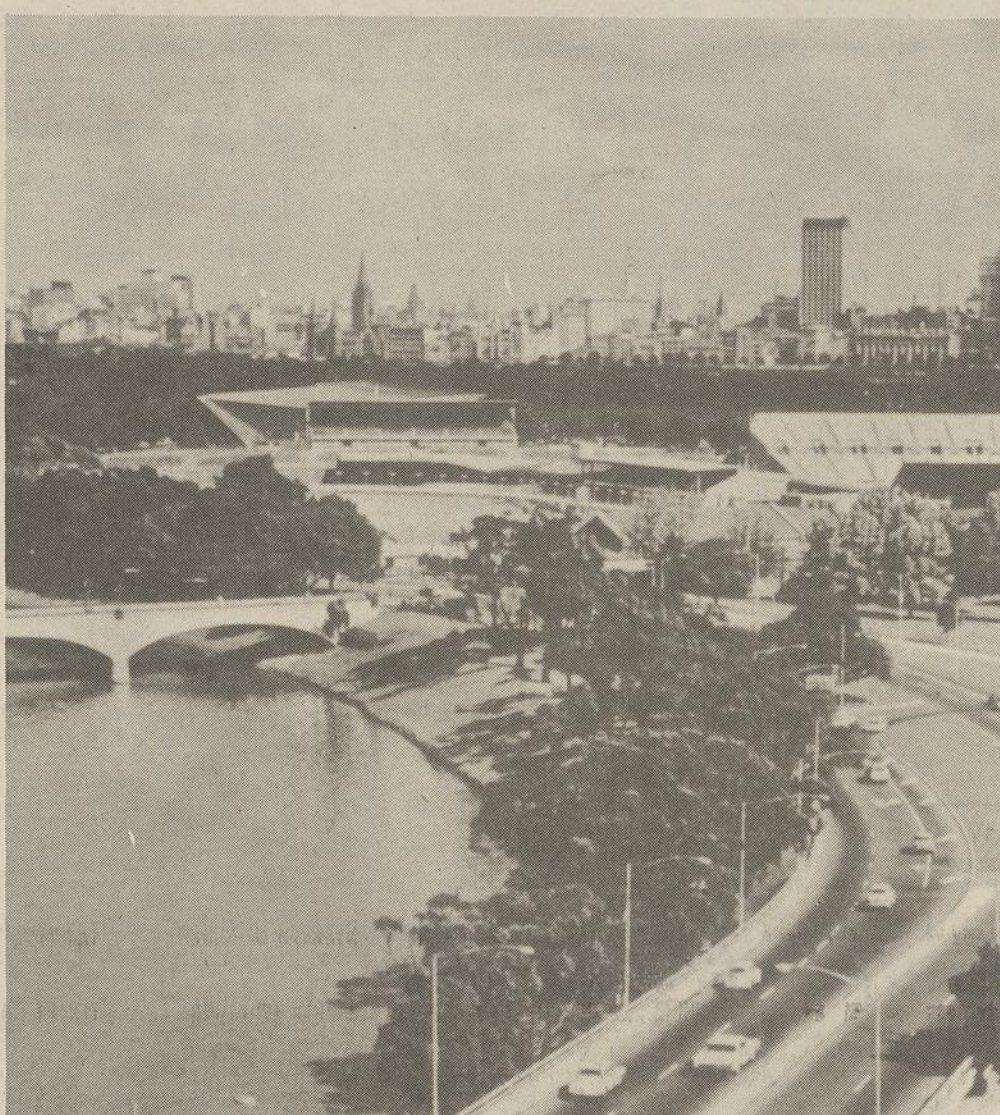
\$114.95
Spécial

Avec chaque développement complet d'un film vous recevez un film et un album pour .01

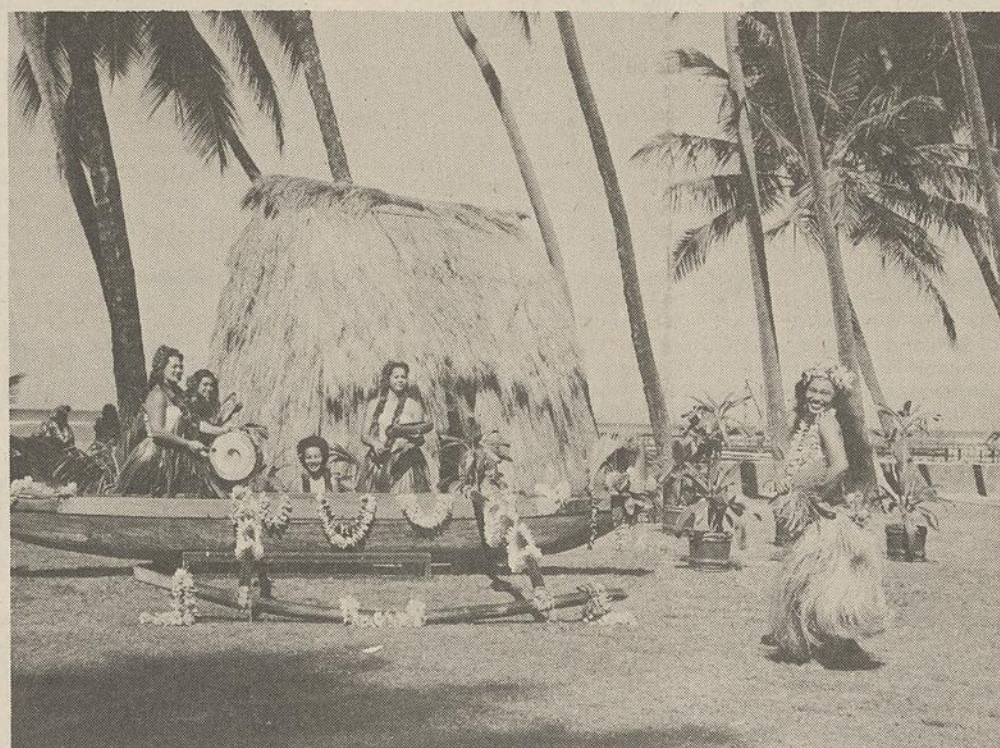
BIJOUTERIE LUCIEN JODOIN

216, rue Principale Granby 372-6222

DEPARTEMENT DE LA PHOTOGRAPHIE



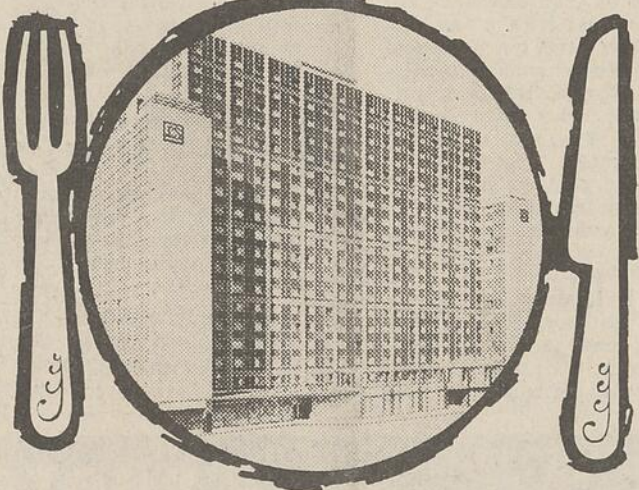
MELBOURNE, capitale du Victoria



LES DANSES et les chants d'Hawaï, exercent beaucoup de fascination. A Waikiki, on les retrouve de même que ceux de Tahiti et du Samoa.

pour un gourmet...

L'idéal est de loger à l'Hôtel Lord Simcoe... avec la salle à manger "Captain's table" débordant de nouvelles innovations gastronomiques, ou le Beau Nash ou la cafeteria où vous pouvez déguster un casse-croûte ou un repas. Délices de gourmet mais à prix abordable. A votre prochaine visite à Toronto, profitez de votre séjour en demeurant à l'Hôtel Lord Simcoe.



c'est le **Lord Simcoe Hotel**

Angle University et King, Tél. 362-1848

GAGNEZ un VOYAGE pour 2 personnes en ESPAGNE

courtoisie de



ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h.

ROXTON FALLS tél: 548-5888
ligne directe avec Granby 372-1100

Obtenez de plus amples renseignements au magasin

Spéciaux du 3 au 8 mars

LA GRANDE SEMAINE SINGER
FABRICANTS DES MATELAS BEMCO

Ensemble Hollywood
MATELAS
SOMMIER-CAISSE
PATTES
TETE

\$49.95
SPECIAL

MOBIER DE SALON
SINGER
RABAIS DE **40%**

FAUTEUILS
SINGER
REG. \$119.95

\$84.95
SPECIAL

HOTEL

La Sapinière

VAL DAVID DES LAURENTIDES

A proximité des meilleures pentes de ski
50 milles au nord de Montréal, via autoroute

SKI - GASTRONOMIE - REPOS

- Usage gratuit du monte-pente de La Sapinière
- Ecole de ski Raymond Lanctôt
- 20 moniteurs à votre service sous la direction d'Yves
- Bienvenu, membre de l'équipe de France
- Patinoire - Promenades en traineau
- Cuisine française et régionale
- Menu table d'hôte très élaboré
- Cave de dégustation unique dans les Laurentides
- Danse chaque soir avec Marcel Blaise et son orgue.

75 CHAMBRES SPACIEUSES AVEC TV
A L'HOTEL OU AUX MOTELS

Pour renseignements supplémentaires, demandez notre liste de prix et le dépliant en couleurs à vos hôtes: M. et Mme J.-L. Dufresne
RES.: MTL.: 866-8262 - VAL-DAVID: 322-2020

SPORTS

Les Vics pourraient se classer demain.!

Ils recevront Sherbrooke à 7h30

GRANBY --- Où en sont rendus les Vics... et où en seront-ils rendus, après la joute de demain soir, au Palais des Sports, contre les Castors de Sherbrooke... C'est le temps des chiffres, et des combinaisons gagnantes et perdantes... On se plaît à analyser la situation, car à une semaine de la fin du calendrier régulier, on scrute les possibilités de chaque équipe.

Pour les Vics, la présence officielle dans les séries, est proche. Les récentes défaites des Gaulois de St-Hyacinthe ont aidé les Vics, qui étaient inactifs. La situation des hommes de Gilles Bédard est actuellement la suivante: Si l'on tient compte d'un match nul à St-Hyacinthe dimanche dernier, à la suite des graves incidents, les Vics possèdent une avance de 5 points sur les Gaulois, avec 3 joutes à disputer contre 4 pour St-Hyacinthe. Cela signifie que Granby a besoin de 3 points pour se classer officiellement, ou encore d'une victoire demain soir, combinée à un revers des Gaulois, dans l'après-midi, contre Victoriaville. Advenant le fait que la QAHA concède la joute de dimanche dernier au club d'Ottawa, les Vics n'auront besoin que d'une victoire ce soir, pour se classer en 4e position... Il faut quand même noter qu'un classement officiel, la dite joute de dimanche passé n'est pas comprise. Les Vics se doivent donc de gagner demain soir contre Sherbrooke, pour se classer. S'ils perdent, la situation redeviendrait critique une

fois de plus, ça aussi il faut le souligner. Pour le championnat de la ligue, il était en jeu hier soir à Chicoutimi. Une victoire des Tigres sur les Saguenéens leur assurait, au moins, une égalité au sommet. Voilà donc une situation des plus étonnantes, pour tous les clubs, à la veille de la plus importante fin de semaine de la saison... Pour nos Vics, demain soir, c'est officiellement le "MATCH DE L'ANNEE", et il serait inutile de le souligner aux joueurs, car ils le savent.



Claude HOUDE

Les Castors de Sherbrooke seront les visiteurs à Granby au cours des deux prochaines parties. Eux aussi bataillent pour une place plus avantageuse, notamment la 2e. Avant le

match d'hier à Chicoutimi, Sherbrooke n'était qu'à 4 points des Saguenéens. On comprend vite que les Castors se présenteront à Granby dimanche soir, avec la ferme conviction d'une victoire...

Les Vics n'auront pas la tâche facile; mais, ils n'ont qu'à afficher la même tenue que lors de la dernière visite des Castors, et le tour sera joué. On se souvient de cette tenue parfaite des hommes de Bizou, et cette victoire de 4-1 sur les Castors... Poliquin avait nettement été déroute, c'est le cas de le dire. Mais depuis, les Castors ont ajouté de la puissance à leur offensive, avec l'acquisition de Carpentier, qui marque des buts avec une régularité déconcertante.

BILLET DE SAISON Le match de dimanche soir à Granby, est cédé pour 7 heures 30 précises. La direction du Palais et des Vics, demande encore une fois aux détenteurs de billets de saison d'utiliser le plus tôt possible leurs billets de la joute "gratuite" du 4 février dernier... Encore une fois, cette collaboration des sportifs serait grandement appréciée.

GILLES BÉDARD Pour revenir à la joute de demain, Gilles Bédard nous a révélé, tard hier soir, qu'il pourrait compter sur un alignement complet, contre Sherbrooke. Son club tient une pratique de 2 heures cet après-midi, en prévision du match. Bizou maintient que l'expérience de jeudi soir a été un remède pour ses hommes... "Espérons maintenant qu'ils n'auront pas perdu leur touche magique devant les filets!"

Le Commissariat des Sports meurt

MONTREAL (PC) — La Confédération des Sports du Québec a vertement critiqué hier le gouvernement provincial parce qu'il aurait l'intention de faire disparaître son Commissariat des sports.

Le Commissariat a été créé en mars 1968 et est maintenant sous la juridiction de Gabriel de la Pêche et de la Chasse, Yves Bélanger, de Québec, est le haut commissaire de l'organisation, Louis Chantilly, de Montréal, est le commissaire des sports et Pierre Duceppe, de Montréal, s'occupe de la jeunesse et des loisirs.

Gaston Marcotte, président de la CSQ, groupant plus de 70 fédérations, a déclaré, lors d'une

conférence de presse, qu'il avait appris d'un fonctionnaire "haut placé et très sûr" que le projet serait abandonné "en raison d'intrigue au sein du cabinet". "Le gouvernement a déjà pris sa décision, a ajouté Marcotte, c'est une décision ridicule alors que nous commençons à bouger et je comprends que M. Lou-

bourier, ministre du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse, Yves Bélanger, de Québec, est le haut commissaire de l'organisation, Louis Chantilly, de Montréal, est le commissaire des sports et Pierre Duceppe, de Montréal, s'occupe de la jeunesse et des loisirs.

Gaston Marcotte, président de la CSQ, groupant plus de 70 fédérations, a déclaré, lors d'une

conférence de presse, qu'il avait appris d'un fonctionnaire "haut placé et très sûr" que le projet serait abandonné "en raison d'intrigue au sein du cabinet". "Le gouvernement a déjà pris sa décision, a ajouté Marcotte, c'est une décision ridicule alors que nous commençons à bouger et je comprends que M. Lou-

bourier, ministre du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse, Yves Bélanger, de Québec, est le haut commissaire de l'organisation, Louis Chantilly, de Montréal, est le commissaire des sports et Pierre Duceppe, de Montréal, s'occupe de la jeunesse et des loisirs.

Gaston Marcotte, président de la CSQ, groupant plus de 70 fédérations, a déclaré, lors d'une

A l'entraînement des Expos

WEST PALM BEACH, Floride (PA) — Manny Mota, premier choix des Expos de Montréal lors du repêchage de l'ex-

panion, et cinq autres joueurs sont arrivés au camp de la nou-

velle équipe de la ligue Nationale hier.

Fin de saison dans la ligue Junior B des Cantons de l'Est

GRANBY --- Asbestos occupe le premier rang de la ligue Junior B des Cantons de l'Est

talonné par les Maroons de Waterloo. Quant aux Guépards de Granby, avec la défaite du

windor à Waterloo jeudi, ils se sont classés définitivement pour participer aux séries de fin de saison.

St-Ignace vs Valcourt demain

GRANBY — La série semi-finale "B" de la ligue Intermédiaire "C" de l'Est débutera demain, à Cowansville, alors que les Copains de St-Ignace rencontreront les Bombardiers de Valcourt.

Les experts favorisent les deux clubs à chances égales pour passer en grande finale.

Pontiac Upton l'emporte sur St-Théodore

UPTON (HD) — L'équipe de ballon-bataille masculine de Upton, le Pontiac Upton, a eu gain de cause contre le St-Théodore, dimanche dernier à l'Aréna d'Acton Vale. L'unique filet de la rencontre a été enregistré par Claude Paquette, assisté de Julien Marcel.

Les autres joueurs de l'équipe sont: Yvan Robert, gardien de buts; André Couture, Yves Deslandes, Fernand Lussier, Jean - Guy Désautels, Yvon Leclerc, René Lapointe, Gérard Goyette, André Dalpé, René Lussier et Alcide Dufour qui agit comme instructeur.

Le Pontiac vient de s'enrichir de nouveaux gilets grâce à la générosité de la compagnie Bernard Auto Upton Ltée. Les autres clubs de la ligue Centrale sont l'Amicale d'Acton Vale, la Saison Lamothe et St-Théodore.

Les gardiens de buts du Waterloo, avec une moyenne de 2,92, se méritent sûrement la trophée décerné aux meilleurs gardiens de buts, Alain Dumas est en très bonne voie de remporter le championnat des compteurs ayant accumulé un total de 69 points, suivi de son coéquipier du Mégantic Mario Lambert qui en a 64. Gaetan Labrecque des Guépards de Granby fait belle figure au cinquième rang avec un total de 54 points.

C'est définitif, les quatre clubs à participer aux séries seront Asbestos, Waterloo, Mégantic et Granby. Le calendrier se termine demain après-midi alors que les 6 équipes seront en activité.

Don Clendenon, impliqué dans l'échange qui a fait passer Staub d'Atlanta aux Expos, a annoncé sa retraite hier.

Clendenon, âgé de 33 ans, a été élu vice-président de Scripto, Inc., compagnie d'Atlanta qui l'a employé pendant la saison morte au cours des trois dernières années.

Houston avait échangé son joueur le plus populaire, Staub, aux Expos en retour de Clendenon et Jesus Alou. Clendenon avait porté les couleurs du Pittsburgh pendant sept saisons avant d'être repêché par les Expos.

Clendenon, dont la moyenne à vie est 2,83, se lance dans les affaires dans le but d'aider les Noirs à trouver du travail à la fin de leur carrière de joueurs.

"Alors que les postes de direction sont difficiles à obtenir par les Noirs, nous devons nous établir dans d'autres champs d'action afin d'y trouver la sécurité."

Clendenon, qui vit à Atlanta depuis plusieurs années, s'occupe des relations extérieures en qualité de vice-président de la compagnie de plumes.

Clendenon a précisé que son échange aux Astros n'avait rien eu à faire avec sa décision, "car on m'a bien traité et offert un beau contrat".

A Houston, les amateurs avaient critiqué l'échange de Staub, un solide frappeur avec plusieurs années devant lui, en retour de Clendenon et Alou,

La rivalité est grande dans ce circuit, et nul doute que les sportifs seront bien servis, ce soir au Palais.

La rivalité est grande dans ce circuit, et nul doute que les sportifs seront bien servis, ce soir au Palais.

HOCKEY

LIGUE PROVINCIALE									
Ville	56	29	21	6	218	168	64		
Chicou	56	29	23	4	194	205	62		
Sherbr	56	26	26	4	196	195	56		
Granby	56	23	29	4	186	191	50		
St-Hya	54	20	30	4	183	229	44		
Ottawa	14	7	52	58	47	16			

HIER SOIR

Victoriaville 3 Chicoutimi 4

Sherbrooke vs Granby 7h30

Victoriaville vs St-Hyacinthe, 2h30

JUNIOR "B"

Asbestos 26 8 5 221 121 57

Waterloo 24 10 5 154 115 53

Mégantic 20 14 5 177 123 45

Granby 16 19 4 130 166 36

Windor 14 21 4 149 172 32

Magog 4 31 3 93 227 11

HIER SOIR

Mégantic 3 Asbestos 4

Windor 6 Granby 3

DIMANCHE

Granby à Mégantic

Magog à Windor

Waterloo à Asbestos

SAMEDI									
St-Louis	à	Montréal							
Pittsburgh	à	Toronto							
New York	à	Boston							
Detroit	à	Minnesota							
Philadelphie	à	Los Angeles							

DIMANCHE

Montréal à Detroit

Chicago à Toronto (après-midi)

St-Louis à New York

Pittsburgh à Boston

Philadelphie à Oakland

LIGUE NATIONALE

Division Est

G P N PP PC PTS

Montréal 38 16 8 221 164 84

Boston 35 13 12 232 165 82

New York 32 23 6 175 152 70

Detroit 30 24 9 200 173 69

Toronto 27 21 12 184 166 66

Chicago 29 28 6 231 204 64

Division Ouest

St-Louis 33 18 12 176 125 78

Oakland 24 30 9 171 208 57

Los Ang 21 33 7 149 201 49

Minnes 16 35 10 156 214 42

P'delphie 13 33 16 128 191 42

Pittsbu 14 38 9 145 206 37

Chicoutimi défait Victoriaville 4 à 3

GRANBY -- Les Saguenéens de Chicoutimi sont redevenus des candidats sérieux au championnat de la ligue Provinciale hier soir, à la suite de leur victoire de 4 à 3, en supplément, sur les Tigres de Victoriaville. Chicoutimi se rapproche donc à 2 points seulement des meneurs; les deux clubs ont disputé le même nombre de parties, soit 56.

Carol Tremblay a enregistré le but de la victoire à 7:24 de la période supplémentaire; c'était son 2e filet du match. Mauril Morrissette et Pierre Gravel marquaient les autres.

Girard blanchit Brin 4 à 0

GRANBY -- L'équipe Brin qui détient le premier rang du classement des équipes, a été blanchie au compte de 4-0 par Girard et Couture subissait le même sort aux mains de Langlois, P. Lussier et Alain Lumière 3-1 alors que R. Lussier annulait avec Gendron au compte de 2-2.

Les meilleurs simples ont été enregistrés par Rita Brin 144 et Robert Paré 188. Réjeanne Lussier 365 et Robert Paré 478 ont terminé avec les meilleurs triples.

Brin conserve le premier rang du classement avec 68 points, suivi de Gendron 64, Girard 63, R. Lussier 62, P. Lussier 59 et Langlois 52. La ligue évolue à la salle de quilles Plaza.

Nouvelle brève

LE CAP, Afrique du Sud (PA) — Karen Muir a amélioré son

propre record mondial de 440 verges individuelles de trois secondes hier avec un temps de 5:20,2 lors des championnats de natation sud-africains.

Braves

Don Clendenon, impliqué dans l'échange qui a fait passer Staub d'Atlanta aux Expos, a annoncé sa retraite hier.

Clendenon, âgé de 33 ans, a été élu vice-président de Scripto, Inc., compagnie d'Atlanta qui l'a employé pendant la saison morte au cours des trois dernières années.

Houston avait échangé son joueur le plus populaire, Staub, aux Expos en retour de Clendenon et Jesus Alou. Clendenon avait porté les couleurs du Pittsburgh pendant sept saisons avant d'être repêché par les Expos.

Clendenon, dont la moyenne à vie est 2,83, se lance dans les affaires dans le but d'aider les Noirs à trouver du travail à la fin de leur carrière de joueurs.

"Alors que les postes de direction sont difficiles à obtenir par les Noirs, nous devons nous établir dans d'autres champs d'action afin d'y trouver la sécurité."

Clendenon, qui vit à Atlanta depuis plusieurs années, s'occupe des relations extérieures en qualité de vice-président de la compagnie de plumes.

Clendenon a précisé que son échange aux Astros n'avait rien eu à faire avec sa décision, "car on m'a bien traité et offert un beau contrat".

A Houston, les amateurs avaient critiqué l'échange de Staub, un solide frappeur avec plusieurs années devant lui, en retour de Clendenon et Alou,

La rivalité est grande dans ce circuit, et nul doute que les sportifs seront bien servis, ce soir au Palais.

La rivalité est grande dans ce circuit, et nul doute que les sportifs seront bien servis, ce soir au Palais.

La rivalité est grande dans ce circuit, et nul doute que les sportifs seront bien servis, ce soir au Palais.

La rivalité est grande dans ce circuit, et nul doute que les sportifs seront bien servis, ce soir au Palais.

Les Guépards perdent 6-3

GRANBY — Les Guépards de Granby ont terminé leur saison régulière à Granby, hier soir, en subissant un revers "sans importance", de 6 à 3 aux mains du Windsor Mills. Le match n'avait aucune signification, puisque les Guépards s'étaient assurés une place dans les séries, jeudi soir, alors que Windsor subissait la défaite.

L'instructeur Lefty Auger a donc tenté toutes sortes d'expérience hier soir, en vue des prochaines séries éliminatoires. Après avoir pris une avance de 3-1 en première période, les

Guépards ont cédé le pas à leurs rivaux dans les deux dernières...

La joute a été assez rude à compter de la 2e période. Un incident qui aurait pu avoir de graves conséquences, est survenu à la toute fin du 2e vingt, lorsqu'une altercation entre deux joueurs suscita l'intervention des juges de lignes, près du banc des visiteurs. Le joueur Berthiaume des visiteurs bouscula alors un officiel, et il fut chassé pour le reste de la partie. Son cas sera référé à la QAHA.

Les Guépards de Granby clôtureront officiellement leur

saison dimanche, alors qu'ils visiteront Lac Mégantic, dans une autre partie sans importance pour le classement. Les séries éliminatoires doivent commencer la semaine prochaine; les Guépards affronteront les Maroons de Waterloo, détenteur de la 2e position, dans une semi-finale 4 de 7.

Pour revenir au match d'hier soir, Bouchard a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 2 buts, Dubreuil, Couture, Chagnon et Salois ont complété les autres. Pour les Guépards, Labrecque, Pitre et Massé ont réussi les buts en première période.

Doug Harvey est heureux

Par la PRESSE CANADIENNE Certains visages ont rougi à Montréal en 1962 lorsqu'on a décerné le trophée Norris accordé au meilleur défenseur de la ligue Nationale de hockey à Doug Harvey. Ce dernier, qui l'avait remporté six fois auparavant dans l'uniforme des Canadiens de Montréal, venait de passer aux Rangers de New York sous prétexte que ses

Harvey était joueur - instructeur des Rangers en 1962, mais a abandonné son poste d'instructeur en 1963 et a voyagé tellement souvent entre New York et Montréal que certains Rangers ont commencé à grommeler.

"Il ne se change pas après le match, il met son paletot sur son uniforme."

La belle vie a pris fin en 1964 alors que Harvey a obtenu son congé sans condition et s'est allié avec les As de Québec, de la LAH.

Harvey s'est alors avéré diplomate en déclarant: "Les gens qui ont voté pour moi ont dû agir par habitude."

En somme, il semblait bien que sa carrière qui avait débuté dans les majeures en 1947 était terminée.

Retour Mais où est donc Harvey maintenant, six ans plus tard? Il évolue régulièrement à la ligne bleue des Blues de St-Louis, seul club de la LNH assuré de participer aux séries de fin de saison.

"Oui, c'est une partie de plaisir et les conditions sont bonnes, surtout avec ce gars qui est propriétaire d'une réserve de 300 acres où nous pouvons aller chasser le lièvre les jours de congé."

Mais Harvey, qui songe déjà à son régime de retraite à 45 ans, admet qu'il n'est pas aussi rapide qu'autrefois.

"Je ne me lance pas aussi souvent à l'offensive. Si nous tirons de l'arrière, je prends mon élan afin de commencer quelque chose, mais ce club ne tire pas de l'arrière souvent et je n'ai pas besoin de m'élancer souvent à l'offensive."

Harvey a d'autres problèmes tout compréhensibles à son âge. "Je suis un peu au-dessus de mon poids régulier à 203 livres, j'ai gagné avec les gars que je Sorel, et Réjean Argouin, du perdrais une dizaine de livres en réduisant le liquide, peu importe quel liquide."

Ce soir, les Blues et Harvey affronteront les Canadiens au Forum de Montréal tandis que court avait mis fin au match Pittsburgh visitera Toronto, après 30 secondes dans la 3e période alors que Thetford-Mines, à la suite de la

tenue de leur club lors d'un match à Thetford-Mines jeudi soir.

L'arbitre Maurice Vaillan-court avait mis fin au match après 30 secondes dans la 3e période alors que Thetford-Mines, à la suite de la

tenue de leur club lors d'un match à Thetford-Mines jeudi soir.

L'arbitre Maurice Vaillan-court avait mis fin au match après 30 secondes dans la 3e période alors que Thetford-Mines, à la suite de la

tenue de leur club lors d'un match à Thetford-Mines jeudi soir.

L'arbitre Maurice Vaillan-court avait mis fin au match après 30 secondes dans la 3e période alors que Thetford-Mines, à la suite de la

tenue de leur club lors d'un match à Thetford-Mines jeudi soir.

L'arbitre Maurice Vaillan-court avait mis fin au match après 30 secondes dans la 3e période alors que Thetford-Mines, à la suite de la

tenue de leur club lors d'un match à Thetford-Mines jeudi soir.

L'arbitre Maurice Vaillan-court avait mis fin au match après 30 secondes dans la 3e période alors que Thetford-Mines, à la suite de la

HOCKEY VICS

Sherbrooke

VS

GRANBY

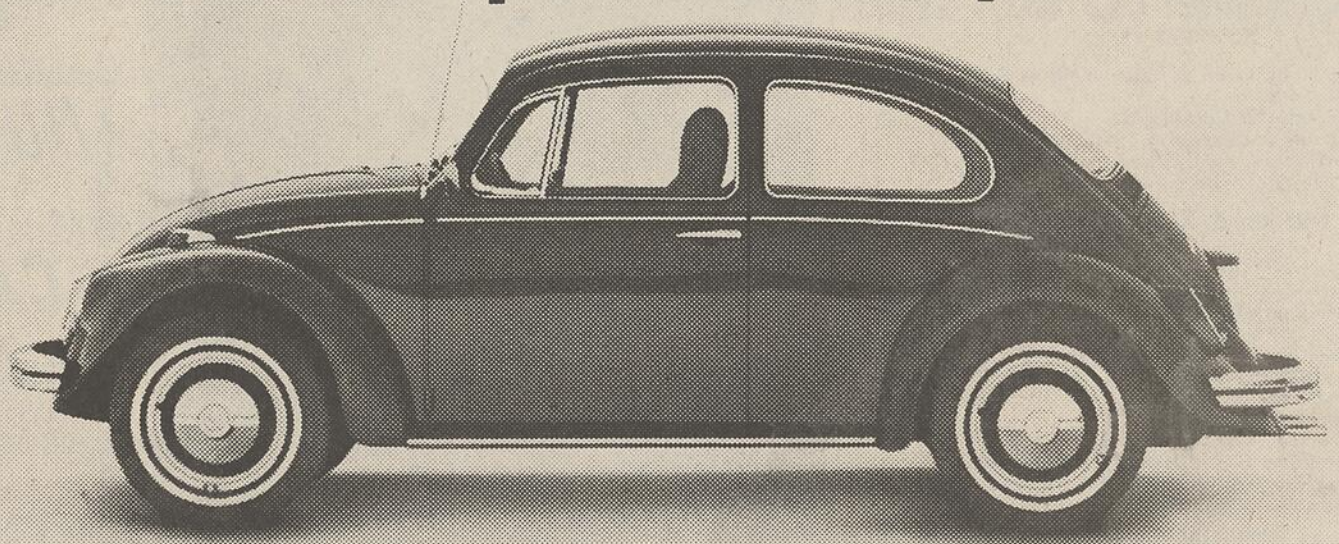
Dimanche

2 mars - 7h.30 p.m.

Événement No 29

Palais des Sports

La Volks automatique. Avons-nous perdu les pédales?



Allez voir la nouvelle Volks à "automatic stick shift" chez votre concessionnaire Volkswagen. (Son nom est dans les Pages Jaunes.) Vous n'avez rien à perdre, sinon une pédale d'embrayage.



SPORTS



Rolland MORRISSEAU

Rolland Morrisseau sera aussi honoré au souper des Maroons

WATERLOO (GP) — L'organisation des Maroons de Waterloo n'a jamais manqué de souligner les mérites de ses concitoyens qui ont été en évidence dans le monde du sport. La réalisation de leur traditionnel souper sportif leur produit un excellent moyen de le faire. Le 9 mars prochain, 4 éminents sportifs de Waterloo seront l'objet d'un vibrant hommage de la part des sportifs de Waterloo et de la région en guise de leurs mérites et de leur dévouement à la cause du sport.

De ce nombre, on remarque une figure dominante du dernier quart de siècle qui a fait époque sur la scène sportive. Il s'agit de Rolland Morrisseau, un sportif de classe qui possède un passé des plus glorieux, prêtre d'un bel avenir, Rolland est un sportif accompli qui a passé surtout la gamme des exigences de la vie athlétique. Il a vu le jour le 26 octobre 1927 à Granby et fit ses études au collège Sacré-Cœur de l'endroit où il apprit les rudiments du hockey. Probablement dû à sa stature, Rolland opta pour évoluer à la défense où il brilla même au collège. C'est pourquoi, le Verdun Jr. retint ses services en 1943, alors qu'il n'avait pas encore terminé ses études au collège Sacré-Cœur. En 1944, il fut opéré pour l'appendicite et, malheureusement, il devait ralentir sa carrière pour une saison. Ce n'est que l'année suivante, soit en 1945 et 46 qu'il retourna à Verdun.

L'automne 1946 devait marquer un point important dans la

carrière de cette jeune vedette qui s'annonçait comme un brillant joueur d'avenir. Il signa un contrat des plus alléchants avec le club Providence aux États-Unis, puis fut prêt aux Shamrocks de San Francisco. C'est pendant qu'il évoluait avec San Francisco qu'il fut victime d'une terrible tragédie ferroviaire qui a bien failli lui faucher la vie. Voici brièvement le récit de cet affreux accident; alors que les Shamrocks se rendaient pour une partie de hockey à Fresno, le train qui transportait les joueurs heurta un camion citerne et, en un moment le train devint un énorme brasier. Il y eut 40 morts et plus de 100 blessés. Rolland avec quelques-uns de ses compagnons se porta au secours des victimes, mais dans son acte de bravoure, il fut grièvement brûlé sur tout le corps. Inconscient pendant plusieurs jours, on le transporta à l'hôpital de Fresno où il demeura alité durant cinq mois et dut passer six autres mois et subir plusieurs interventions chirurgicales par des experts en chirurgie plastique. Il fut encore six autres mois sous traitement avant de retourner à son club pendant la saison 1947-48. Durant cette saison, il n'a pas joué mais réussit, grâce à un entraînement intensif à reprendre sa condition physique, malgré l'avis contraire de ses médecins qui lui défendaient de jouer au hockey. En 1948-49, il refusa.

(Suite à la page 11)

Phil Pinard prop. de
SEVEN-UP GRANBY INC.
Hires-root-beer et orange Honey Gold Pure Spring
présente les activités du
Palais des Sports - Granby

Activités au Palais des Sports
Samedi le 1er mars 1969

Petite patinoire

7.30 a.m. Chamby
8.30 a.m. Pee Wee St-Luc vs Notre-Dame
9.30 a.m. Pee Wee Immaculée vs St-Benoit
10.30 a.m. Pee Wee St-Joseph vs St-Eugène
11.15 a.m. Pee Wee Assomption vs St-Famille
12.00 p.m. Pee Wee St-Patrick vs High School
1.00 p.m. à 6.30 Marieville
6.30 p.m. Ballon-balle féminin St-Eugène
7.30 p.m. Gabriel Lussier vs As de Granby
9.30 p.m. Club Automobile
10.30 p.m. Loisirs St-Eugène

Grande patinoire

8.00 a.m. Chamby
9.00 a.m. Pee Wee B St-Eugène vs St-Luc
10.00 a.m. à 12.00 h. Chamby
12.00 p.m. Pratique Vics
1.30 p.m. Centre d'Apprentissage
2.00 p.m. Chamby
3.00 p.m. à 5.00 h. Imperial Tobacco Mlt vs Granby
5.00 p.m. Flamingo
6.00 p.m. St-Pie vs St-Dominique
7.30 p.m. Bantam St-Eugène vs St-Bernardin Mlt
9.30 p.m. St-Alphonse vs Farnham
11.00 p.m. Flying Stars Granby vs Hafner

Dimanche, 2 mars 1969

Petite patinoire

8.00 a.m. Mosquitos St-Joseph
9.00 a.m. Nettoyeurs Shefford
10.30 a.m. St-Jean-Baptiste
12.00 p.m. Seven Up vs Epicarie Michel
1.00 p.m. Mosquitos B St-Benoit vs St-Joseph
2.00 p.m. à 4.00 h. Patinage
4.00 p.m. Hafner vs GM Plastic
5.00 p.m. Waterloo vs St-Luc Pee Wee
6.00 p.m. Mosquitos B St-Eugène vs Notre-Dame
7.00 p.m. Inter Comité juvénile St-Césaire Ange-Gardien
8.30 p.m. Chamby

Grande patinoire

9.00 a.m. St-Jean-Baptiste vs St-Pie
10.00 a.m. Ste-Cécile-de-Milton vs St-Césaire
11.00 a.m. Ligue Féminine
12.00 p.m. St-Paul vs St-Sabine
1.30 p.m. Demi-finale Ligue des Monts Labatt St-Damase vs Marieville
3.30 p.m. Demi-finale Ligue des Monts Labatt St-Paul vs St-Pie
7.30 p.m. Sherbrooke vs Vics
9.30 p.m. As vs Gabriel Lussier

Joute-clé des Gaulois contre V'Ville demain à St-Hyacinthe

Concours de pêche du club Stanley

GRANBY — Tout indique que les membres du club de chasse & pêche Stanley-Granby Pond jouiront d'une journée ensoleillée et idéale pour le grand concours annuel de pêche, sur le lac Roton, demain.

Rappelons que seuls les membres, munis de leur carte 1969 sont admissibles à ce concours. auquel sont attachés plusieurs prix... Le tout commencera à 7 heures, dimanche matin, pour se terminer à 4 heures, dimanche après-midi. La pesée officielle, à la sortie du lac, sera suivie d'une soirée récréative et d'un souper canadien, au Pavillon du Détour...

Les pêcheurs désireux de participer à ce concours, et qui ne sont pas membres du club, peuvent obtenir leur carte 1969 avant d'entrer sur le lac, demain matin, face au restaurant Trotter.



LA VILLE DE WATERLOO est représentée en cette fin de semaine au tournoi provincial Bantam qui se déroule au centre sportif Paul Sauvé de Montréal. Sur la vignette, nous apercevons les représentants de Waterloo; première rangée, Michel Valcourt, Nick Owens, Léo Russell, Denis Chagnon, Marc Giard; deuxième rangée, John Wilson assistant-instructeur, Daniel Evans, René Bessette, Daniel Doyon, Daniel Morin, Normand Gaudreau, Kin Copping, Luc Gagné, Michel Robert, et Jeannot Petit, instructeur-gérant. Waterloo disputait sa première joute, ce matin, à 10.00, contre Shawinigan Sud. Les sportifs de Waterloo s'unissent pour souhaiter bonne chance à nos ambassadeurs.

Invitation aux membres du Granby-St-Paul, demain

GRANBY — M. Hervé Breault, président du club de golf & curling Granby-St-Paul désire rappeler à tous les membres du club que le lancement officiel du concours de la Reine du Golf, se fera demain après-midi, de 5h, à 7h, au club même.

M. Breault, qui préside avec enthousiasme cette campagne nouveau genre, souligne une fois de plus que tous les membres ont reçu une invitation spéciale, et qu'on compte sur la présence de tous, pour ce cocktail gratuit.

Tout indique que le concours de la Reine du Golf connaîtra un franc succès. L'enthousiasme manifesté chez les organisateurs, depuis l'annonce de cette nouvelle, semble se refléter chez tous les membres, et surtout chez les hôtes qui concourront pour le titre.

Justement, ce sera la première occasion pour les membres de rencontrer ces Hôtes, demain après-midi, au club Granby-St-Paul... Cette organisation montre à un but bien précis, et pour la première fois de son histoire, le club exige de ses membres et actionnaires une attention très spéciale, pour assurer la réussite du dit concours... Un 5 à 7 demain, au Granby-St-Paul...

Chaude lutte dans la ligue Molson

GRANBY — Cinq joutes étaient au programme de la ligue de quilles Molson lors de la dernière soirée d'activités. Du clos à d'abord défaut Pomerleau au compte de 3-1 grâce à un triple de 459 réussi par Gilles Duclos. Jacques Lapalme, de l'équipe Pomerleau a été le meilleur de la rencontre avec un triple de 490 et un simple de 216. R. Deslauriers a ensuite vaincu Brodeur en le blanchissant 4-0. R. Sylvestre a roulé un simple de 204 pour terminer avec le plus haut triple de la rencontre, soit 557, ce en faveur de l'équipe Deslauriers. Robert Deslauriers a aussi très bien fait pour les vainqueurs en enregistrant une marque de 535. D. Brodeur a été le plus fort chez les perdants avec un triple de 491. L'équipe Arès a subi la défaite au compte de 3-1 aux mains de Gauthier. J.P. Gauthier a excellé avec des simples de 202 et 200, terminant avec 594. A. Barré a roulé 498 chez les perdants. Guillette a infligé une défaite de 3-1 à Tétrault alors que R. Guillette, avec un simple de 227, roula un triple de 528 en faveur des vainqueurs. G. Anse naut a bien fait chez les vaincus en terminant avec 502. Dans le dernier match, Dulac a baissé pavillon devant Breton au compte de 3-1. D. Breton a affiché la meilleure performance en roulant 486 tandis que, chez les perdants, J.C. Dulac roula 435.

A la suite de ces rencontres, Pomerleau détient encore la première place du classement des équipes avec un total de 63 points, sur un pied d'égalité avec Breton, Deslauriers suit au troisième rang avec 59 points. Viennent ensuite Tétrault 55, Dulac 51, Gauthier et Arès 49, Dulac 45, Brodeur 43 et Guillette 39. Le classement individuel est des plus serrés alors que Breton, au premier rang avec une moyenne de 166, est suivi de très près par Deslauriers 165 et par J.C. Dulac 164. Viennent ensuite Denis Brodeur 162, J.P. Gauthier et Marcel Delorme 160. Ce dernier est aussi le détenteur des meilleures marques de la saison avec un simple de 279 et un triple de 719.

NOUVELLE BRÈVE

CHATHAM, Ont. (PC) — Le lanceur étoile Ferguson Jenkins, des Cubs de Chicago, a signé un contrat de \$50,000 pour la prochaine saison, a déclaré jeudi sa mère.

Jenkins, natif de cette localité, avait été choisi l'athlète de l'année en 1967 par la Presse Canadienne. Le lanceur de 20 victoires en 1967 et 1968 s'entraîne présentement pour l'équipe de la Ligue nationale de baseball à Scottsdale Ariz.



FARNHAM — Cette photo nous montre les gagnants du tournoi de pêche qui avait lieu dimanche dernier sur le lac Champlain, organisé par le club de chasse et pêche de Farnham. Nous reconnaissons dans l'ordre habituel, à l'avant M. Denis Quimet qui a remporté le trophée du club pour le plus gros poisson et Pierre Michaud. Debout, à l'arrière: Roger Desrosiers, Marcel Béchard, Mme Roger Jetté, François Gémme président du club, Paul-Emile Choinière, et Willie Couture. (Photo Marc Robitaille)

Cowansville, en quête d'un 2e gain affrontera Jacques-Cartier demain

COWANSVILLE (PAD) — C'est avec une victoire en poche que les Castors de Cowansville se rendront, demain après-midi à 2h.30 p.m., à l'aréna de Ville Jacques-Cartier pour disputer la deuxième partie de la semi-finale "B" de la ligue Senior "B" du Québec, série qui les oppose aux Marquis de l'endroit.

Les souvenirs de la rencontre de jeudi soir dernier entre ces deux camps sont encore frais, et si l'on doit tenir compte de la façon dont ces deux rivaux se sont exhibés à cette rencontre, vitesse, mise en échec, jeu serré et une vive

compétition seront vraisemblablement servis au fil de l'action, demain après-midi.

Les protégés de Roland Morrisseau, qui se sont appropriés la victoire grâce à une cohésion complète, jeudi soir dernier, s'amèneront plus confiants pour le match de demain après-midi; néanmoins, les Marquis, qui se sont montrés à la hauteur de la situation au dernier match, même s'ils ont essuyé la défaite, ne sont pas à considérer comme de pauvres compétiteurs et ce, tous les joueurs de Morrisseau en sont avertis. On sait déjà que l'esprit d'équipe chez les Castors

est toujours à son faite et que les victoires qu'ils ont décrochées durant la campagne régulière, tout comme celles qu'ils veulent tenter de s'accaparer durant les séries de fin saison, sont des victoires d'équipe; tous les joueurs sont indissociables au succès que visent les Castors. L'équipe doit se rendre complète demain et, quoique Roland Morrisseau puisse toujours apporter des chambardements à l'improviste pour déjouer ses adversaires, nous avons raison de croire, compte tenu de la belle performance de chaque joueur, jeudi soir dernier, qu'aucun changement ne sera apporté.

Iberville tentera d'augmenter son avance contre Laprairie, demain

IBERVILLE (M.G.) — Il faut maintenant penser à la partie de demain matinée. Une priorité d'une partie dans une courte série est un argument bien faible pour pêcher par excès de confiance. Les Eperviers de Laprairie ont-ils été forcés de cacher certaines cartes de leur jeu? Mais le fait de revenir à domicile peut rapporter des dividendes insoupçonnés. Et les Renards se doivent de cerner tous les aspects psychologiques qui joueront en faveur de leurs hôtes dimanche.

Les hommes de Claude Evans ont prouvé leur ténacité, leur capacité de rivaliser en tactiques et en adresse. Leur orgueil est devenu légendaire et s'ils doivent emprunter la rudesse pour mater leurs adversaires, ils n'hésiteront pas à l'appliquer pour tout motif. En Gilles Poirier, Benoit Leblanc, Jean Trudeau et Bob Girard, leur corps policier est

fort respectable. Ajoutez les noms de Claude Paul, Jean-Pierre Desgagné, Michel Sawyer et Claude Renaud et vous pourriez vous plaindre de vertige à force de les voir évoluer sur la patinoire. Et ne vous inquiétez pas de leur certitude; Yvan Houle et Claude Lussier ont toujours été prêts. Aux yeux de plusieurs, ils forment la paire de gardiens la plus stable du circuit.

Chez les Renards, les atouts seront sensiblement les mêmes que l'année dernière collective est susceptible d'être plus marquée; les gilets pourpres se rendent bien compte que les deux prochaines rencontres de la série seront disputées à l'Olympia de Laprairie et une défaite possible demain serait de mauvais augure pour la conclusion de cette classique. Soyez sans crainte, tout le monde sera à son poste, même si quel-

ques-uns doutaient de la présence de Gilbert Lapalme, blessé lors du match de jeudi. La blessure est bénigne et Pomerleau aura recours aux mêmes tris réguliers et jouira de Denis Audette et de Pascal Farelle à la réserve.

victoires, Mardi et jeudi dernier, les nôtres ont raté plusieurs chances de compter. La fiche des Gaulois contre Victoriaville est maintenant la suivante: 4 victoires, 7 défaites et une joute nulle. Les Gaulois ont compté 39 buts et en ont alloué 58 à l'adversaire. La joute débute à 2.30 p.m.

Nouvelles brèves

MONTREAL (PC) — Les quatre meilleurs nageurs canadiens se rendront aux compétitions disputées à Minsk, en Russie, à la mi-mars, a déclaré mercredi un porte-parole pour l'Association canadienne de natation amateur.

R.M. Paul, président des compétitions internationales pour l'association, a précisé que Elaine Tanner, Ralph Hutton, Angela Coughlan et Jeanne Warren prendront part à ces compétitions.

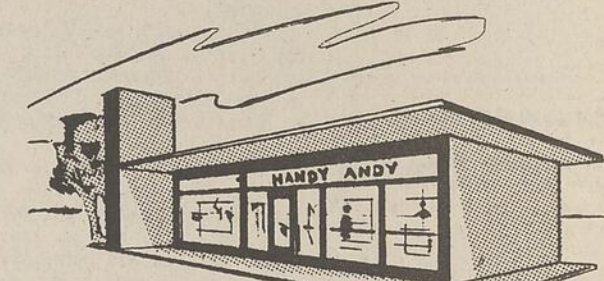
Bill Mahoney, spécialiste de la brasse, prendra part au championnat national allemand de natation également à la mi-mars.

WEST PALM BEACH, Fla. (PA) — John McHale, président des Expos de Montréal, de la Ligue nationale de baseball, a déclaré mercredi que l'entente entre les joueurs et les propriétaires sur le fond de pension était "complètement insensée". "J'ai tout investi dans le baseball. Je n'ai pas investi tout cet argent pour qu'un blanc-beu vienne me dicter ce qu'il faut faire," a-t-il ajouté se référant à Marvin Miller, négociateur pour les joueurs.

G. Durocher & Fils
Enr'g.
Vente et Service
Agent Autorisé: Moteur "Evinrude" et des Autos-Neige "Boa-Ski"
BATEAUX ET REMORQUES
CHEMIN ST-PAUL
Tél. 379-5742

Spécial
d'inauguration
ALIGNEMENT de roues
ouvrage garanti - \$5.75
Le TRIANON Auto
922 Principale, Granby
pour appointment
3.8-9063

POSSEDEZ VOTRE PROPRE COMMERCE
en devenant un marchand associé HANDY ANDY



Si vous avez les CAPACITÉS pour administrer un petit magasin, l'Ambition de posséder votre propre commerce, si vous êtes prêt à investir un montant raisonnable de votre capital (la somme exacte sera définie selon la grandeur du magasin et d'après son chiffre de vente) et si vous êtes prêt à travailler pour établir votre négoce, dans ce cas vous avez les qualités requises pour devenir un futur marchand associé de Handy Andy.

Si vous avez les qualités nécessaires pour devenir un marchand associé de Handy Andy

- Nous vous fournissons:
1. Marchandise de qualité à des prix non égaux
 2. Entraînement.
 3. Publicité, catalogues, brochures, etc.
 4. Conseils assidus pour une bonne administration
 5. Relevé du marché
 6. Articles d'étagère
 7. Aide monétaire
- Vous devez fournir:
1. Capacité de gérance
 2. Ambition
 3. Capital raisonnable
 4. Beaucoup de travail

Ecrivez-nous et indiquez votre occupation présente et passée ainsi que l'endroit où vous aimeriez avoir votre magasin associé Handy Andy. Une prompt attention sera portée à votre demande et une réponse vous sera envoyée dans les plus brefs délais.

ADRESSE:
LA CIE HANDY ANDY
8300, CHEMIN DEVONSHIRE
MONTREAL 9, QUE.

OUVERTURE 9 MARS
de la
CABANE A SUCRE AIME LOISELLE
Chemin D'Arcy
Bromont
Tous les groupes intéressés
pourront faire leurs réservations
dès maintenant en composant
372 - 1168

C'est payant d'annoncer DANS NOS
ANNONCES CLASSEES

SPORTS

Les chances sont égales dans la finale de la Laurentide

WATERLOO (GP) - La classique finale de la ligue de balon sur glace Laurentide de Waterloo a pris une tournure différente mercredi soir alors que la Lines Bros a décroché un premier triomphe pour ainsi égaliser les chances. Précédemment, soit lundi soir, la Roxton avait gagné 4 à 2 et mercredi les rôles étaient renversés alors que Lines remportait la monnaie avec un verdict identique.

Bruce Russell, un joueur qui n'avait pas fait parler de lui au cours de la saison régulière s'est distingué avec brillon pour diriger l'offensive des vainqueurs avec deux buts. Les autres appartenaient à Eddie Cuthbert et Gerson Foisy. Pour les perdants, Bernard Robitaille et Guy Dufresne ont compensé.

La première période a débuté à vive allure et dès la deuxième

Au troisième tiers, Russell, a placé les siens sur le chemin de la victoire, leur procurant une avance de trois buts. Par la suite, l'aspect de la partie a été complètement modifié et la Lines a appuyé sur un jeu défensif, protégeant son avance. Guy Dufresne a scellé l'issue de la partie. Trois punitions ont été décomptées durant le match, toutes trois à la Roxton.

La troisième partie de la série finale 3 de 5 sera présentée lundi soir à 8.00 P.M. à l'aréna de Waterloo. Il est évident que le vainqueur de la joute deviendra le favori pour remporter les honneurs de la grande finale.

Pour les résultats rapides et plus efficaces, utilisez souvent les ANNONCES CLASSEES!



DES COURSES DE MOTOS-NEIGE... Pour la seconde année consécutive, le Club de motos-neige de la Baie Missisquoi, en collaboration avec la Brasserie Labatt, organisait des compétitions de motos-neige sur le Lac Champlain, à Venise en Québec. Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite: M. Jean-Guy Plante, vainqueur de la 1ère classe; M. Gilles Dutilly, ex-champion accompagné de son fils, Mario; M. Jos Chabot, gagnant de la

classe "D"; Mlle Johanne Cayouette, Reine du Club d'autos-neige de la Baie; M. Yvan Desranleau, président du club d'autos-neige de la Baie; M. Florent Salvas, vainqueur de la classe "D"; M. Raymond Boudreau, gagnant de la classe "C"; M. Jean-Guy Duval, vainqueur des classes "A et C" et M. Léo Messier, gagnant de la 1ère classe.

Règles uniformes au Balai d'argent

Pour la première fois dans l'histoire des championnats mondiaux du curling, qui ont commencé en 1959, les amateurs écossais pourront voir les joueurs se conformer à des règles uniformes.

Le championnat mondial du curling se tiendra cette année à Perth en Ecosse du 18 au 22 mars; huit pays se disputent le Balai d'argent d'Aïr-Canada.

L'année dernière, les pays qui participaient au championnat commandé par Air Canada à Pointe-Claire au Québec ont convenu d'adopter des règles uniformes. C'était la première fois que tous les pays observaient les mêmes règles. Avant 1968, chaque pays utilisait ses propres règlements, ce qui aboutissait parfois à des situations étranges. En pratique, ceci voulait dire que chaque équipe utilisait des règles différentes quant à la longueur de la glissade, l'emploi du butoir, la zone de balayage, pour ne mentionner que quelques-unes des règles les plus courantes.

En 1959, lorsque s'est déroulé le premier championnat mondial, le Canada avait joué contre l'Ecosse, et il y eut des controverses considérables à propos de l'emploi du butoir par les Canadiens et de la longueur de leur glissade. Ernie Richardson, de Regina, sortit vainqueur du premier des quatre championnats qu'il devait remporter cette année-là, en battant Willie Young aux cours de cinq parties consécutives.

NOUVELLE BREVE

SAINT-LOUIS (PA) - Les Blues de Saint-Louis, de la division Ouest de la ligue nationale de hockey ont rappelé le joueur Billy Plager, plus jeune des trois frères Plager, de leur filiale de Kansas City, dans la Ligue centrale.

Les trois frères font maintenant partie de l'alignement régulier des champions de la division Ouest.

SUITE DE: ROLLAND MORRISSEAU SERA AUSSI

une offre du Cleveland pour évoluer avec le St-Joseph d'Alma.

L'année suivante, Rolland signa un contrat avec les Saguenéens de Chicoutimi de la défunte ligue Senior du Québec. A sa première saison avec les Saguenéens, Rolland se mérita le titre de joueur le plus utile à son club.

En 1953, une nouvelle carrière se dessinait devant Rolland Morriseau alors qu'il accepta les offres de la direction du Club Noranda de la ligue Senior de l'Ontario pour devenir joueur instructeur. Dès sa première année dans une nouvelle fonction, Rolland fit sensation, remportant les doubles honneurs du circuit. L'année suivante, grâce au travail du dévoué sportif le joueur Antonio Granpré de Waterloo, Rolland devient joueur gérant des Maroons de Waterloo et, depuis ce temps il est toujours demeuré dans la région. Il a porté les couleurs des Vics de Granby, où il excellait à la défensive. Il a aussi dirigé la destinée des As de Magog Sr, durant 2 saisons. C'est en 1960 que Rolland mis fin à sa carrière active de joueur de hockey. Cependant il n'a jamais voulu abandonner un sport qui l'a toujours captivé et il demeura instructeur. Il fut, durant deux saisons, instructeur des Maroons Jr. de Waterloo avant de passer à la barre des Canadiens de Thetford Mines, où il a connu ses plus retentissants succès en se rendant à la grande finale pour l'obtention de la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior dans l'Est

En 1967, l'année où le championnat mondial eut lieu la dernière fois à Perth la fédération internationale du curling quinquennale d'être fondée convint d'adopter des règles uniformes pour les championnats internationaux; ce sont ces règles qui seront suivies au Perth Ice Ring, du 18 au 22 mars.

Trois changements mineurs

Deux joueurs ont signé pour Plessisville

La direction des Braves de Plessisville est heureuse d'annoncer que 2 joueurs ont accepté les conditions de l'équipe. Il s'agit du joueur de deuxième but, Mariano De Leon, et d'un nouveau venu, Ramon Perez.

De Leon est considéré comme l'un des meilleurs joueurs de deuxième but du circuit Ellyson. La saison dernière, en 250 apparitions au bâton, il a conservé une moyenne de .256, ayant frappé 64 coups sûrs dont 12 doubles, 1 circuit, et fait produire 17 points. De Leon, excellent joueur défensif, a complété 38 doubles-jeux. Tous les supporters des Braves seront très heureux de le voir de retour pour une troisième année consécutive.

Quant à Ramon Perez, originaire de Porto Rico, c'est un lanceur droitier, recommandé aux Braves par Martin Beltran. Présentement, le gérant général Benoit Jalleo et son adjoint Denis Cormier sont en pourparlers avec un type de Syracuse, N.Y.; ce dernier agissait à titre de joueur-instructeur. Jalleo et Cormier doivent le rencontrer sous peu. Cet athlète peut agir comme receveur, et un éclairateur des Padres de San Diego a fortement conseillé aux Braves de retenir ses services.

dans les règlements pourrout affecter le Canada:

1) En cas de maladie, une équipe pourra commencer une partie avec trois joueurs (les règlements du Canada exigent qu'il y ait une équipe complète de quatre joueurs pour qu'une partie puisse commencer.)

2) Pour mettre fin aux tactiques qui créent des retards, les règles de la F.I.C. exigent qu'un joueur soit prêt à faire glisser sa pierre immédiatement lorsque c'est son tour (les règles du Canada stipulent tout simplement qu'un joueur doit jouer en un temps "raisonnable").

3) Au cas où le manche de la pierre "se sépare de la pierre" (comme le dit le règlement) le joueur a droit à un essai supplémentaire (les règles du Canada ne permettent au joueur de recommencer que

John Powell assuré du championnat

Il ne reste plus qu'un événement dans les séries du championnat de courses sur glace 1969, Région du Québec, mais le championnat est assuré à John Powell d'Ottawa.

John, champion de la saison 1968, a gagné la 4ième course de la série au "Grand Prix O'Keefe", organisé par l'A.C.A.M. dimanche le 23 février à Ste-Agathe-des-Monts. Il a maintenant 32 points, ce qui lui donne une forte avance sur

si la poignée lui reste dans la main).

Mais quelles que soient les règles en usage, le championnat pour le Balai d'argent promet d'être un événement passionnant, auréolé de toute la gloire et de tout l'éclat des championnats mondiaux.

son plus proche rival Peter Roberts de Granby qui lui en a 14, suivi de Bill Burch de Toronto avec 13 points.

John Powell gagna également le "Grand Prix", l'événement principal de la journée devant Bill Burch dans une Renault Gordini et Pierre Boileau dans une Cooper S.

Dans le championnat supplémentaire pour les voitures sans crampons, Bill Burch est en tête des séries avec 22 points après sa victoire dans la course caoutchouc sur glace à Ste-Agathe. Peter Roberts, qui s'est classé 2ième dans l'événement est également 2ième pour le championnat avec 18 points. Il est suivi de Pierre Boileau de Montréal, qui est 3ième avec 12 points.

Les résultats du "Grand Prix O'Keefe" sont les suivants: Course No. 1. Caoutchouc sur

glace: 1. Bill Burch, Gordini; 2. Peter Roberts, Volvo; 3. Bill Brownlee, Morris; 4. Pierre Boileau, Cooper; 5. Nils Kasak, Morris; 6. S. MacKenzie, Saab, Course No. 2. Pneus à crampons: 1. John Powell, Cooper; G.P. Wilkins, Cooper; 3. Bill Burch, Gordini; 4. Bill Brownlee, Cooper; 5. Pierre Boileau, Cooper; 6. Dave Innes, Chevy II.

Course No. 3. Événement principal: 1. John Powell, Cooper; 2. Bill Burch, 3. Pierre Boileau, Cooper; 4. Jim Allen, Cooper; 5. Dave Innes, Chevy II; 6. G.P. Wilkins, Cooper. La course finale des séries aura lieu à Pointe Claire dimanche le 2 mars. Cet événement est organisé par le Montreal Lakeshore Sports Car Club. La course aura lieu sur le lac St-Louis à proximité de l'hôtel Edgewater.



LES RENARDS D'IBERVILLE de la présente édition 1968-69, sont de nouveau champions de la ligue Senior "B" du Québec pour une troisième année consécutive. Le grain de sel de chacun a contribué à réaliser le plat de résistance. Sur la vignette ci-contre, nous reconnaissons: (rangée inférieure) dans l'ordre habituel: Denis Audette, Richard Rose, Donald Young, le capitaine Jean-Noel Audette, l'instructeur Maurice Perreault, Jean Villemure, Eddie Harrison et

Michel Lapalme. (rangée supérieure dans l'ordre habituel: l'entraîneur et ex-cerbère des Renards, Pierre Laroche, Michel Gosselin, Roy Cadieux, Fernand Gaudreau, Marc Rioux, Claude Chagnon, Gilbert Lapalme, Marcel "Joe" Martel, Serge Guérin, Parcal Farella, Bob Doyle, la mascotte Luc Lafrance et l'entraîneur Roger "Doc" Pariseau. Le gardien de buts substitut Michel Camiré n'apparaît pas sur la photo.

100 membres au tournoi de pêche du club Farnham

FARNHAM (MR) - Le tournoi de pêche qui était organisé par le club de chasse et pêche avec le concours de la jeune chambre de Farnham, s'est avéré un succès si l'on en juge d'après le nombre de personnes (100) qui s'y sont inscrites. Huit trophées furent distribués dont six étaient offerts par Léandre Fortin, représentant de la brasserie Labatt; un offert par le club de chasse et pêche et un autre fourni par la jeune chambre de Farnham. La belle température semble avoir favorisé la réussite de cette journée alors qu'un beau soleil réchauffait les amateurs de pêche qui s'en sont donnés à cœur joie. La pesée s'est déroulée à l'Hôtel Manoir de Notre-Dame de Standbridge et vint ensuite la distribution des trophées. Le premier fut offert à Denis Guimet pour le plus gros poisson de la journée, 7 livres et 6 oz. Vincent Huot un perchaude de 15 oz, 1/2, Marcel Béchard, un doré de 1 lb, 1 oz, 1/2, Pierre Michaud, un achigan de 3 lb, 2 oz, Mme Roger Jetté un brochet maillé 15 oz, 1/2, Willie Couture avec une anguille de 2 lb, 1 oz, Roger Desrosiers avec une loche de 3 lb, 13 oz.

LE SPORT A WATERLOO AVEC GILLES PETIT



EN VRAC Cette semaine, le sujet de conversation chez les sportifs de Waterloo, était le souper sportif des Maroons qui se produira le 9 mars soit dimanche prochain. Selon la majorité, cet événement devrait remporter un vrai succès. En effet, il suffit d'analyser le prestige des invités d'honneur, et le mérite des récipiendaires des plaques honorifiques pour constater avec quelle habileté la direction a oeuvré. A une semaine de ces agapes sportives, Gerry Vary et ses aides entrevoient une réussite parfaite. Durant ce temps, nos Maroons sont sur le point de terminer une autre brillante saison régulière dans la ligue Junior "E" des Cantons de l'Est, quoi qu'il advienne dans leur classement final. Ils auront tout de même fourni à leurs partisans des moments palpitants. Au seuil des éliminatoires, les sportifs de Waterloo peuvent être optimistes, et surtout confiants. La récente performance des troupiers de Jacques Malouin ne nous laisse pas perplexes devant leur capacité et surtout leur potentiel. On se souviendra que dans les années antérieures, les Maroons n'ont jamais été des menaces dans les séries éliminatoires alors que durant les saisons régulières, ils faisaient la pluie et le beau temps. A ce moment-là, leurs propres partisans ne ménageaient pas leurs critiques et c'était leur privilège. Cependant plusieurs facteurs qui avaient contribué à leur défaillance, étaient éliminés.

On notait parmi ceux-là, la fatigue des joueurs-étoiles et le manque de robustesse de la brigade défensive. Cette saison, ces deux hypothèses devront être mises de côté, puisque les vedettes sur la présente édition sont plutôt rares, en ce sens que les victoires remportées au cours de la saison régulière sont le résultat d'un travail d'équipe, tant qu'à la robustesse il est évident que les Maroons excellent dans ce domaine cette saison. A tout événement, c'est avec anxiété que les classiques de fin de saison sont attendues et qui que ce soit, l'adversaire de Waterloo dans les éliminatoires, ils auront fort à faire pour freiner les Maroons. Dans le domaine du ballon sur glace, la grande finale a débuté cette semaine alors que les deux premières joutes de la classique 3 de 5 ont été présentées. Chaque équipe a décroché un gain pour ainsi niveler la série. A l'issue de ces deux matches, on peut dire que les deux équipes ont connu chacune leur mauvaise partie, et tout laisse croire que la série atteindra sa limite. Cependant, un joueur a tout à fait été en évidence cette semaine, ce fut le jeune Bruce Russell qui a été le héros de la victoire de la Lines mercredi soir. Russell a signifié la différence entre la victoire et la défaite. Lundi soir c'était Guy Dufresne de la Roxton qui avait tiré son épingle du jeu de façon éclatante pour permettre aux siens de l'emporter par un pointage de 4 à 2. Toujours dans ce domaine, disons que le sympathique président du circuit Laurentide de Waterloo M. Aimé Sanschagrin sait faire les choses. En effet, ce soir à l'hôtel warden un buffet froid sera servi aux responsables du tournoi Laurentide, qui avait été présenté à la fin du mois de janvier à l'aréna de Waterloo. Aujourd'hui, notre ville est de nouveau représentée dignement à un tournoi de hockey, cette fois, c'est dans la catégorie Bantam et le tournoi se dispute au Centre Paul Sauvé. Les Maroons Bantam de Waterloo rencontrent une équipe de Shawinigan Sud, lors de cette première ronde de la compétition. On concède beaucoup de chances à Waterloo pour faire belle figure dans ce tournoi. Waterloo qui est dirigé par Jeannot Petit, est très bien balancé et selon un connaisseur, Rolland Morrisseau, qui a promulgué ses sages conseils aux jeunes joueurs lors d'une pratique cette semaine, les meilleurs prospects du hockey mineur de Waterloo évoluent dans cette équipe. Incidemment, les joueurs qui évoluent pour le Bantam ont gradué des rangs Pee Wee en même temps, et disons que c'est à peu près le même club qui a représenté Waterloo au tournoi Pee Wee de Québec en 1967. Faisant exception du bien familial avec Jeannot Petit, je tiens à le féliciter pour le travail qu'il effectue à la cause de son équipe Bantam, Jeannot, depuis le début de la saison, travaille sans relâche au succès de son club. Même si à plusieurs reprises, il a dû surmonter de nombreux obstacles, Jeannot n'a jamais failli à la tâche et lorsqu'il entreprend quelque chose, il la dirige avec une main de maître. Cette semaine il était des plus déçus lorsqu'il s'est vu enlever une pratique au dernier moment, mais avec peine et misère il a su tenir son bout pour finalement avoir son heure de pratique, grâce à l'intervention du gérant de l'aréna, Gerry Provost qui lui, comprend le travail des jeunes sportifs de Waterloo. Je me demande ce qui se passe à l'aréna de Waterloo alors que tous et chacun ont accès à la cédule des activités, et surtout on le privilège de changer les dates quand bon leur semble. Voilà une drôle de façon d'opérer. Tant qu'à la ligue juvénile B.M.S., si vous êtes au courant de la cédule officielle d'ici la fin de son calendrier, vous êtes bien chanceux. Une rumeur circulait cette semaine dans les milieux sportifs de Waterloo, à l'effet que Armand Lemay serait un candidat sérieux l'automne prochain au titre de vice-président de la J.A.H.A. pour le district des Cantons de l'Est.

Voilà une nomination qui sera tout à l'avantage du hockey dans la région des Cantons de l'Est. Armand qui déjà possède une vaste expérience dans les formalités de la J.A.H.A., a des antécédents qui prouvent son utilité au sein d'un tel organisme. A Waterloo il dirige les arbitres avec une main de fer. Avec la belle température de la dernière fin de semaine les adeptes du golf n'ont pu s'empêcher de réviser à haute voix leur adéquation à la prochaine saison de golf. A Waterloo, il semble que la direction du club local soit bien préparée à affronter une nouvelle saison et c'est avec optimisme qu'elle est entrée. La nomination du président Hugh Hall est certainement un gage de succès, tant qu'à rester du bureau de direction chacun est bien disposé à faire sa quote part afin d'entamer une nouvelle saison. Tant qu'à ça, rien n'est encore officiel, mais il est grandement question que Roger Bélanger revienne à son poste. A tout événement, si dame température veut bien coopérer et nous laisser la paix avec ses menaces, comme ce fut le cas encore cette semaine, dans quelques semaines les golveurs pourront s'en donner à cœur joie. A la semaine prochaine, d'ici là sportez-vous bien.



ASBESTOS

303, Rue Gaspé 879-5493 (819)

COATICOOK

8, Rue Child 879-2757 (819)

COWANSVILLE

151 C, Rue Principale 263-0505 (514)

EAST ANGUS

Rue Laurier 832-2443 (819)

GRANBY

1, Nord, Rue St-Antoine 372-3305 (514)

LAC MEGANTIC

Hôtel de ville 583-2200 (819)

MAGOG

67, Est, Rue Principale 843-3361 (819)

SHERBROOKE

2997, Rue Olivier 569-7421 (819)

RICHMOND

15, Rue Carpenter 826-3383 (819)

THETFORD MINES

14, Nord, Rue Notre-Dame 335-7589 (418)

VILLE ST-GEORGES

Edifice Fédéral 228-4806 (418)

EMPLOYEURS

A QUELLE ENSEIGNE RETROUVE-T-ON CES SERVICES?...

- Choix de travailleurs qualifiés
- Conseillers en main-d'oeuvre expérimentés
- Recyclage des travailleurs
- Travailleurs nouvellement formés
- Consultations sur les disponibilités des travailleurs
- Facilités de salles d'interview
- Analyse sur le marché du travail
- Recrutement de diplômés
- Conseils face aux licenciements massifs
- Système ultra-rapide de TELECOMMUNICATION ALLIANT 300 SUCCURSALES

... SOUS LE MEME TOIT



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD



LE TROPHÉE du meilleur pêcheur a été remis par la Jeune chambre de Farnham au gagnant du tournoi organisé conjointement avec le Club de chasse et de pêche de Farnham. Sur notre cliché on reconnaît dans l'ordre habituel M. François Gemme, président du Club; M. Donat Gauthier, l'heureux récipiendaire du trophée perpétuel et M. André Dupont, directeur de la Jeune chambre, présentant au vainqueur son prix.

R.-C. Coulombe est condamné à subir son procès aux assises

WATERLOO --- Ray-Charles Coulombe de Waterloo, a été condamné à subir son procès au prochain terme des assises criminelles relativement à une accusation de recel d'une valise contenant environ \$70 de marchandises, laquelle fut volée dans le véhicule de M.

Richard Giard, à Stukely sud, le 17 janvier dernier. Coulombe a été libéré sur un renouvellement de caution de \$250.

Il doit de plus subir son enquête préliminaire mardi sous une accusation de tentative de vol par effraction dans un chalet situé au Lac Bonnalay, à quelques milles d'Eastman, propriété de M. Armand Beauchamp, du 421, rue Bourget, à Granby.

Il a dû déposer \$1,000 pour recouvrer sa liberté dans cette affaire.

Décès de Madame Josaphat Coupal

SAINT-ARMAND --- Mme Josaphat Coupal, née Lucienne Grenier, est décédée à Bedford après une longue maladie.

Elle laisse dans le deuil son époux Josaphat Coupal, ses enfants: Yolande (Mme Charles E. Messier), Liliane (Mme Paul Messier), Madeleine (Mme Roland Plouffe), Jeannine (Mme Clément Paquette), Denise (Mme Guy Brault), Claire (Mme André Forget), Roland, Bernard, Claude, Denis et Réal Coupal ainsi que 45 petits-enfants.

Le service funèbre fut chanté à l'église de Bedford et l'inhumation eut lieu au cimetière de la ville du même nom.

Remerciements

DESAUTELS --- Les enfants de M. Armand Desautels ainsi que son épouse désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de M. Armand Desautels le 3 février 1969, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

LEVREULT --- La famille Mme Athanase Leveult et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de M. Athanase Leveult, décédé le 13 février 1969 à Woodstock Ontario, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

IN MEMORIAM

AUBRY, Mme Félix
A la douce mémoire d'une chère mère et grand-mère décédée le 29 février 1968.
"Toujours dans nos pensées".

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
L.T.E.
Salons - 223 Principale
Funérailles - 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 223 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

La Caisse populaire de Richelieu déclare un actif total de \$782,111

RICHELIEU (DNC) --- Le 11e rapport annuel de la Caisse populaire de Richelieu déclare un actif de \$782,000,58. Le total des placements s'est élevé à \$160,375, les prêts à 154 membres sur recommandations de dettes à \$145,443,49; alors que les prêts sur hypothèques à 62 membres totalisant \$352,549,44.

Par ailleurs, les bénéfices bruts déclarés au cours de l'assemblée générale annuelle s'élevaient à \$45,046,51. En ce qui concerne le passif, le solde des bénéfices non répartis se chiffre à \$13,316,27, les exibilités à \$757,206,02 et le patrimoine à \$11,589,29.

Le conseil d'administration de la Caisse populaire de Richelieu est formé de MM. André Gaudreau, président, Léo-Paul Thibault, vice-président; Georges

Ashby, secrétaire; Denis Tancrède, Luc Messier et Jean Louis Dufort, administrateurs; M.M. Robert Ostiguy; M. l'abbé

Me G. Poussard est nommé président du bureau de revision

FARNHAM (DNC) --- Me Gilles Poussard a été nommé président du bureau de revision de Farnham pendant que M. Mario Tuffelli et M. Philippe Brodeur ont été nommés membres.

De plus, M. J.-B. Luneau, secrétaire-trésorier de la cité, a été nommé secrétaire de ce bureau.

Ces nominations ont fait suite à des propositions des conseillers Gérard Collin et François Martin acceptées par le conseil, lors d'une assemblée spéciale tenue à la salle des délibérations de l'hôtel de ville.

M. A. Robert sera le responsable des salles à la Régionale

COWANSVILLE --- M. André Robert a été engagé comme responsable aux salles de la Commission scolaire régionale Missisquoi.

Son travail consistera à ouvrir et fermer les portes aux heures d'utilisation des salles, à mettre à la disposition l'équipement nécessaire et le ranger après l'activité, à faire rapport à l'administration des situations qu'il jugera anormales.

Le montant qui couvrira la rémunération de M. Robert pour chaque période de deux heures sera chargé à l'organisme ou à l'association qui fera la location des salles.

R. Valiquette connaîtra sa sentence le 18 mars

WATERLOO --- Robert Valiquette, l'un des deux chauffeurs de taxi qui ont commis un vol à main armée qui leur a rapporté \$2,290 à Waterloo, le 31 janvier dernier devra patienter jusqu'au 18 mars, avant de connaître quelle sera la sentence imposée par le juge Gérard Normandin, de la Cour des sessions de paix.

Valiquette a plaidé coupable à l'accusation de vol qualifié perpétré alors que Mme Claudette Boulanger, employée de la Voque Corset, de Waterloo, s'est fait soustraire d'argent de la paye hebdomadaire à la pointe du revolver.

Son complice, Gérard Dubois, qui conduisait l'auto-taxi dans laquelle Mme Boulanger prenait place, avait été libéré sur un cautionnement de \$1,000 et le même montant avait été exigé pour Valiquette.

Des subventions gouvernementales de l'ordre de \$114,000 parviendront à la municipalité scolaire de Saint-Paul pendant trois ans, par tranche de \$38,000 par année. La première tranche vient d'être payée à la Commission scolaire.

La prochaine assemblée de la Commission scolaire de Saint-Paul aura lieu le 25 mars, à 8h30, à l'hôtel de ville de l'endroit.

Appui financier de \$11.50 aux 18-25 à Bedford

BEDFORD (DNC) --- L'exécutif des 18-25 remercie le comité des Loisirs pour son allocation généreuse octroyée pour l'aménagement de son local.

Le Comité des Loisirs comprenant MM. Gérard Fontaine, président, Archille Coderre, vice-président, Marc Morin et Marine Muzzi, a mis \$11.50 à la disposition des 18-25 pour aménager un local de 20 pieds par 50 pieds.

Les 18-25 sont très fiers de cet apport d'autant plus que depuis six mois ils travaillent d'arrache-pied à mettre sur pieds d'autres sortes de loisirs que des bingo, et cela tout à fait bénévolement.

On s'interroge à savoir si les Loisirs n'auraient pas avantage à assister davantage les 18-25.

Dollard Tremblay, conseiller moral; et Vincent Denicourt, gérant.

MM. Roméo Caillé, R.-A. Larivière et Romuald Bessette, sont respectivement président et commissaires de la commission de crédit.

Quant au conseil de surveillance, MM. Lionel Dubuc, président, Antonin Lalonde, secrétaire et Jean-Paul Labossière, surveillant, l'administrant.

Les employés au service de la Caisse Populaire Richelieu sont Mmes Mirelle Tancrède et Suzanne Denicourt.

M. Gilles Groulx devient boursier

ST-ANTOINE SUR RICHELIEU --- M. Gilles Groulx, de Saint-Antoine sur Richelieu est l'un des soixante-neuf artistes canadiens à s'être mérité une bourse de travail libre du Conseil des arts du Canada.

Le Conseil des arts du Canada a en effet révélé les noms des soixante-neuf artistes auxquels il a attribué des bourses de travail libre à la suite d'un concours annuel.

La valeur globale des bourses est de \$14,000. Ces bourses sont destinées à des artistes professionnels qui pratiquent leur art depuis nombre d'années et dont l'apport à la vie artistique est jugé de haute qualité. Les bourses sont de \$7,000 au maximum pour une année de travail et comportent un placement indemnité de déplacement. Les boursiers ont été choisis parmi deux-cent trente-quatre candidats.

M. A. Labonté meurt à 61 ans

ST-GUILAUME --- M. Arthur Labonté, époux de Lucienne Thérault, est décédé à l'âge de 61 ans et 9 mois. Le service fut chanté en l'église paroissiale de St-Bonaventure, par M. l'abbé Théophile Côté, curé de la paroisse, assisté de Mgr Théobald Tessier, de Nicolet, et M. l'abbé Alphonse Taillon, curé de St-Guilherme.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles et gendres: M. et Mme Raymond Alie (Doris) de Drummondville; M. et Mme Conrad Cyr (Claudette), de St-Guilherme; M. et Mme Gaston Lemire (Rita), de Drummondville; ses petits-enfants: Michelle, Marc Normand, François et Pierre Cyr, Lino et Sylvain Lemire, sa sœur Mme Alice Parenteau de Montréal; ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Edouard Labonté, de Chicope, Mass; M. et Mme Philippe Labonté, de Ste-Pie de Guire; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Almazard Dumont (Yvette Thérault), de St-David; M. et Mme Urbain Thérault et M. et Mme Fernand Thérault, de Sorrel; M. et Mme Rosaire Parenteau (Gertrude Thérault), de St-Gérard; plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines.

Les porteurs étaient MM. Hector Lemire, Germain Poirier, Théodore Cournoyer, Clément Frangire, Robert Tessier et Laurent Lavoie.

M. L. Deschenaux de Pierreville est décédé à 77 ans

PIERREVILLE --- M. Lorenzo Deschenaux, un voyageur de commerce maintenant à sa retraite, époux de feu Denise Charland, est décédé à l'hôpital St-Luc, à Montréal.

Le défunt est né à Pierreville, le 10 août 1891. Il laisse trois enfants: Jean, chirurgien dentiste à Pierreville, Simone (Mme André Desmarais), d'Otawa, et Marcel de Montréal, procureur des Missions des Pères de Sainte-Croix; sa bru, Mme Jean Deschenaux, son gendre, le docteur André Desmarais; six petits enfants, Gilles Pierre, Louis et Denise Deschenaux (Mme Jocelyn Blais); un frère, Oswald, de New Bedford, Mass; trois sœurs: Angeline (Mme Delphis Ritchotte) Marie (Mme Alcide Morin), et Berthe (Mme Raymond Fortin), de Montréal; son beau-père, M. Philémon Charland; ses beaux-frères et belles-sœurs: Dr et Mme Alphonse Lemire, Dr et Mme Henri Lafleur, Mlle Yvonne Charland, Mgr Robert Charland, P.A., de Nicolet, P. Thomas Charland, O.P., Dr Gustave Charland, le Juge et Mme Germain Charland, M. et Mme Raphaël Charland, Dr et Mme Jean Charland, Mme Gaston Deschenaux, M. Alcide Morin. La dépouille mortelle est exposée au salon Descoteaux, 90, rue Maurault, à Pierreville, où les funérailles auront lieu samedi après-midi le 1er mars à 3 hres.



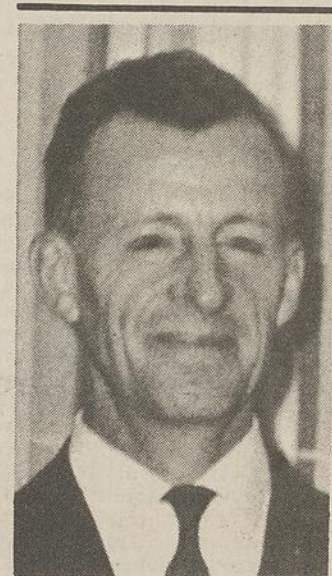
L'EXECUTIF du Club d'auto-sneige Gai Luron Inc., à Bedford. A l'avant, de gauche à droite, MM. Claude Barré, directeur; Jean-Paul Bourdeau, vice-président; Emile Bédard, président; Debout, dans l'ordre, MM. André Breton, secrétaire-trésorier; Réal Desmarais, Marcel Bédard, Bernard Leblanc, Réal Bourdeau, Gilles Barry, Normand Miller, directeurs, et Normand Lacoste. Jean-Paul Plouffe et Normand St-Jean n'apparaissent pas ici. (Photo Thérien)

M. Hanna rencontre les parents pour préparer la rentrée 1969

COWANSVILLE --- M. Malek Hanna, directeur de la Régionale du district de Bedford, annonce une réception et une série de conférences dans trois villes des environs de Cowansville afin d'informer les parents des changements de locaux de certaines écoles protestantes des Cantons de l'Est.

Etant donné les difficultés causées par la température, la réunion de parents prévue pour le mardi, le 25 février, à l'école St-Patrick de Granby a été reportée au lundi 10 mars, au Granby High School. Cette réunion s'adresse aux parents d'élèves inscrits aux High Schools de Granby et Waterloo et à l'école St-Patrick.

M. Hanna éclaircira tous les points et présentera par la même occasion ses chefs de département pour l'année académique à venir. Cette réunion très importante demande la coopération de tous les parents. Cette séance d'information se répètera à deux autres localités. Voici le lieu et la date de ces rencontres:



M. Ulysse BERNIER, de Bedford, a été élu vice-président de l'Association des éleveurs Ayrshire du Canada, à l'assemblée de direction tenue à Québec. Il est le propriétaire de la ferme Des Sapins où il garde un troupeau de cinquante vaches Ayrshire. En 1966, M. Bernier s'était vu conférer l'Ordre du Mérite Agricole en sa qualité d'agriculteur méritant.

M. W.G. Reid, d'Ashburn, Ontario, a été élu président de l'Association.

Les parents des élèves inscrits aux High Schools de Cowansville, Bedford, Stanbridge est, Farnham et Clarenceville sont priés de se rendre à l'école de Cowansville, lundi, le 3 mars, à 8 heures p.m.

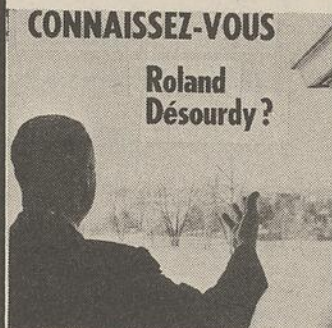
Les parents des élèves inscrits aux High Schools de Knowlton, Sutton et Mansonville sont priés de se rendre au High School de Knowlton, jeudi le 6 mars, à 8 heures p.m.

M. Hanna annonce aussi une réception s'adressant à tous les éducateurs de la région et des environs de Cowansville. Ceux-ci sont invités à rencontrer les membres de l'administration de la Régionale du district de Bedford. Cette réception aura lieu à l'hôtel de ville de Cowansville, lundi, le 3 mars, à 3 heures 30 p.m.

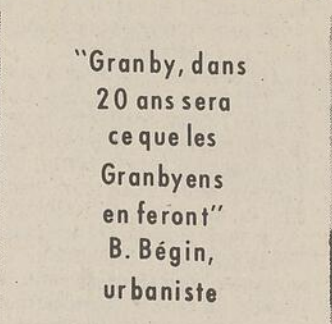
Une association de marchands à Chamblly

CHAMBLY --- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, désignée sous le nom de "Association des Marchands Place Chamblly Inc". Le montant actuel est limité à la valeur des biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder est de \$25,000. Le but est d'étudier, promouvoir, protéger et développer de toutes manières les intérêts économiques, sociaux et professionnels des membres. Le siège social est à Chamblly.

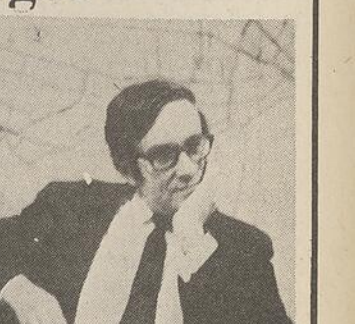
- Malaise ou Crise à Granby? - Deux étudiantes nous font honneur à l'étranger



CONNAISSEZ-VOUS
Roland Désourdy?
"Ma façon de bâtir, c'est de régler les problèmes pour les générations à venir".
R. Désourdy, Maire de Cowansville



"Granby, dans 20 ans sera ce que les Granbyens en feront".
B. Bégin, urbaniste



"Je méprise les enseignants" dit une mère à Bernard Barbera



EN VENTE
dans tous les
Kiosques à journaux

CITE-MAGAZINE

MADAME



ORGANISATRICES --- Les dames de l'A.F.E.A.S. St-Joseph de Saint-Hyacinthe avaient organisé un défilé de mode. Sur la photo nous voyons les organisatrices et membres du conseil exécutif de l'A.F.E.A.S. St-Joseph: Mme Eddy Joyal, secrétaire, Mme Marcel Desautels, présidente, Mme Wilfrid Blouin, trésorière, et Mme Raymond Létourneau, vice-présidente.

M. et Mme Ernest Lacroix et leurs enfants Un documentaire sur le cancer est tourné chez une famille de Granby

GRANBY - La Société Canadienne du Cancer, qui jusqu'ici a axé sa publicité sur la prévention de cette terrible maladie qu'est le cancer, veut maintenant lancer un message d'espoir. Déjà cette année, la Société avait opté pour le mot d'ordre: "Le cancer peut être vaincu".

Pour appuyer ce mot d'ordre et pour l'illustrer, les dirigeants de la Société, en collaboration avec les Films Claude Fournier Ltée, de Montréal, ont tourné un documentaire d'une soixantaine de minutes; les personnes qui ont participé au tournage de ce documentaire sont les membres de la famille Ernest Lacroix, de Granby.

Le documentaire en trois séquences, fera tour à tour voir la famille Lacroix pratiquant l'auto-neige, à Ste-Cécile de Milton, jouant aux quilles à la salle Ritz, de Granby, et finalement Mme Lacroix travaillant la céramique à Montréal. Ce documentaire sera projeté sur les écrans de télévision 2, 10 et 7, au cours du mois de mars, en couleur et en noir et blanc.

Par ce film, on veut démontrer que le cancer peut être vaincu et Mme Lacroix en est un exemple bien réel. En effet, il y a 19 ans, elle avait déjà subi une première opération pour un cancer du sein, et il y a 13 ans, une seconde opération a été pratiquée. Depuis, elle a toujours été suivie par le médecin, prévenant ainsi l'apparition de cette maladie, et

l'enrayant dès le début. Le cancer dépisté à temps peut être enrayé, de dire Mme Lacroix. Si l'on est suivi régulièrement par un médecin, on a plus de chance de le dépister et avoir ainsi plus de chances de s'en sortir. Mme Lacroix pense aussi qu'en agissant ainsi, on a même des chances de vivre plus longtemps, car explique-t-elle, dès qu'on a une inquiétude, on va voir son médecin, parce qu'on ne peut pas revivre cette expérience.

M. et Mme Lacroix ont oeuvré longtemps pour la Société canadienne du cancer, et ils continuent à travailler bénévolement à Granby. En effet, ils ont fait partie de la Société à Grand-Mère, pendant trois ans, et ils ont contribué à la formation d'une filiale à Granby, il y a sept ans. Mme Lacroix occupe le poste de présidente-coordonnatrice, alors que son

époux est le secrétaire-trésorier de l'exécutif.

De par son travail bénévole, Mme Lacroix a l'occasion de rencontrer beaucoup de gens. Elle agit tout à tour comme conseillère, visiteuse et bénévole pour confectionner les pansements.

A la suite d'une entrevue qu'elle a obtenu au poste de radio local, Mme Lacroix a reçu un appel d'une dame de la région qui lui confiait ses inquiétudes et sa peur du cancer. Mme Lacroix lui conseilla donc fortement d'aller voir son médecin, celui-ci a pu ainsi dépister et enrayé le cancer chez cette dame qui est maintenant hors de danger, et qui a rappelé sa reconnaissance. Savoir que cette dame était guérie est pour Mme Lacroix, certainement la plus belle récompense.



Mlle Pierrette GIARD, est une duchesse de l'Harmonie de Granby. Agée de 20 ans, elle a les yeux bleus et les cheveux blonds. Son sport préféré est l'équitation, et dans ses moments libres, elle aime jouer du piano. Elle espère plus tard faire carrière dans l'enseignement. Pierrette représente la paroisse Mont-Plaisant.



Mlle Nicole GIBEAULT, 19 ans, est duchesse de l'Harmonie de Granby. Cette brunette aux yeux bruns aime beaucoup le hockey, et la musique occupe ses temps libres. Sa plus grande aspiration est de fonder un foyer. Nicole représente, pour l'Harmonie de Granby, la paroisse Assomption.

Chronique des vivres pour le mois de mars

Voici la chronique des vivres, prix et approvisionnement pour les aliments au cours du mois de mars. Les prévisions ont été faites par la direction de l'économie du ministère de l'A-

griculture du Canada. BOEUF Etant donné les approvisionnements abondants et la forte demande, on ne s'attend qu'à peu de changement dans les prix. POULET Les prix demeureront probablement soutenus. POULET Les prix resteront vraisemblablement fermes par suite des prix élevés pour les viandes rouges; les approvisionnements de poulets à griller et de poulets à rôtir seront relativement abondants. DINDON Les approvisionnements de dindons de tous poids seront aussi assez abondants. OEUFS On s'attend à une légère hausse des prix à la fin de mars. On pourra encore acheter des oeufs gros et extra gros à meilleur marché. POMMES ET POIRES Les prix demeureront soutenus et les approvisionnements modérés. POMMES DE TERRE Les approvisionnements assez abondants maintiendront les prix bas. CAROTTES ET OIGNONS Les prix demeureront probablement inchangés par suite des approvisionnements très abondants.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril
L'autre sexe manifeste de l'insistance dans ses propositions. On vous fait une déclaration d'amour. Méfiez-vous des apparences. Votre réponse est mal interprétée.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
L'amour règne en maître. Ne changez pas de tactique. L'autre sexe tente de tout révolutionner autour de vous. Vos contacts sont utiles. Une nouvelle vous réjouit.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous ne pouvez souffrir la contradiction. N'écoutez pas votre jeu. Vous arrivez à un moment critique dans le monde des affaires.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Les événements se précipitent. Un excellent marché vous échappe. Il faut remonter la côte. L'argent ne fait pas tout. On vous demande sur le plan sentimental.

LION du 23 juillet au 23 août
Il se passe des choses insolites. Ne croyez pas à la trahison. Un ami vous veut du bien. Ne revenez pas en arrière. Les souvenirs de vous harcèlent.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Ne piétinez pas sur place. Vous avez encore beaucoup à faire. Ne faites pas de mystères avec un rien. Il y a loin de la coupe aux lèvres.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Un action prompt s'impose dans le domaine sentimental. Un incident qui promet. Il faut vous rendre à l'évidence. Proposition douteuse à la fin de la semaine.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Vous devenez audacieux. Un visiteur parle trop. Un fait demande des éclaircissements. Un nouveau visage vous éblouit.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
On partage vos opinions. Une entreprise vous séduit. Attention cependant; il y a de l'incertitude à ce sujet.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Un changement s'opère à la maison. Vous êtes franc dans tout ce que vous dites. Ne soyez pas extrémiste.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Tout tourne en votre faveur. Un nouveau projet se forme. Vous faites preuve d'opportunité.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Soyez raisonnable dans vos projets. Modérez vos activités. Les astres ne vous réservent pas de chance durant ces prochains jours. Patientez.

Des cours de charme et de personnalité seront donnés

SAINT-HYACINTHE (D.L.) - Mme Thérèse Ménard, de l'équipe Fleurette Todasco, donnera des cours de charme et de personnalité à Douville, à compter du 7 avril. La série de cours se poursuivra pendant 10 semaines consécutives, à raison de 1.30 heure par semaine.

Le nombre des inscriptions est limité, aussi les intéressées pourront communiquer le plus tôt possible avec Mme Raymond Chabot, à 773-2478.



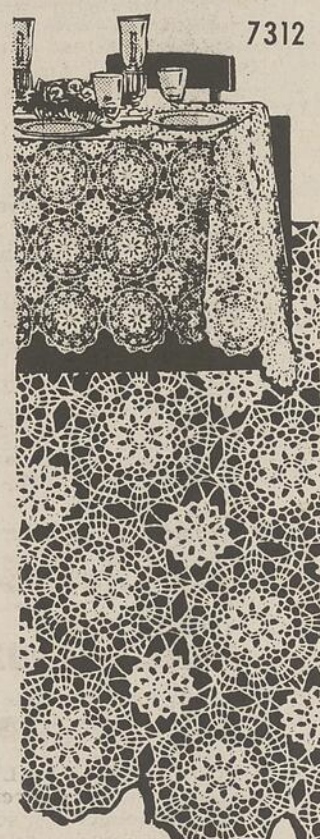
Mme Thérèse MENARD

Patrons de la Voix de l'Est



Anne Adams

La simplicité d'une toilette fait toute son élégance, tout comme dans cette robe à encolure ronde et à la jupe de ligne A. Deux pinces sur le devant amincissent la robe. Les grandeurs disponibles sont de 8 à 18. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.



Le riche des grandes nappes d'autrefois se retrouve dans celle-ci réalisée au crochet. Un motif de médaillons de 6 pouces de diamètre la compose. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

Pour obtenir ces patrons, envoyez le prix en argent (non en timbres), à: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (en lettres moules de préférence), vos nom, adresse et grandeur désirée. Nous ne sommes pas responsables des lettres égarées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter un mois pour la livraison.



VETEMENT D'ECOLIERE - Cet élégant vêtement pour fillettes de sept à dix ans est en tissu de laine anglais. C'est une cape pleine-longueur avec une robe assortie et bordée de carreaux pied-de-poule bleu-marine et blancs. Modèle créé par Sally Pigtail, de Londres.

Naissance à Upton

UPTON (DNC) --- M. et Mme Michel St-Martin (Yolande Lamarée), d'Upton, sont les parents d'un fils né à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe et baptisé sous les prénoms de Joseph, Patrice, Georges.

Le parrain et la marraine sont M. et Mme Georges St-Martin, de St-Nazaire, grands-parents de l'enfant. La porteuze était Mme Michel St-Martin, mère de l'enfant.

Defilé de mode printemps-été à Granby, le 5

GRANBY --- L'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse St-Benoît de Granby organise un défilé de mode printemps-été qui aura lieu mercredi le 5 mars, à 8 heures p.m. à l'hôtel Granby.

Les participants à ce défilé de mode seront: Echo de la Mode, Mme Thérèse Choquette, Marcel Beaudry, Claude Deslandes, Bibuterie Ronald Gervais, Maison Montcalm, Importation Granby Inc.

La commentatrice, Mme Pierrette Lafleur, sera accompagnée à l'orgue par M. William Bourdeau.

Plusieurs prix de présence de belle valeur seront tirés au hasard dans la salle.



Martin sourit de toutes ses dents! Il est heureux et rend ses parents heureux. Agé d'un an, il est le fils de M. et Mme Gilles Allard, de St-Césaire.

TOUTE ANNONCE RECHERCHE LE LECTEUR MAIS LE LECTEUR RECHERCHE L'ANNONCE CLASSEE.

L'AFEAS Notre-Dame de St-Jean aura sa réunion le 3 mars

SAINT-JEAN --- L'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean, invite toutes les dames intéressées à assister à la réunion du cercle, lundi le 3 mars, à 7.45 p.m., qui se tiendra au local du parc Beaulieu. Bienvenue à toutes.

Baptêmes à Marieville

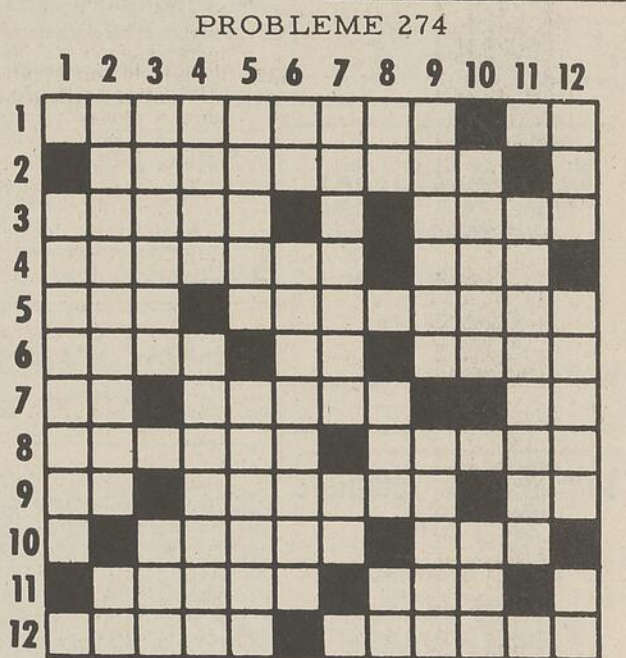
MARIEVILLE (AB) --- M. et Mme Roger Chagnon (Cécile Ménard), de Marieville, sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Nathalie.

M. et Mme Armand Beaulieu (Gabrielle Lebel), de Marieville, sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Danielle, Brigitte, Chantal.

FLEURS POUR
NAISSANCE - MARIAGE
HOPITAL - RECEPTIONS
MORTALITE

Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.: 378-1191

Mots Croisés



- HORIZONTALEMENT**
- Evêque de Paris. --- Ville de l'Asie Mineure.
 - Se rendrait. --- De la nature de la grasse.
 - Anc. prov. d'Italie. --- Unique en son genre. --- Tellement.
 - Venue au monde. --- Sorte de boîte qui sert à mettre. --- Animal mou.
 - Nég. --- Nombre de trente ou environ.
 - A moi. --- Titre de noblesse (pl.).
 - Vigoureux. --- Sorte de peigne qui sert à sécher le chanvre ou le lin.
 - Quitter les lieux. --- Modéré, retenu (pl.).
 - Petit oiseau jaune. --- Liquide nourricier.
 - Coups de baguettes. --- Oiseau domestique. --- Monnaie japonaise.
 - Colère. --- Aspirant ecclésiastique. --- De la gamme.
 - Rigoureuse, précise. --- Reçut.

- VERTICALEMENT**
- Qui est à moi. --- Ville de France.
 - Ensemble des troupes d'un Etat. --- De la gamme (pl.). --- Unité de mesure agraire.
 - Trait de plume. --- Levier de la bride. --- Inf.
 - Poils des paupières. --- Pâtisserie (pl.).
 - Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants. --- Art de lancer. --- Dém.
 - Du verbe être. --- Partie de plaisir (vx).
 - Polis. --- Dit qu'une chose est fausse.
 - Qui trahissent. --- Epoque.
 - Coupé à la peau. --- Feras passer l'air. --- Symb. du cuivre.
 - Partie dure du corps humain. --- Face de l'homme (pl.).
 - Monnaie japonaise. --- Fils du frère ou de la sœur.
 - Allonger. --- Sentier.

DEFILE DE MODES
Organisé par
le Cercle de l'A.F.E.A.S. ST-BENOIT
A
L'HOTEL GRANBY
Mercredi
le 5 mars à 8h. P.M.

Commentatrice:
Mme Pierrette Lafleur
AL'Orgue:
M. William Bourdeau
ADMISSION. \$1.00
Bienvenue à Tous.

PERRUQUE Gratuite

Nous vous donnerons une PERRUQUE 100% cheveux humains, extensible, confectionnée à la main. Choix de teintes.

Gratuitement
Si vous la faites coiffer
12 fois au cours de l'année
Robert Cosmétiques
Salon La Crinière
9 rue St-Joseph Granby 372-6262

ANNUAIRES CLASSEES

RECUES JUSQU'À 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS

de nos Annonces classées

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	\$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTÈRE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS)	(cartes d'affaires) 35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. ligne agathe	20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de \$1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de classement, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

Règlements

Les erreurs sont promptement rectifiées, elle doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Carles Professionnelles

Gérard Legendre

Comptable Agréé

135, rue Principale
Tél. 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte

& Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

317, RACINE

GRANBY, TEL. 378-7935

L. J. Montfils, C.A. — J.P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.

Jean H. Massey

AVOCAT

80 rue Principale, suite 1-5
Bureau le soir
sur rendez-vous
Tél. 372-5431 — Granby
(52236)

Soulière & Soulière

NOTAIRES

Gérard A. Soulière
Daniel Soulière
EDIFICE PALACE
135 Principale, Granby
(suites 24 et 25)
TEL. 372-3805 - 372-6022
(60748)

Dr Pierre BONIN

MEDECIN-VETERINAIRE

409 DENISON Ouest
tél. 378-7712
GRANBY, P.Q.

GRANBY

7 Commerces à vendre

A VENDRE un COMMERCE de chapeaux et de coupons. Chiffre d'affaires: \$12,000 à \$15,000. Pour informations, tel. 378-2020. (60949)

RESTAURANT - EPICERIE à louer, chauffé, éclairé, \$50.00 par mois, rue résidentielle, 99 rue Alexandra. Tél. 372-2809. (61015)

14 Locaux à louer

LOCAL commercial, situé centre-ville, coin St-Joseph et Principale. 2,500 pl. ca. 2,000 pl. ca. 7,000 pl. ca. 10,000 pl. ca. Libre le 1er avril. Pour informations, tel. 372-6525 ou 378-5074. (60348)

A LOUER, un local de 22 x 36, les 2 étages, sur la rue Principale. Tél. 372-2836. (61029)

LOCAL à louer situé à 7 rue St-Joseph, idéal pour salon de coiffure, bijouterie ou cordonnerie. Aussi 7 chalets à vendre à Roxton. Causes: Santé. S'adresser à Edouard Daudelin. 372-2813 ou 372-3921. 60605

ENTREPOT 40' x 55' situé à 4 miles de Granby. Libre le 1er avril. Tél. 378-2641. (61007)

14 Locaux à louer

A VENDRE, une propriété à revenu de 3 logis modernes, 5 pièces, garage et grand terrain, situé chemin Canaan, près du parc industriel. Bonnes conditions. Tél. 372-8474. (61019)

A LOUER, un LOCAL commercial, chauffé, environ 800 pl. de plancher, situé à 3384, rue Principale. Libre le 1er mai. S'adresser à Léopold Leroux, 336 rue Principale. Pour informations, tel. 378-5248. (60952)

17 Terrains à vendre

A VENDRE, 3 terrains sur le chemin Choinière, 75' x 103'. Prix \$1,500, chaque. Termes faciles. Tél. 378-2105. (60881)

23 Logements à louer

A LOUER, un LOGIS de 3 pièces, chemin Choinière, 75' x 103'. Prix \$220. Libre le 1er mai. S'adresser à 378-3294. (60947)

A LOUER, un LOGIS de 4 appts, dans un bas, \$60.00 par mois. Libre immédiatement. S'adresser à 378-3294. (60947)

A LOUER, un logis de 4 appts, situé dans un bas, chauffé, eau chaude, puits artésien, planchers en tôle, mur en arborite, installation laveuse-éponge, situé rue Chemin Royer, \$50.00 par mois. Libre le 1er mai. S'adresser à 372-4276. (61037)

A LOUER, logis de 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

GRAND LOGIS moderne, situé à 78 rue Dufferin. Libre pour le 1er mai, \$110.00 par mois. S'adresser à 45 rue Centre. (60971)

A LOUER, un logis de 5 appts, C'est deux étages, situé au village de St-Paul. Si possible pas d'enfants. Pour informations, tel. 378-5800. (61074)

A LOUER, un logis de 5 appts, dans un 2ème étage, 2 chambres, salon double, grande cuisine, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

A LOUER, logis de 5 pièces, situé dans le centre de la ville, dans un haut, chauffé, eau chaude, four, salle de bain toute en céramique, un grand compartiment dans le sous-sol, garage si désiré. S'adresser à 40 rue Gill. Tél. 372-4065. (60993)

36a) Meubles neufs et usagés

MEUBLES RECONDITIONNES ET USAGES A VENDRE

1 pôle électrique Frigidaire \$10.
1 mobilier de cuisine en bois.
5 mureaux \$10.
1 machine à coudre et cabinet \$10.
4 sommiers à lame. \$10. ch.
1 matelas à ressorts Longrest 78" de long \$25.
1 sommier-caisse Longrest 78" de long \$25.
1 mobilier Chesterfield 2 mcs \$25.
1 laveuse automatique \$35.
1 Westinghouse, en bon ordre \$35.
1 réfrigérateur Crosley \$35.
2 lampes de plancher \$5. ch.

TERMES AUSSI BAS QUE \$1.00 PAR SEMAINE

Magasin WOODHOUSE

174 Principale, Granby
Tél. 372-3317 (60801)

64a) Robes de mariées

A VENDRE, une robe de mariée, grande 11 et 12 ans avec diadème. PRIX D'AUBAINE. Pour informations, tel. 378-2530. (61040)

79 Modistes, Couturières

A NE PAS MANQUER

CHEZ

Gabrielle de France

137 rue Principale, Granby
tél. 372-6465

Le chapeau revient avec le printemps, achetez le votre à prix d'aubaine, entièrement fait à la main. Chapeaux ou trébuchets en soie imprimée avec foulard assorti, en plus une paire de gants, pour \$18.40 au lieu de \$18.40.

LA VENTE DE LIQUIDATION CONTINUE!

Chapeaux de fleurs \$5.95, en treute de \$2.95 à \$1.95. Chapeaux de paille en spécial de \$1.95 à \$5.95, modèles à la mode.

COUPONS de .09, .15, .59, .79c. Dentelle et guipure .05, .10, .15 et .25 la verge.

Gants Perrin et Kayser: 1/2 prix. Gants en peau de sole, noir, blanc, beige, etc. 1/2 prix.

Aussi, têtes innombrables pour ranger les perruques à \$1.25. Hâtez-vous d'en profiter!

Quantité limitée. Le magasin sera fermé le lundi.ouvert tous les autres jours, de 10.00 a.m. à 5.30 p.m. Le vendredi de 10.00 a.m. à 9.30 p.m. à partir du 1er mars. (60992)

96 A vendre ou à échanger

MAISON de 3 logis, située sur la rue Cowie, près de l'Impasse Tobacco. Accepterait Bungalow ou terrain en échange. S'adresser, tel. 378-8571. (61008)

MAGASIN de tissus et coupons.

Bon chiffre d'affaires, grand potentiel. Vendrais à bon marché ou échangerais pour propriété. S'adresser le soir seulement, tel. 378-8571. (61011)

97 A vendre ou à louer divers

A LOUER, sucrerie de 3,700 cuillères à Ruxton Pond. S'adresser à Gérard Pigeon, 85 Blvd du Séminaire, St-Jean. Tél. Fidé-lite 346-6394. (60902)

97a) A louer divers

A LOUER, sucrerie de 700 vases. S'adresser à Jean Jolin, R.R. 2, Warden. Ancienne propriété de M. Maurice Gazielle. (60873)

98 Divers

AUTOS-NEIGE

USAGES

RECONDITIONNES

EN PARFAIT ORDRE

GRAND CHOIX

Prix à partir de \$250.00

Sno-Jet, Ski-Doo, Boa-Ski, Sno-Prince, etc.

Aussi: Costumes d'Auto-Neige pour hommes, de première qualité — en rebais: \$20.00

L.S. SPORTS Enr.

Vente et Réparation d'Autos-Neige

TEL. 372-4557 (61055)

98 Divers

SU PRINTEMPS

DANS L'AIR!

Vous aussi Monsieur "Dans le Vent" avec votre loupet naturel, 100% cheveux humains, faits sur mesures.

LE PERRUQUIER

338 Principale, Granby, Tél. 378-1966 (61005)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

Vendeur DEMANDE, pour travail à temps partiel, possédant l'expérience dans la vente d'appareils et d'équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à 378-9011. (61061)

117 Vendeurs demandés

ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE camion, pick-up, 1/2 tonne, G.M.C., 1960, en parfaite condition mécanique, pneus neufs, bon marché. Si intéressé, appelez à 263-0528. (61020)

PONTIAC Parisienne, 2 + 2, Convertible 1967, 18.000 milles, un particulier. Cause de vente: Retour à l'Université. Pour informations, tél. 263-3728 après 3:00 p.m. (60930)

148 Gardiennes d'enfants

DAME avec expérience garde-raient jeunes enfants chez elle, à la semaine ou à la journée. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mme Oscar Lemaire. Tél. 263-0733. (61006)

A vendre:

MAISONS MOBILES
Canadiennes, fabriquées par C. LAURIN & FILS ENR.
Route 40, Marienville
Informations, tél. 589-7529 (60486)

PLANTS DE TOMATES

Plantes et fleurs de toutes sortes
EX: FERME EDGAR MENARD
Rougemont
Ouvrage garanti.
Informations: M. J. Turgeon
Rougemont • Tél. 538-2412 (60892)

MAISON A REVENU ET HOTEL

A VENDRE ou A ECHANGER
Prendrait maison ou hypothèque en échange. S'adresser à
ROGER DEXTRAZE, agent
Gilles Couture, Courrier
TEL. 372-1325 (61060)

DISCOTHEQUE

à vendre à Granby
Clientèle établie, entièrement meublée, décorée à neuf, prix raisonnable. Termes faciles.
Informations:
PIERRE GRAVEL,
Tél. 378-1633 (60405)

T.V. à LOUER

• NOIR et BLANC
• COULEUR
(Spéciaux sur location de T.V. de couleur)

CENTRE ELECTRONIQUE ENR.

247 Principale, Granby
Tél.: 372-3120 (60505)

DISTRIBUTEUR

DEMANDE
Desirons rencontrer distributeur de produits alimentaires, ayant comme clientèle: épiceries, restaurants, supermarchés, etc. Produits assortiment de fromages Canadiens et Importés.
Profit intéressant.
A. & L. DIONNE ENR.
5434 St-Dominique,
Montréal,
Tél. 273-8519 (60986)

ENCAN

Mardi le 4 mars 1969
à 2:00 p.m. précise
CHEZ
M. EDOUARD VACHON
dans le Rang du Grand Dérou
du Lac de Roxton Pond
à environ 3 milles
du village de Roxton Pond
Comté de Shefford

SERA VENDU: Un troupeau d'animaux Holstein et Ayrshire clairs de test fédéral comprenant 32 têtes: 23 vaches, dont 5 avec veaux; 3 taures de 15 mois; 4 taures de 1 an; 1 taureau de 10 mois; 1 taureau de 2 ans.
EQUIPEMENT: Trayeuse Surge 2 chaudières, compresseur et pliage, 10 bidons de lait ainsi que d'autres articles.
Conditions: Comptant.
Cause d'encan: Transfert dans l'élevage des chevaux.
Pour renseignements, s'adresser à l'encanteur:
GEORGES-ETIENNE LEBLANC
Encanteur licencié
St-Barnabé Sud — Tél. 792-6227
Comté de St-Hyacinthe (60958)

ENCAN

mercredi le 5 mars,
à 1:00 précise
CHEZ
M. GABRIEL PALARDY
No 86, dans le rang Argenteuil,
à 4 mi. du village de St-Damase
(Co. St-Hyacinthe)

SERA VENDU: Un troupeau d'animaux Holstein, pur-sang et croisé, comprenant: 28 têtes d'élevage, 14 vaches, 6 pur-sang, enregistrées avec papier. Pesanture des vaches: de 1.500 à 1.800 lbs. 14 taures de 11 mois à 2 ans dont plusieurs sont vaccinées; elles sont saines. Tous ces animaux sont clairs de test fédéral, et ce troupeau a été sélectionné depuis de nombreuses années et descendant d'insémination. Frigidité à lait, 8 bidons; 30 bidons à lait; trayeuse DeLaval, 2 chaudières à eau, 2000 balles de foin, un camion 1/2 tonne et 20 tonnes de fer, ainsi que plusieurs autres articles.
Pour informations veuillez vous adresser à:
GEORGES-ETIENNE LEBLANC
Encanteur avec permis
ST-BARNABE-SUD
Comté St-Hyacinthe
Tél.: 792-6227 ou 792-6297 (60800)

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est le présent donné, qu'à une séance tenue le 6 février 1969, le conseil municipal de la Ville de Bromont a donné DEUXIEME LECTURE de son Règlement No 52, ayant trait à l'annexion d'une partie du Canton de Shefford, comme suit:

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE BROMONT

RÈGLEMENT No 52

ATTENDU qu'en vertu de la Loi des Cités et Villes, le conseil municipal de la Ville de Bromont peut faire des règlements pour étendre les limites de la municipalité en y annexant pour des fins municipales, en tout ou en partie, toute autre municipalité contiguë;

ATTENDU que la Ville de Bromont a fait préparer et applique des plans de zonage et d'urbanisme pour améliorer ce qui existe et protéger son développement futur;

ATTENDU que ces plans de zonage et d'urbanisme ne seraient pas complètement efficaces, si le territoire avoisinant la Ville de Bromont ne pouvait recevoir le bénéfice de ces plans de zonage et d'urbanisme;

ATTENDU que les environs immédiats de la Ville de Bromont, au nord et au nord-est de ses limites actuelles, ont grandement besoin d'être protégés par les plans directeurs de zonage et d'urbanisme de la Ville de Bromont;

ATTENDU qu'un tel besoin est urgent;

ATTENDU que pour assurer son développement résidentiel, industriel et touristique, la Ville de Bromont désire agrandir son territoire aux fins de protéger ce qui a déjà été accompli dans ses limites actuelles;

ATTENDU qu'à ces fins, il y a lieu d'annexer une partie de la municipalité du Canton de Shefford;

ATTENDU que la grande majorité des propriétaires des terrains ci-après décrits, désire être annexée à la Ville de Bromont;

ATTENDU qu'il est dans l'intérêt commun desdits propriétaires et de la Ville de Bromont, qu'une partie du Canton de Shefford soit annexée à la Ville de Bromont;

ATTENDU qu'avis de la présentation du présent règlement a été régulièrement donné à une séance du conseil de la Ville de Bromont;

ATTENDU que le conseil de la municipalité du Canton de Shefford n'a pas jugé à propos de se prononcer sur le présent règlement dans les délais qui ont suivi sa première lecture;

ATTENDU que par requête reçue et soumise au conseil de la Ville de Bromont, plus de la majorité nécessaire des électeurs-propriétaires de la partie annexée dudit Canton de Shefford demandent l'adoption du présent règlement et que les requérants représentent plus du pourcentage nécessaire de l'évaluation totale de la partie annexée;

ATTENDU que la Ville de Bromont désire se rendre à leur demande;

POUR CES MOTIFS:

Il est par le présent règlement statué, ordonné et décrété:

1. QUE, certains territoires situés dans le Canton de Shefford, comprennent en référence au cadastre officiel dudit Canton, tous les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes ou futures, ainsi que les chemins, rues, ruelles, emprises de chemins;

PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE
Pour prolonger la période de coule des érables, EMPLOYEZ LES FILIÈRES "SAPFLO"

Un pilule placée dans chaque entaille accroîtra et prolongera la durée de la coule de la sève.

La bouteille de 500 pilules: \$6.50
Pour commande postale, écrire à:
"SAPFLO", C.P. 140,
Waterloo, Qué. (60654)

PROVINCE DE QUEBEC

COUR PROVINCIALE

GARAGE MARIEVILLE INC. Demandeur

vs.

ROBERT PETERSON, Défendeur

Cause No G-4010

Le 13e jour de mars 1969 à 2:00 de l'après-midi au domicile du défendeur, numéro 55 rue Lorne dans la cité de Granby, district de Bedford, seront vendus par autorité de justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: une TV portative G.E. sur pied, un stereo AM-FM RCA Victor, aussi meublement divers etc., etc.

Conditions: Argent comptant

ANTONIN ARCHAMBAULT, H.C.S., 4433 Chemin du Portage (Chambly) — Tél. 658-8925

PROVINCE DE QUEBEC

PROVINCIAL COURT

GARAGE MARIEVILLE INC. Plaignant

vs.

ROBERT PETERSON, Défendeur

Cause No G-4010

On March the 13th 1969 at 3:00 p.m. at the Defendant's home located at 55 Lorne St. in the Town of Granby, Bedford District, will be sold by Justice authority the goods and chattels seized in this matter and consisting of: 1 Portable T.V. G.E. on stand, 1 Stereo AM-FM RCA Victor. Also other pieces of furniture.

Conditions: For cash.

ANTONIN ARCHAMBAULT, H.C.S., 4433 Chemin du Portage (Chambly) — Tél. 658-8925 (61076)

mins de fer ou parties d'iceux, lacs et cours d'eau, le tout compris dans les limites dont la description technique et un plan préparés par monsieur Guy Migé, arpenteur-géomètre, en date du 6 juin 1968, laquelle description technique est annexée au présent règlement pour en faire partie comme si ici au long récitée, de même qu'un plan du territoire décrit, sont annexés au territoire de la Ville de Bromont qui n'est pas divisé en quartiers.

2. Toutes les taxes ou contributions pour l'année 1968 et antérieurement affectant les immeubles dudit Canton, demeureront et seront payables à la municipalité dudit Canton, cette dernière conservant tous ses droits et privilèges lui permettant de percevoir le paiement desdites taxes ou contributions.

3. Les taxes et autres impositions payables audit Canton pour l'année 1969 ou qui auront été payées audit Canton pour l'année 1969, seront divisées entre la Ville de Bromont et la municipalité dudit Canton, proportionnellement au temps écoulé au cours de l'année de l'annexion.

4. En compensation pour la perte de revenus provenant du ou des secteurs annexés et en règlement des obligations touchant le territoire ici annexé, la Ville de Bromont paiera à la municipalité du Canton de Shefford, une somme devant être déterminée entre la Ville de Bromont et la municipalité du Canton de Shefford, prenant en considération la dette obligatoire de cette dernière, l'évaluation totale de son territoire et l'évaluation du territoire annexé par les présentes, le tout sujet à l'approbation du Lieutenant-gouverneur en conseil.

5. L'évaluation des immeubles annexés et le taux de la taxe foncière générale affectant lesdits immeubles actuellement en vigueur dans la municipalité du Canton de Shefford, demeureront les mêmes tant et aussi longtemps que ces immeubles ne seront pas desservis par le réseau municipal d'égout et d'égouts. Cependant, les nouvelles constructions, les agrandissements, les améliorations et les transformations apportées aux bâtiments seront évalués et imposés en plus de ce que mentionné ci-dessus. De plus, advenant un changement de propriétaires de ces immeubles, les dispositions du présent article cesseront d'exister.

6. Tous les règlements, procès-verbaux, ordres, listes, plans, résolutions, conventions, dispositions, engagements ou acte public en vigueur dans la Ville de Bromont, s'appliquent et ont vigueur dans le territoire annexé jusqu'à ce que leur objet ait été atteint et pourvu qu'ils ne soient pas incompatibles avec le présent règlement.

7. La Ville de Bromont paiera tous les frais pouvant être encourus pour ladite annexion.

8. Le présent règlement entrera en vigueur après avoir obtenu toutes les approbations requises.

1ère lecture: 10 septembre 1968.
2ème lecture: 6 février 1969.

GERMAIN DESOURDY,
Maire.

J. R. OUELLETTE,
secrétaire-trésorier.

Certifié copie conforme,
J. R. OUELLETTE,
secrétaire-trésorier.

N.B.: Les lots compris dans le projet ci-dessus portent les numéros suivants: 1023 à 1032 inclusivement; 1040 à 1044 inclusivement; 1273 à 1289 inclusivement; et 1291 à 1298 inclusivement du cadastre officiel du Canton de Shefford. (60910)

VENTE

CHEVAUX PAR

ENCAN

samedi le 8 mars 1969

à 1 heure p.m.

AU LOCAL DES

ENCANS DE LA FERME

à ST-HYACINTHE

Route Transcanadienne

DETAIL: 10 juments croisées de race Belge et Percheron en gestation d'un étalon Percheron devant donner poulain en Mai; 10 jeunes juments croisées Percheron et Belge ouvertes; 30 juments en gestation d'un cheval de course sur le plat; 30 jeunes juments d'équitation ouvertes, de race Palomino, Arabe etc.; 1 mule; 1 mulet.

Tous ces chevaux sont en bonne condition et la seule raison de la vente est le manque de main-d'œuvre.

Cette vente est opérée par PAUL BERNARD & ASSOCIÉS de St-Pie de Bagot.

Pour vos ventes par enchère, voyez PAUL BERNARD & ASSOCIÉS. Nos taux sont raisonnables et nous pouvons vous offrir plus de 15 ans d'expérience comme vendeurs.

Nous sommes maintenant disponibles pour tous genres de ventes par encan. Ceci s'importe ou dans la Province de Québec.

Tél. 514 772-2492 ou 514 772-2259

ENCANTEUR

PAUL BERNARD
Encanteur bilingue licencié

SAINT-PIE, CO. BAGOT

TEL: 772-2492 (60916)

A LOUER UN LOCAL

gr. 4,500 pi. et un second de 500 pi ca.

INDUSTRIEL OU COMMERCIAL

Ces 2 locaux sont situés à 483, Blvd Boivin.

S'adresser à

M. LEON ROBERT,

94, St-Charles Nord, Granby

POUR INFORMATIONS:

tél. 378-4282.

VENTE PAR ENCAN

vendredi le 7 mars 1969

à 2 heures p.m.

du TROUPEAU COMPLET DE

ENCANS DE LA FERME INC.

de ST-HUGUES DE BAGOT

dans le local des

M. HECTOR COUNROYER

à St-Hyacinthe

sur la route Trans-Canada

seront vendues: 49 Holsteins croisées, de grande qualité, ce qui représente le troupeau complet de M. Counroyer.

Toutes ces vaches sont prêtes à vêler et de très bonne qualité. Ce sera certainement une occasion unique pour vous de choisir dans un même troupeau.

Informations:

Les Encanteurs:

MARCEL LAMBERT

St-Germain, Co. Drummond

Tél. 395-4409

PAUL BERNARD

Saint-Pie, Co. Bagot

Tél. 772-2492 (60917)

ENCAN

SUR LA FERME DE

CLAUDE MAURICE

7e Rang, dans le village de

ST-CLAUDE, (Richmond)

samedi le 8 mars 1969

à 2:00 précises p.m.

SERONT VENDUES: 30 bonnes vaches Holstein, de choix, toutes claires de test fédéral et dont plusieurs fraîches vélées avec veau et les autres devant mettre bas sous peu. Aussi un taureau Charolais de 11 mois, très bon reproducteur. Ceci est un bon troupeau d'animaux laitiers.

EQUIPEMENT: Bassin réfrigérant Johnson, d'une capacité de 33 bidons, comme neuf, avec seulement 8 mois d'usage et trois chaudières de trayeuse Surch.

CAUSE DE L'ENCAN: Transfert dans l'élevage des porcs.

CONDITIONS: Jusqu'à 4 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur intérêt de 8%.

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

Aussi à vendre la ferme de 188 acres avec très bonnes bâtisses. Conditions faciles.

JULES COTE

Encanteur bilingue licencié

1274 rue Sud, Cowansville, Qué.

Tél.: 263-0660 ou 263-1434 (61063)

ECOLE DE COIFFURE

PAULA ENRG.

Préparez votre avenir dans la coiffure. Filles et garçons, le prochain cours débutera entre le 15 mars et le 1er avril 1969. Le cours terminé, les examens auront lieu en présence des autorités du Ministère de l'Éducation, du Comité Paritaire et de l'école même.

Si vous possédez une 9e année, inscrivez-vous immédiatement à

L'ECOLE DE COIFFURE

PAULA ENRG.

16A, rue Centre, Granby, P.Q.

Tél.: 372-5471

L'école détient un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées du Ministère de l'Éducation. (60815)

PRET PERSONNEL

Chez Seaboard, les gens sont des spécialistes. Vous y serez bien accueilli car chez Seaboard les clients sont plus importants que les chiffres.

Vous pouvez emprunter de \$50 à \$10,000 ou plus et prendre jusqu'à 10 ans pour rembourser. Renseignez-vous également sur nos prêts hypothécaires.

Gérant:

Jacques Bergeron

183, Principale,

Granby, Québec.

372-5808

Seaboard Finance

Company of

Canada Limited

(60935)

CULTIVATEURS

POUR VOS ANIMAUX MORTS OU VIVANTS, APPELEZ:

J. Y. COUTURE ENR.

Tél. 378-8132, Granby

(Frais reversés)

Payons prix défiant toutes compétitions.

(60935)

CARRIERES-PROFESSIONS-EMPLOIS

HOMMES DEMANDES

POUR TRAVAIL DANS UNE USINE LOCALE

Qualification requises: connaissances élémentaires de l'anglais et de l'électricité.

OCCUPATION:

travail combiné, dans l'entretien et la tenue du matériel.

S'adresser à 505 Edouard, tél. 378-2244

(61004)

AGENT DEMANDE

Compagnie pétrolière majeure, recherche candidat pour agent de produits pétroliers à Granby et les environs.

Prière d'envoyer toutes les informations à:

Case Postale 274, Station N, Montréal 129

Toutes les applications seront traitées confidentiellement

(60817)

Préposé à la comptabilité

Société Arès Limitée

recherche

les services d'un préposé junior à la comptabilité (administration)

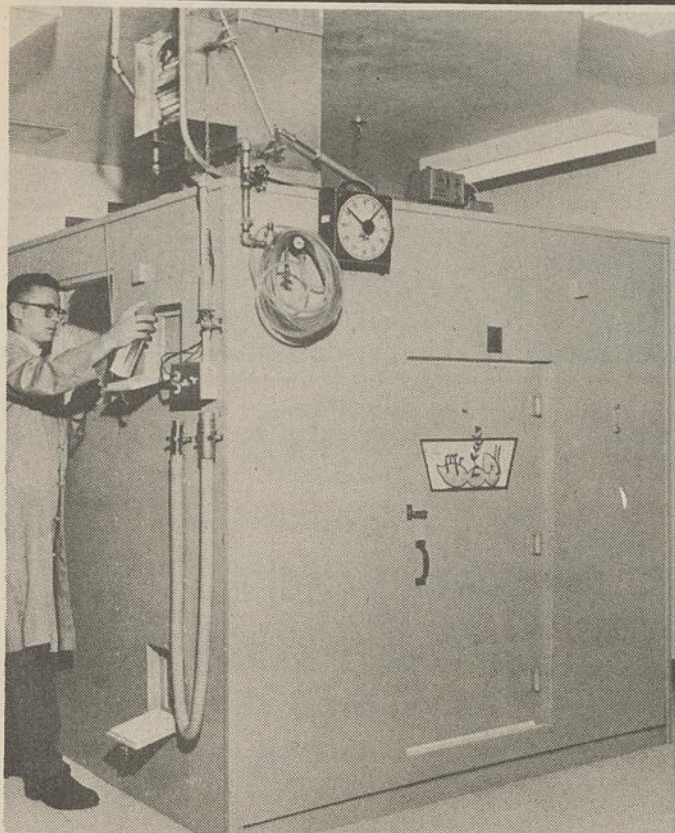
S'informer à 862 RUE FOSTER, WATERLOO, Qué.

(61064)

DIRECTEUR DU CONTROLE DE LA PRODUCTION

Un nouveau poste clé est offert dans l'organisation d'une compagnie dynamique pour un directeur du contrôle de la production possédant de l'expérience dans l'industrie de fabrication et d'assemblage.

Le candidat que nous cherchons doit être capable de planifier, exécuter et diriger un programme efficace de contrôle et de cédule de la production et de gestion



ON LES TUERA-- Cette chambre au Centre de biologie John-Wax à Racine, dans le Wisconsin, contient cinq cents mouches contre lesquelles les ménagères ont l'habitude de tempêter durant l'été. M. Roger A. Hays expérimente un nouvel insecticide et l'horloge les compte à mesure que les mouches tombent au plancher. Les mouches ou autres insectes sont la cible de tous les efforts afin d'en arriver à les combattre le plus efficacement possible.

PRIX DU MARCHÉ

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92, 64, 93, 65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait: 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, québécois blanc en gros, 46 à 46.1-2; coloré, 46.1-4 à 46.3-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs: 20 à 22; procédé par rouleur, No 1 en sacs: 19; autres catégories pour nourrissage 16 à 16.1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 15 à 15.1-2; poudre de lait 5.1-2 cents.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, nouvelles, 95 à \$1.00; 50 livres, 26 à 30 les 10 lbs; I.P.E., \$1.90 à \$2.00 les 75 lbs; \$1.30 à \$1.35 les 50 lbs; 35 à 38 les 10 lbs; N.B., \$1 à \$1.05 les 50 lbs; 26 à 30 les 10 lbs.

Si l'on suit la rue St-Paul vers l'est, on arrive à la place Jacques-Cartier, où se trouvait le jardin du gouverneur sous le régime français et, dès 1803, le centre du marché du Vieux Montréal. Quant à la rue St-Paul, tracée en 1674, elle honore le prénom de M. de Maisonneuve.

La colonne Nelson Un imposant monument à l'amiral britannique Lord Nelson surmonte la place recouverte de cailloux. L'amiral tourne le dos au fleuve.

La colonne fut parachevée en 1809 et germa dans la tête d'hommes d'affaires lorsqu'ils apprirent, deux mois plus tard, la victoire de Trafalgar.

Parmi les édifices qui flanquent un côté du square se trouve une tabagie, érigée en 1720, qui a été tour à tour maison privée, hôtel, Silver Dollar Sales, sans jamais changer de structure.

De l'autre côté de la colonne Nelson et en face de l'hôtel de ville de Montréal s'élève le

Monument à Maisonneuve. Ce monument à la mémoire de Paul de Maisonneuve, fondateur de Montréal, se dresse sur la Place d'armes, dans le vieux quartier de Montréal. C'est là, dit-on, qu'il aurait combattu des Iroquois et tué leur chef de ses propres mains. Le fondateur est venu en Nouvelle-France en 1642 avec des colons et a entrepris la construction des fortifications de Ville-Marie. On aperçoit en arrière-plan le dôme de la Banque de Montréal.

ressources naturelles, c'est faux du capital humain.

Après les études du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec et la vaste expérience d'animation sociale et de participation populaire, il était opportun de mettre nos personnalités en valeur et de prouver que la richesse de la région se mesure à ses hommes d'action.

Ceux qui figurent dans ce livre de biographies viennent de tous les milieux, autant rural qu'urbain. Plusieurs ont avoué que leur œuvre leur semblait bien modeste.

Un recueil de biographies

RIMOUSKI - Sous le titre "Biographie des figures dominantes du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles de la Madeleine", les Éditions de l'Est du Québec lancent le premier recueil de biographies couvrant la vaste région économique de l'Est du Québec. Pourquoi ce livre de biographies?

Parce que la richesse d'une région se mesure à la valeur de ses hommes. On a souvent dit que le territoire concerné était sous-développé. Si c'est vrai des

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

Les dernières statistiques sur le montant à être payé par les consommateurs à la fin de l'année n'englobent que 10 secteurs, dont le Bureau fédéral de la

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

Par GAIL SCOTT

MONTREAL (PC) — L'histoire ne se retrouve pas facilement dans la plupart des villes canadiennes. Pourtant, une promenade par les rues étroites du Vieux Montréal nous mène au début de l'histoire du Canada.

Depuis le bord du fleuve, qu'on n'aperçoit pas facilement à cause des élévateurs à grains qui nous cachent la vue du St-Laurent, on trouve d'abord l'endroit où l'explorateur Samuel de Champlain débarqua en 1611.

En 1642, Paul de Maisonneuve arrivait au même endroit avec des colons qui se mettaient à la tâche de construire les fortifications de la ville. Une plaque sur ce qui s'appelle aujourd'hui Place Royale donne les noms de ces premiers arrivants, et le bottin téléphonique de Montréal est rempli de noms de leurs descendants.

La Place Royale était réservée aux exercices militaires en 1676, puis fut connue comme le vieux marché jusqu'à ce qu'un immeuble de la douane, qui s'y trouve toujours, soit érigé en 1830.

Si l'on suit la rue St-Paul vers l'est, on arrive à la place Jacques-Cartier, où se trouvait le jardin du gouverneur sous le régime français et, dès 1803, le centre du marché du Vieux Montréal. Quant à la rue St-Paul, tracée en 1674, elle honore le prénom de M. de Maisonneuve.

La colonne Nelson Un imposant monument à l'amiral britannique Lord Nelson surmonte la place recouverte de cailloux. L'amiral tourne le dos au fleuve.

La colonne fut parachevée en 1809 et germa dans la tête d'hommes d'affaires lorsqu'ils apprirent, deux mois plus tard, la victoire de Trafalgar.

Parmi les édifices qui flanquent un côté du square se trouve une tabagie, érigée en 1720, qui a été tour à tour maison privée, hôtel, Silver Dollar Sales, sans jamais changer de structure.

De l'autre côté de la colonne Nelson et en face de l'hôtel de ville de Montréal s'élève le

Monument à Maisonneuve. Ce monument à la mémoire de Paul de Maisonneuve, fondateur de Montréal, se dresse sur la Place d'armes, dans le vieux quartier de Montréal. C'est là, dit-on, qu'il aurait combattu des Iroquois et tué leur chef de ses propres mains. Le fondateur est venu en Nouvelle-France en 1642 avec des colons et a entrepris la construction des fortifications de Ville-Marie. On aperçoit en arrière-plan le dôme de la Banque de Montréal.

ressources naturelles, c'est faux du capital humain.

Après les études du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec et la vaste expérience d'animation sociale et de participation populaire, il était opportun de mettre nos personnalités en valeur et de prouver que la richesse de la région se mesure à ses hommes d'action.

Ceux qui figurent dans ce livre de biographies viennent de tous les milieux, autant rural qu'urbain. Plusieurs ont avoué que leur œuvre leur semblait bien modeste.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

Par GAIL SCOTT

MONTREAL (PC) — L'histoire ne se retrouve pas facilement dans la plupart des villes canadiennes. Pourtant, une promenade par les rues étroites du Vieux Montréal nous mène au début de l'histoire du Canada.

Depuis le bord du fleuve, qu'on n'aperçoit pas facilement à cause des élévateurs à grains qui nous cachent la vue du St-Laurent, on trouve d'abord l'endroit où l'explorateur Samuel de Champlain débarqua en 1611.

En 1642, Paul de Maisonneuve arrivait au même endroit avec des colons qui se mettaient à la tâche de construire les fortifications de la ville. Une plaque sur ce qui s'appelle aujourd'hui Place Royale donne les noms de ces premiers arrivants, et le bottin téléphonique de Montréal est rempli de noms de leurs descendants.

La Place Royale était réservée aux exercices militaires en 1676, puis fut connue comme le vieux marché jusqu'à ce qu'un immeuble de la douane, qui s'y trouve toujours, soit érigé en 1830.

Si l'on suit la rue St-Paul vers l'est, on arrive à la place Jacques-Cartier, où se trouvait le jardin du gouverneur sous le régime français et, dès 1803, le centre du marché du Vieux Montréal. Quant à la rue St-Paul, tracée en 1674, elle honore le prénom de M. de Maisonneuve.

La colonne Nelson Un imposant monument à l'amiral britannique Lord Nelson surmonte la place recouverte de cailloux. L'amiral tourne le dos au fleuve.

La colonne fut parachevée en 1809 et germa dans la tête d'hommes d'affaires lorsqu'ils apprirent, deux mois plus tard, la victoire de Trafalgar.

Parmi les édifices qui flanquent un côté du square se trouve une tabagie, érigée en 1720, qui a été tour à tour maison privée, hôtel, Silver Dollar Sales, sans jamais changer de structure.

De l'autre côté de la colonne Nelson et en face de l'hôtel de ville de Montréal s'élève le

Monument à Maisonneuve. Ce monument à la mémoire de Paul de Maisonneuve, fondateur de Montréal, se dresse sur la Place d'armes, dans le vieux quartier de Montréal. C'est là, dit-on, qu'il aurait combattu des Iroquois et tué leur chef de ses propres mains. Le fondateur est venu en Nouvelle-France en 1642 avec des colons et a entrepris la construction des fortifications de Ville-Marie. On aperçoit en arrière-plan le dôme de la Banque de Montréal.

ressources naturelles, c'est faux du capital humain.

Après les études du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec et la vaste expérience d'animation sociale et de participation populaire, il était opportun de mettre nos personnalités en valeur et de prouver que la richesse de la région se mesure à ses hommes d'action.

Ceux qui figurent dans ce livre de biographies viennent de tous les milieux, autant rural qu'urbain. Plusieurs ont avoué que leur œuvre leur semblait bien modeste.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

Par GAIL SCOTT

MONTREAL (PC) — L'histoire ne se retrouve pas facilement dans la plupart des villes canadiennes. Pourtant, une promenade par les rues étroites du Vieux Montréal nous mène au début de l'histoire du Canada.

Depuis le bord du fleuve, qu'on n'aperçoit pas facilement à cause des élévateurs à grains qui nous cachent la vue du St-Laurent, on trouve d'abord l'endroit où l'explorateur Samuel de Champlain débarqua en 1611.

En 1642, Paul de Maisonneuve arrivait au même endroit avec des colons qui se mettaient à la tâche de construire les fortifications de la ville. Une plaque sur ce qui s'appelle aujourd'hui Place Royale donne les noms de ces premiers arrivants, et le bottin téléphonique de Montréal est rempli de noms de leurs descendants.

La Place Royale était réservée aux exercices militaires en 1676, puis fut connue comme le vieux marché jusqu'à ce qu'un immeuble de la douane, qui s'y trouve toujours, soit érigé en 1830.

Si l'on suit la rue St-Paul vers l'est, on arrive à la place Jacques-Cartier, où se trouvait le jardin du gouverneur sous le régime français et, dès 1803, le centre du marché du Vieux Montréal. Quant à la rue St-Paul, tracée en 1674, elle honore le prénom de M. de Maisonneuve.

La colonne Nelson Un imposant monument à l'amiral britannique Lord Nelson surmonte la place recouverte de cailloux. L'amiral tourne le dos au fleuve.

La colonne fut parachevée en 1809 et germa dans la tête d'hommes d'affaires lorsqu'ils apprirent, deux mois plus tard, la victoire de Trafalgar.

Parmi les édifices qui flanquent un côté du square se trouve une tabagie, érigée en 1720, qui a été tour à tour maison privée, hôtel, Silver Dollar Sales, sans jamais changer de structure.

De l'autre côté de la colonne Nelson et en face de l'hôtel de ville de Montréal s'élève le

Monument à Maisonneuve. Ce monument à la mémoire de Paul de Maisonneuve, fondateur de Montréal, se dresse sur la Place d'armes, dans le vieux quartier de Montréal. C'est là, dit-on, qu'il aurait combattu des Iroquois et tué leur chef de ses propres mains. Le fondateur est venu en Nouvelle-France en 1642 avec des colons et a entrepris la construction des fortifications de Ville-Marie. On aperçoit en arrière-plan le dôme de la Banque de Montréal.

ressources naturelles, c'est faux du capital humain.

Après les études du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec et la vaste expérience d'animation sociale et de participation populaire, il était opportun de mettre nos personnalités en valeur et de prouver que la richesse de la région se mesure à ses hommes d'action.

Ceux qui figurent dans ce livre de biographies viennent de tous les milieux, autant rural qu'urbain. Plusieurs ont avoué que leur œuvre leur semblait bien modeste.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

A la fin de 1962, ce total se chiffrait par \$4,694,000,000 dont \$3,722,000,000 étaient impayés, dans les 10 secteurs qui soumettent leurs rapports au B.F.S.

statistique reçoit les rapports maters canadiens se sont endettés de près d'un autre \$1 milliard, l'an dernier, et le total de leurs obligations était deux fois plus qu'en 1962.

Par GAIL SCOTT

MONTREAL (PC) — L'histoire ne se retrouve pas facilement dans la plupart des villes canadiennes. Pourtant, une promenade par les rues étroites du Vieux Montréal nous mène au début de l'histoire du Canada.

Depuis le bord du fleuve, qu'on n'aperçoit pas facilement à cause des élévateurs à grains qui nous cachent la vue du St-Laurent, on trouve d'abord l'endroit où l'explorateur Samuel de Champlain débarqua en 1611.

En 1642, Paul de Maisonneuve arrivait au même endroit avec des colons qui se mettaient à la tâche de construire les fortifications de la ville. Une plaque sur ce qui s'appelle aujourd'hui Place Royale donne les noms de ces premiers arrivants, et le bottin téléphonique de Montréal est rempli de noms de leurs descendants.

La Place Royale était réservée aux exercices militaires en 1676, puis fut connue comme le vieux marché jusqu'à ce qu'un immeuble de la douane, qui s'y trouve toujours, soit érigé en 1830.

Si l'on suit la rue St-Paul vers l'est, on arrive à la place Jacques-Cartier, où se trouvait le jardin du gouverneur sous le régime français et, dès 1803, le centre du marché du Vieux Montréal. Quant à la rue St-Paul, tracée en 1674, elle honore le prénom de M. de Maisonneuve.

La colonne Nelson Un imposant monument à l'amiral britannique Lord Nelson surmonte la place recouverte de cailloux. L'amiral tourne le dos au fleuve.